



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ.

— * —

Докладъ Ревизионной Комиссии

3-го мая 1879 года.

съ десятью приложениями.

(ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ И КНИГОХРАНИЛИЩЪ; ИЗВЛЕЧЕНІЯ ИЗЪ РУКОПИСЕЙ; МОНОГРАФИИ, СВѢДѢНІЯ И ЗАМѢТКИ О ПАМЯТНИКАХЪ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ; БИБЛИОГРАФИЧЕСКІЕ ПЕРЕЧНИ ИСЛѢДОВАНИЙ СТАРИННЫХЪ ТЕКСТОВЪ И СВѢДѢНІЯ ОБЪ ИЗДАНІЯХЪ, ДОСТАВЛЯЕМЫХЪ ОБЩЕСТВУ РАЗНЫМИ ЛИЦАМИ И УЧРЕЖДЕНІЯМИ).

ИЗДАНО ПОДЪ НАБЛЮДЕНІЕМЪ СЕКРЕТАРЯ ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ

О. И. ВУЛГАКОВА.

— * —

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ В. С. БАЛАШЕВА.

Екатерининскій каналъ, между Вознесенскимъ и Маріинскимъ мостами. д. № 90—1.

1879.

DK3
P3
1879
V.3.

СОДЕРЖАНІЕ 4-го ВЫПУСКА.

	стр.
1. Докладъ ревизіонной комиссіи 3-го мая 1879 г.	1—4
2. Собраніе факсимиле и матеріаловъ по книгопечатному дѣлу въ портфеляхъ Т. О. Большакова, сооб. князь П. П. Вяземскій.	5—24
3. Библіотека И. Н. Царскаго, сверхъ печатнаго каталога, въ Москвѣ въ 1853 году, сооб. князь П. П. Вяземскій	25—35
4. Преніе Панагіота съ Азимитомъ, ст. князя П. П. Вяземскаго	37—53
5. Текстъ «Пренія» по рукописи XVII-го в.	54—66
6. О шести дняхъ Творенія	67—69
7. Славянорусскія рукописи Парижской Библіотеки О. И. Булгакова съ выписками изъ нихъ, сооб. И. М. Мартыновымъ	71—95
8. Варіанты къ «Хожденію Іоанна Богослова», Н. П. Барсукова	97—139
9. Книгохранилище Чудова монастыря, сооб. П. Н. Петровъ	141—199
10. Евангеліе 1634 года въ церкви села Малахова, сооб. графъ С. Д. Шереметевъ	201—204
11. Кто былъ авторъ «Опыта Словаря о святыхъ», изд. въ Москвѣ въ 1784 г., П. Н. Петрова	205—208

ДОКЛАДЪ
РЕВИЗИОННОЙ КОММИССИИ,
ИЗБРАННОЙ 26-ГО АПРѢЛЯ 1879 Г.
ВЪ ГОДОВОМЪ СОБРАНІИ
ОБЩЕСТВА ЛЮБИТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ ПИСЬМЕННОСТИ
ДЛЯ ПРОВѢРКИ
ПРИХОДНО-РАСХОДНОЙ КНИГИ ОБЩЕСТВА.

Въ составъ Ревизионной Коммисіи, согласно состоявшагося въ собраніи Общества 26-го апрѣля 1879 года избранія, вошли, подъ предсѣдательствомъ Н. Н. Селифонтова, И. И. Срезневскій и М. В. Мезенцовъ.

На основаніи соображеній предшествовавшей Ревизионной Коммисіи, бывшей подъ предсѣдательствомъ А. Θ. Гамбургера, и одобренныхъ протоколомъ полугодоваго собранія членовъ Общества, отъ 16-го декабря 1878 года, денежная годовая отчетность должна заканчиваться не позже 15-го февраля каждаго года, такимъ образомъ, и за провѣркою предшествовавшей Ревизионною Коммисіею денежныхъ оборотовъ Общества по 26-е апрѣля 1878 года — текущій отчетный годъ составляетъ періодъ времени съ 27-го апрѣля 1878 года по 15-е февраля 1879 года.

По провѣркѣ, 3-го мая 1879 года, прихода-расходныхъ книгъ съ оправдательными документами и сличеніи ихъ съ протоколами Комитета Общества, а равно и по освидѣтельствваніи наличной кассы Общества, Ревизіонная Коммиссія нашла:

1) Значащійся по книгамъ и провѣренный предшествовавшею Ревизіонною Коммиссіею денежный остатокъ къ 27-му апрѣля 1878 года въ количествѣ 9,391 руб. 16 коп. (8,000 руб. въ 3% безсрочномъ вкладѣ въ Государственномъ Банкѣ + наличными деньгами 1,391 руб. 16 коп.) перенесенъ какъ слѣдуетъ на приходъ отчетнаго періода.

2) Полученные къ 1-му января 1879 года 156 руб. 60 коп. процентовъ по оборотамъ безсрочнаго вклада записаны на приходъ своевременно.

3) Вносы отъ членовъ Общества и другія денежные поступления, при накопленіи ихъ въ кассѣ въ излишнемъ, противъ ожидавшихся текущихъ расходовъ, количествѣ, вносились въ Государственный Банкъ по книжкѣ 3% безсрочнаго вклада.

4) Всѣ вообще поступившія суммы оказались, согласно квитанціонной книгѣ, записанными своевременно на приходъ.

5) Ко всѣмъ расходнымъ статьямъ приложены росписки и другіе оправдательные документы и самые расходы производились на основаніи протоколовъ Комитета Общества.

6) Въ теченіе отчетнаго періода приходъ кассы Общества составлялъ 7,946 руб. 50 коп., что вмѣстѣ съ остаткомъ отъ предшествовавшаго періода (9,391 руб. 16 коп.) образовало сумму 17,337 руб. 66 коп.

7) Расходы Общества за отчетный периодъ составляли 15,457 руб. 74 коп.

8) Къ 15-му февраля 1879 г., остатокъ отъ всего обра- щавшагося въ кассѣ Общества капитала долженъ былъ со- ставлять 1,879 руб. 92 коп., изъ коихъ 1,856 руб. 50 коп. къ тому времени хранились въ Государственномъ Бан- кѣ на безсрочномъ 3% вкладѣ, а 23 руб. 42 коп. состав- ляли наличность кассы.

9) Согласно предъявленному членамъ Ревизіонной Ком- миссіи разсчету о приходѣ и расходѣ денежныхъ суммъ за время съ 15-го февраля 1879 года по день ревизіи включи- тельно и по сопоставленіи этого разчета съ остаткомъ капи- тала, выведеннымъ самою Коммиссіею по провѣреннымъ ею денежнымъ документамъ за отчетный периодъ съ 27-го апрѣля 1878 по 15-е февраля 1879 года, въ кассѣ Общества въ мо- менту освидѣтельствованія оной должны были находиться 6,751 руб. 86 коп.

10) Наличныя деньги кассы, въ количествѣ 1,895 руб. 36 коп. (тысячи восьмисотъ девяносто пяти рублей тридцати шести копѣекъ), были Ревизіонной Коммиссіи сполна предъявлены вмѣстѣ съ книжкою Государственнаго Банка на 4,856 руб. 50 коп., что вполнѣ и согласно съ выводомъ, въ 9 п. изложеннымъ.

Усматривая изъ приведенныхъ выше результатовъ ревизіи, что денежная часть Общества ведется въ должномъ порядкѣ, и принимая затѣмъ во вниманіе, что, какъ казначей Обще- ства, такъ и прочіе члены Комитета несутъ свои обязанно- сти безвозмездно, Коммиссія не можетъ умолчать передъ об- щимъ собраніемъ о своемъ глубокомъ убѣжденіи, что та за- мѣчательная энергія, съ которою Комитетъ ведетъ все изда-

тельское дѣло, и тѣ усердіе и аккуратность, съ которыми г-нъ Казначей занимается своею частью, заслуживаютъ полнѣйшаго уваженія и благодарности со стороны Общества.

Что касается предположеній на будущее время, то ревизіонная Коммиссія считаетъ умѣстнымъ выразить желаніе: а) чтобы, за накопленіемъ уже въ настоящее время достаточнаго матеріала и данныхъ,—къ предстоящему въ ноябрѣ мѣсяцѣ полугодовому собранію Общества, Комитетомъ Общества былъ составленъ систематическій сводъ расходамъ Общества по главнымъ категоріямъ ихъ, съ указаніемъ при этомъ—во что обошлись выпущенныя уже капитальныя изданія, и б) чтобы, при принятіи отъ начальниковъ высшихъ и среднихъ учебныхъ заведеній подписокъ на получение изданій Общества, было имъ указываемо, что § 6 Устава Общества право получать изданіе Общества за 30 рублевый взносъ предоставлено исключительно библіотекамъ сихъ заведеній, а не лично начальникамъ оныхъ.

Ревизіонная Коммиссія положила: настоящій докладъ передать въ Комитетъ Общества для представленія его въ установленномъ порядкѣ ближайшему общему собранію, а председательствующаго въ Коммиссіи Н. Н. Селифонтова уполномочить въ теченіе лѣта провѣрить библіотечное имущество Общества по инвентарямъ и о послѣдствіяхъ таковой повѣрки сообщить уже отъ себя Комитету особо отъ настоящаго доклада.

Подписали: *Николай Селифонтовъ.*

Измаилъ Срезневскій.

Михаилъ Мезенцовъ.

СОБРАНИЕ ФАКСИМИЛЕ И МАТЕРІАЛОВЪ ПО КНИГОПЕЧАТНОМУ ДѢЛУ

ВЪ ПОРТФЕЛЯХЪ

ТИХОНА ФЕДОРОВИЧА БОЛЬШАКОВА.

(Сообщеніе князя П. П. Вяземскаго).

Осенью нынѣшняго года представился случай пріобрѣсти оставшіяся бумаги послѣ покойнаго Тихона Федоровича Большакова, извѣстнаго собирателя и продавца рукописей и старопечатныхъ книгъ. Безъ сомнѣнія, самыя интересныя и всѣ выдающіеся документы были въ теченіе лѣта распроданы или разобраны интересующимися книжнымъ дѣломъ въ Москвѣ. Ничто, впрочемъ, не ручается за полноту пріобрѣтеннаго собранія. Весьма возможно, что важнѣйшіе документы находятся еще донинѣ въ рукахъ сына покойнаго С. Т. Большакова, если не переданы они въ Румянцовскій Музей. Однако, въ этомъ собраніи разрозненныхъ старинныхъ печатныхъ и рукописныхъ листковъ и современныхъ намъ записокъ сохранилось довольно много разнообразныхъ и интересныхъ матеріаловъ для библіографіи и палеографіи и, въ особенности, для ознакомленія съ торговлей книгами въ Рос-

си, въ нынѣшнемъ столѣтіи. Собрание это настолько много-сложно, что необходимо было даже для поверхностнаго ознакомленія распределить его на шесть отдѣловъ.

I. Свѣдѣнія о цѣнахъ книгъ, письма, счета и записки во время Нижегородской ярмарки, свѣдѣнія о старопечатныхъ книгахъ и списки книгъ въ библіотекахъ Ивана Тарасовича Яковлева, Ивана Никитича Царскаго и Тихоцкаго. При дополнительной описи къ печатному каталогу библіотеки Царскаго, помѣщаемой ниже и заключающей 142 №, обозначены и цѣны; судя по времени записки, цѣны опредѣлены на серебро и довольно согласны съ тѣми цѣнами, которыя запрашиваютъ торгующіе книгами. Одна статья возбуждаетъ сомнѣніе, это 180 р., помѣченные за служебныя минеи, напечатанныя въ Москвѣ въ 1823 или 1833 году. Самая цифра стоимости написана такъ, что, можетъ быть, слѣдуетъ читать 80. Прилагаемая опись записана въ 1853 г. Списокъ этотъ сличенъ со спискомъ, сообщеннымъ самимъ Царскимъ покойному Соболевскому въ 1852 году и принадлежащимъ нынѣ Д. Θ. Кобеко. Списки, за исключеніемъ указанныхъ разногласій, совершенно согласны. На списокъ Д. Θ. Кобеко цѣны не обозначены. Тѣмъ не менѣе, нельзя еще заключить, что цѣны эти выставлены Большаковымъ по собственнымъ соображеніямъ, такъ какъ онѣ не согласуются съ цѣнами, помѣченными Большаковымъ въ его прихода-расходныхъ запискахъ. Весьма можетъ быть, впрочемъ, что расцѣнка эта была сдѣлана и при участіи Т. Θ. Большакова въ виду продажи библіотеки Царскаго. Записка Большакова имѣетъ болѣе характеръ выписки, чѣмъ оцѣночной описи, и значитъ описью. Сверхъ печатнаго каталога, помѣщаемъ здѣсь записку о продажѣ книгъ на Нижегородской ярмаркѣ 23, 25 и 26

іюля 1863 года *), а равно и вышеупомянутую записку о книгахъ Царскаго (см. ниже Приложение).

Іюнь 1863 года.	Форматъ.	Рубли.
Псалтырь переводная	въ 8	5
Тоже.	» 8	5
Тоже.	» 4	13
Евангеліе Іоасафа Патріарха, въ окладѣ	» 2	35
» » » безъ оклада	» 2	30
Апостолъ безъ выхода Филарета	» 2	10
» » »	» 8	9
Миней празднич. перев. въ 2 перепл.	» 2	100
Миней годъ, Кіевской, Четыхъ	» 2	60
Псалтырь перевод. учеб. Почаевск.	» 4	22
» » »	» 4	25
» » »	» 4	25
Евангеліе заблудовское	» 2	30
Евангеліе въ 4 съ Евангелистами	» 2	60
Псалтырь слѣдованная Іосифа.	» 8	120
Ефремъ Іосафа	» 8	59
Прологовъ древнихъ 11 четвертей	» 8	308
Псалтырь Іосифа крупной	» 8	40
Николино Житіе Іосифа	» 8	—
Святцы разбитые отъ слѣдованной псалтыри.	» 8	10
Евангеліе учительное переводное	» 8	26
Альфа и Омега.	» 4	11
Зонарь	» 4	5
Баронія 2 части.	» 4	40
Альфа и Омега	» 2	35
Миней Филар. Сент. Ноябрь. Декабрь	» 4	17

Сообщеніе всѣхъ имѣющихся записокъ выходитъ изъ предѣловъ настоящаго доклада. Всѣ эти бумаги, а равно и собраніе факсимиле, находятся въ отдѣленіи рукописей моей бібліотеки подъ № СХХХ, въ шести картонахъ.

*) Т. О. Большаковъ скончался въ томъ же году 19 декабря.

II. Для истории палеографіи, книжного дѣла и книжной торговли, весьма важенъ отдѣлъ снимковъ съ выходныхъ и заглавныхъ листовъ старопечатныхъ книгъ, печатавшихся въ Венеціи, Скадарѣ, Прагѣ, Краковѣ, Львовѣ, Кіевѣ, Москвѣ, Вильнѣ, Острогѣ, Несвижѣ, Слободѣ, Стратинѣ, Терговицахъ, Стокгольмѣ, въ монастыряхъ: Иверскомъ, Кутеинскомъ и Уневскомъ. Вмѣстѣ со многими факсимилированными листами нашлись и самые кальки, писанные литографическими чернилами на прозрачной бумагѣ, съ видимыми слѣдами перевода на камень. Вмѣстѣ съ заглавными листами „Рая мысленнаго“, напечатаннаго въ Иверскомъ монастырѣ въ 1658 г. и приложеннаго къ этому изданію сказанія о явленіи мощей Св. Якова Боровичскаго, нашлись кальки съ тѣхъ строкъ и буквъ, которыя напечатаны киноварью. Факсимилированный на пергаментѣ заглавный листъ сборника, напечатаннаго въ Венеціи въ 1538 г., и калькъ, съ котораго этотъ листъ былъ напечатанъ, переданы въ складъ Общества; снимки, сопоставленные рядомъ, наглядно изображаютъ суть процесса автографіи посредствомъ литографическаго камня. Съ прозрачной бумаги литографическія чернила сошли, и текстъ читается явственно лишь обращенный къ свѣту. Нѣтъ сомнѣнія, что большая часть факсимиле сдѣлана была для пополненія постоянно недостающихъ листовъ. Многіе кальки дѣлались или собирались для справокъ и сравненія необходимыхъ для торговца и крайне любопытныхъ для такого страстнаго собирателя, какимъ былъ Тихонъ Ѳеодоровичъ Большаковъ. Въ подлогѣ здѣсь не можетъ быть и тѣни подозрѣнія. Но, вмѣстѣ съ тѣмъ, нѣтъ сомнѣнія, что были люди, которые пользовались этими листами для обмана лю-

бителей и даже опытных торговцев, плативших гораздо дороже за экземпляръ съ выходнымъ листомъ.

Изъ сохранившихся въ бумагахъ Т. Θ. Большакова видно, что пополненіе недостающихъ листовъ правильнымъ воспроизведеніемъ снимковъ требовалось самими покупателями, приобретающими книги для чтенія ихъ или для церковной службы. Такъ, Иванъ Семеновъ Бѣляевъ проситъ Т. Θ. Большакова изъ Ржева 12 октября 1859 года „о присылкѣ ему Трефолая, чтобы не было скорописныхъ листовъ вставлено“. Наши старопечатныя книги, дѣйствительно, часто попадаютъ дополненныя безобразными рукописными вставками. Въ собраніи Большакова оказался одинъ подобный листъ изъ псалтыри московской печати, въ которомъ уцѣлѣло печатнаго текста не болѣе одной четверти (№ 154), въ нѣсколькихъ кусочкахъ; все остальное вписано отъ руки. При рѣдкости нашихъ старопечатныхъ книгъ, жалкомъ ихъ состояніи и большомъ спросѣ на старопечатныя богослужебныя книги, становится понятнымъ сосредоточеніе массы экземпляровъ изготовленныхъ факсимиле. Выходные листы вообще имѣютъ важное значеніе въ нашей книжной торговлѣ и опредѣляютъ законное существованіе книги. Вообще же судьбы торговли старопечатными книгами такъ важны въ исторіи русскаго просвѣщенія, что не слѣдуетъ пренебрегать малѣйшими фактами и документами. Въ этихъ видахъ и приобрѣтеніемъ бумагъ покойнаго Большакова полагается начало собранію документовъ, относящихся до книгъ на церковно-славянскомъ языкѣ.

Заглавный листъ Маргарита Іоанна Златоустаго и оглавленіе, напечатанные въ Острогѣ въ 1596 г., факсимилированы съ руки безъ помощи прозрачной бумаги. Гербъ князя К. К. Острожскаго на оборотѣ заглавнаго листка не

помѣщенъ, но буквы уже напечатаны киноварью; вѣроятно, удобнѣе было отпечатать гербъ съ помощью имѣвшагося въ распоряженіи клише. Листъ этотъ, кажется, изданъ не былъ. Кромѣ образцовъ шрифтовъ, въ этомъ собраніи нашлись многочисленные факсимиле лицевыхъ изображеній, типографскихъ заставокъ, рамокъ и гербовъ. Изобиліе экземпляровъ позволило удѣлать дубликаты для пополненія имѣющагося уже въ складѣ Общества собранія факсимиле съ изданій преимущественно Бѣлорусскихъ. Число нѣкоторыхъ оттисковъ дало возможность помѣстить многіе заглавные листы въ подвижной справочный указатель, уже переданный во владѣніе Общества. Это распредѣленіе облегчитъ изданіе каталога старопечатныхъ книгъ съ воспроизведеніемъ особенностей шрифтовъ и орнаментовъ въ разныхъ типографіяхъ. Въ собраніи Большакова нашлось десять первыхъ листовъ, факсимилированныхъ изъ извѣстной книги подъ названіемъ Книга въ шести отдѣлахъ, № 26 въ каталогахъ Царскаго и Толстого, называемой также по первому отдѣлу „о единой вѣрѣ“.— Книга эта напечатана была въ Острогѣ въ 1595 году.

Новаго здѣсь представить ничего не можемъ, но для библиографовъ и для библиофиловъ не бесполезно имѣть въ виду—какіе именно факсимилированные листы обращались въ теченіе нынѣшняго столѣтія въ книжной торговлѣ.

Факсимиле, изданныя Строевымъ при его описаніи библиотекъ Царскаго и Толстого, факсимилированные листы въ роскошномъ изданіи древностей западнаго края и собраніе Большакова, а также изданіе Московской Синодальной Типографіи составляютъ богатый запасъ для нагляднаго ознакомленія съ сокровищами церковно-славянскаго печатнаго дѣла. Остается легкое дѣло—идти по указанному пути и по-

полнять только пробѣлы. Въ настоящее время приступлено къ воспроизведенію посредствомъ свѣтопечати листовъ изъ петинскихъ и венеціанскихъ изданій. Д. Θ. Кобеко сообщилъ намъ списокъ тѣхъ факсимиле, которыя напечатаны были въ разное время при разныхъ изданіяхъ. Пользуемся его любезнымъ разрѣшеніемъ, чтобы пополнить нашъ списокъ указаніемъ на тѣ изданія, которыя въ нашемъ собраніи не находятся. Собраніе наше весьма полезно въ виду рѣдкости не только старопечатныхъ книгъ, но даже и факсимиле. Списокъ изданій, вмѣстѣ съ тѣмъ, вполне убѣждаетъ, что при воспроизведеніи выходныхъ листовъ не имѣлась въ виду предосудительная спекуляція, а единственно польза науки и любовь къ книжному дѣлу. Изъ списка Д. Θ. Кобеко видно, что большая часть воспроизведенныхъ листовъ была обнаружена и многіе изъ нихъ при участіи самого Большакова. Заявленіе о томъ Максимовича сохранилось въ Временникѣ М. О. И. и Д. Р. 1850 г. № VII,—фактъ весьма важный для чести нашей торговли старопечатными книгами.

III. Въ собраніи Большакова нашлось до двухъ сотъ разрозненныхъ листовъ изъ рукописей XVII, XVIII и XIX столѣтія, въ томъ числѣ, конецъ весьма любопытной рукописи 1598 года, сдѣланной по повелѣнію князя К. К. Острожскаго въ самый годъ изданія „Правила истиннаго живота христіанскаго“. Отрывокъ этотъ замѣчателенъ по изяществу минускулы, превосходящей типографское искусство не только отчетливостью буквъ, но даже и ихъ однообразіемъ. Можно предполагать, что рукопись эта служила образцомъ для наборщиковъ.

Предположеніе, что нашъ экземпляръ служилъ для набора, подтверждается еще и тѣмъ, что отрывокъ загрязненъ именно

какъ будто постоянно находилъсь въ рукахъ наборщика. Мастерство каллиграфа не дозволяетъ признавать въ немъ списка, сдѣланнаго въ подражаніе печатному. Отчетливость и тонкость минускули приводятъ даже къ убѣжденію, что каллиграфъ былъ граверомъ. Двѣ страницы изъ удѣльныхъ пяти листовъ (л. 149—153 Большаковского сборника) предполагается издать свѣтопечатью для нашихъ отдѣльныхъ листовъ.

Между разрозненными листами нашлось нѣсколько листовъ изъ реестра церковнымъ книгамъ, весьма тщательно составленнаго. Судя по пометамъ, каталогъ началъ до 1751 года и записывался въ 1752 и 1753 году. Первый отрывокъ начинается 186 листомъ и оканчивается съ перерывами 254-мъ. Для образца приводимъ описаніе Евангелія съ толкованіемъ Феофиakta Болгарскаго:

„Въ книгѣ по вся дни чтимой Священнаго Евангелія со истолкованіемъ Святаго Блаженнаго Феофиakta Болгарскаго ему же оное Священное Евангеліе повелѣла толкомъ сказать Царица Марія Болгарская 1703 году напечатана.

Евангеліскаго благовѣствованія Матвѣя Апостола и Евангелиста зачаловъ 116, листовъ 192
Марка зачаловъ 71, листовъ 86
Луки зачаловъ 114, листовъ 209
Іоанна зачаловъ 67, листовъ 252“

Это показаніе не согласно съ показаніемъ Ундольскаго въ печатномъ его каталогѣ лишь въ счетъ листовъ Евангелія Св. Іоанна, которое у Ундольскаго показано 259. Описаніе Евангелія оканчивается на оборотѣ листа 190, на коемъ отиѣтка: вышеписанная книга взята у оубченскаго Церковнаго Дьячка Гаврила Фѣдорова, Генваря 17 дня и отдана Марта 1-го дня 1751 году.

Второй отрывокъ (л. 218—243) содержитъ оглавленіе пролога за всѣ 12 мѣсяцевъ: 663 статьи, послѣдняя на листѣ 688-мъ.

Притомъ сословіе имянь Святыхъ всѣхъ сочиненное по алфавиту.

На оборотѣ 243 листѣ записано той же рукой:

выписываніемъ окончено Марта 4-го дня 1752 году.

Третій отрывокъ (л. 248—250) содержитъ оглавленіе книгъ Преподобнаго Отецъ Ефрема Сирина, 28 статей, 348 листовъ и Аввы Дорофея 19 статей на 165 листахъ. На оборотѣ 250 листа списано по четыре къ страницѣ. „Подписаніе въ сихъ книгахъ“.

Отрывокъ этотъ оканчивается припиской той же рукой трехъ духовныхъ стихотвореній, изъ коихъ первое надписано Ѳалма для отличія отъ ветхозавѣтныхъ псалмовъ:

Има́ а́ своего Иі́са моего
 Нетвори́ есть воли — — — — его
 Лю́ве ради — — — — его
 дабы́ а́ возраслѣ
 і рѣцѣ бѣ вѣнеслѣ
 да́д ми гдѣи Иі́се дабы́ а́ лѣтъ дошѣ
 а егда лѣ́ до́ду
 в мѣ́стрь ато́ду
 тако ми бл҃ги і́йсе
 і монахо́ бл҃дѣ
 Буду́ ты хвалити
 і сердцемъ́ блажити
 гдѣ́а превысокаго цр҃я нб҃наго.

Вторая псалма раздѣлена на четыре двустишія и въ се-
 рединѣ́ одно четверостишіе:

1. Плачюся і́ ужасаю егда о^{сем} помышляю
 Какъ прїидѣ́ сѣ́дня правый
2. в божествѣ́ своея славы
 Сѣ́ праведны́ сѣ́дити і́ стрѣшу́ ѡвѣ́ творити

3. тогда нбса потрясѣся і камене распадѣся
і вѣзды на землю спадуть
ангели втрѣбы вострубятъ
всѣхъ спящій і гробѣ възбудятъ
4. охъ какъ стерпѣи страха того
какъ явиѣся лицу его
5. тогда рѣка огненная потечѣ
і всяку тварь в себѣ пожрѣ

Третья и послѣдняя псалма раздѣлена на 6 строфъ:

1. Помышляю окоманны азъ
впадаючи во грѣхи що разъ
Охъ какъ прѣстану Судьи і Бгѣ
Мѣючи в себѣ ѿ грѣхъ тревогу
2. і х кому прибѣгну а окоманны
О когда буду ѿ вра поправанны
во а страшливый пекелную долину
та я ю на вѣки алченъ зачину
3. За мою бѣчинность і свою волю
утратит имущу щастливую долю
врагъ бо то іщеть кого поглотити^{ти}
кто радъ во грѣсѣхъ жити—
4. Чему члѣвче на смерть не глядишь
але безума чи за свѣтомъ гонишь
воспамятѣте о тати те дары
когда озмѣ тѣло камары
5. Бѣрствѣ члѣвче і трѣвиса
и прѣ свой твѣцемъ прѣлезиса
да мѣть обращени у своего вѣки
да бы могъ жити в небѣ на вѣки

6. І со ан҃гльскими і свѣѣ лики
 Абы бы учасли оноу мѣзыки
 Свѣѣ Свѣѣ Свѣѣ Гдѣ і вѣка
 Нѣѣ і всегда и во вѣѣ вѣка.

IV. Четвертый отдѣлъ содержитъ массу доселѣ не разобранныхъ факсимиле изъ древнихъ уставныхъ и скорописныхъ рукописей.

V. Пятый отдѣлъ содержитъ около двухъ сотъ кальковъ съ рукописей, лицевыхъ изображеній и разнаго рода орнаментовъ. Тѣ изъ нихъ, которыя доселѣ остаются неопредѣленными, размѣщены въ шести тетрадахъ, остальные же помѣщены при соотвѣтствующихъ факсимилированныхъ листахъ.

VI. Шестой отдѣлъ содержитъ факсимиле на пергаментѣ преимущественно изъ изданныхъ Тромонинымъ „Русскихъ Достопамятностей“ и факсимиле изъ Стрѣлковской Псалтыри на пергаментной бумагѣ и многія кальки.

Уцѣлѣлъ одинъ полный экземпляръ этой псалтыри, раскрашенный на бумагѣ; изъ массы же листовъ на пергаментѣ, писчей бумагѣ и прозрачной можно составить лишь одинъ полный экземпляръ. Кромѣ Тромонинскихъ работъ, въ собраніи пергаментныхъ листовъ находится и факсимиле другихъ литографовъ и гравировъ.

Вопросы и отвѣты, бесѣда трехъ Святителей, преніе Панагіота съ Азимитомъ, обличеніе Никиты Стифата и вообще статьи полемическія и діалектическія составляютъ выдающуюся часть среди разрозненныхъ и разнохарактерныхъ отрывковъ этого собранія. Значительность этого отдѣла побудила посвятить ему особую статью.

Въ заключеніе же настоящаго обзора помѣщаются ниже списокъ всѣхъ собранныхъ и расположенныхъ по мѣстамъ изданія факсимилированныхъ листовъ Большаковского собранія. Нѣкоторыя дополнителныя статьи и указанія отмѣчены въ списокѣ.

Венеція. Служебникъ 1519. Факсимиле у Ширяева. Реэстръ старопечатныхъ славянскихъ книгъ, Москва, 1833, и прежде въ московскомъ „Телеграфѣ“, 1832, № 19.

Октоихъ 1537. Факсимиле выходнаго листа пасхальныхъ таблицъ и изображеній Богоматери, архангела Михаила, Св. Николая и Димитрія Б. К. П. В.

Съборникъ 1538. Факсимиле выходнаго листа и изображеній, находящихся и въ Октоихѣ 1537 г. Б. К. П. В. факсимиле однихъ изображеній О. Л. Д. П. IV. 59.

Псалтырь съ возслѣдованіемъ 1546 факсимиле начальнаго листа Б. К. П. В. и у Строева въ „Дополненіи къ опис. книгъ Толст. и Царс.“ М. 1841, № 1.

Псалтырь слѣдованная 1570 факсимиле заглавія послѣдованія и середины послѣсловія у Строева Библ. Царс. № 9 и 10.

Вильно. Апостолъ 1525. Факсимиле заглавнаго листа у Строева Библ. Толст. № 7, факсимиле послѣдней страницы посланія къ Коринѳянамъ О. Л. Д. П. IV, № 41 выходнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 41 четвертой и пятой страницы „Дѣяній Апостольскихъ“ Б. К. П. В.

Акаѳисты 1525. Факсимиле послѣдняго листа акаѳиста честному кресту у Строева. Библ. Толст., № 8.

Подорожная книжица 1525. Факсимиле начала первой страницы оглавленія О. Л. Д. П. IV, № 41.

Объясненіе сокращеній: О. Л. Д. П. — портфель факсимиле, принадлежащихъ Обществу любителей древней письменности. Б. К. П. В. — портфель факсимиле, принадлежащихъ князю П. П. Вяземскому. Библ. Толст. — палеографическіе снимки, принадлежащіе къ описанію книгъ Толстаго. Библ. Царс. — палеографическіе снимки къ описанію книгъ Царскаго.

Евангеліе 1575. Факсимиле изображенія евангелиста Іоанна О. Л. Д. П. IV, № 44, выхода О. Л. Д. П. IV, № 47, первыхъ строкъ 281-го листа О. Л. Д. П. IV, № 47, конечныхъ строкъ послѣловія у Строева Библ. Толст., № 14.

Статутъ 1586 (у Каратаева 1588). Факсимиле строкъ 16, 17 и 18 страницы 122 и строкъ 5—10 страницы 179 О. Л. Д. П. IV, № 53, четверти страницы 118 у Строева Библ. Толст. № 16, заглавнаго листа, портрета короля и герба Сапѣги во „Временникѣ“ Московскаго Общества Исторіи и Древностей 1854, книга 19.

Псалтырь 1592. Факсимиле выходнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 54 и Б. К. П. В.

Грамматика словенска 1596. Факсимиле начальнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 56.

Евангеліе 1600. Факсимиле выходнаго листа Б. К. П. В.

Евангеліе учительное 1617. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П., № 26.

Уставъ 1617. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 27.

Служебникъ 1617. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 27.

Вертоградъ душевный 1620. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 28.

Грамматика 1621. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 29.

Животъ св. Макарія 1627 пять подлинныхъ листовъ Б. К. П. В.

Букварь 1652. Факсимиле изображенія евангелиста Марка О. Л. Д. П. IV, № 31.

ЕФІМЕРІОУ си есть дневникъ 1652. Факсимиле заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 31.

Еухологіонъ или **Требникъ** 1697. Факсимиле оборотной стороны заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 36*.

Молитвословъ 1808. Факсимиле начальнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 21.

Евангеліе отъ Іоанна и начало Апостола подлинный листокъ около XVI-го вѣка Б. К. П. В.

Дерманскій монастырь. Октоихъ 1604. Начало послѣсловія факсимилировано у Строева. Библ. Царс. № 12.

Заблудово. Евангеліе учительное 1569. Факсимиле трети заглавнаго листа у Строева Библ. Толст. № 12.

Иверскій монастырь. Рай мысленный 1659. Заглавный листъ и печать патріарха Никона факсимилированы у Сахарова „Русскіе древніе памятники“ Спб. 1842 Б. К. П. В.

О явленіи мощей св. Іакова (приложеніе къ Раю Мысленому) 1659. Заглавный листъ у Сахарова и Б. К. П. В.

Брашно Духовное 1661. Часть листа 112 факсимилировано у Строева Библ. Толст. № 20. У Сахарова начальный листъ и 2 листа заставокъ и прочихъ украшеній Иверской типографіи вообще.

Кіевъ. Часословъ 1617. Факсимиле половины конечной страницы втораго предисловія у Строева Библ. Толст. № 17.

Служебникъ 1620. Факсимиле предмовъ (предисловія) Плетенецкаго О. Л. Д. П. IV № 8 и Б. К. П. В., листа 508 и помыловъ (опечатокъ) О. Л. Д. П. IV № 29 и Б. К. П. В.

Вершѣ на жалосный погребъ Петра Конашевича Сагайдачнаго 1622. Факсимиле заглавнаго

листа съ гербомъ войска Запорожскаго О. Л. Д. П. IV № 3 и 4 и Б. К. П. В., тоже и факсимиле взятія Кафы въ Кіевлянинѣ изд. Максимовича М. 1850 книга 3. .

Бесѣды Іоанна Златоустаго 1623 (1624). Факсимиле толкованія Экуменія Б. К. П. В., изображенія сошествія св. Духа у Прохорова „Христіанскія Древности и Археологія“ 1873, книга 10.

Умнологія си есть пѣснословіе 1630. Факсимиле заглавнаго листа и герба Петра Могилы Б. К. П. В. и въ Кіевлянинѣ изд. Максимовича М, 1850, книга 3.

Евхаристіонъ 1632. Факсимиле изображенія Петра Могилы при статѣ Пекарскаго въ „Извѣстіяхъ Императорскаго Русскаго Археологическаго общества“ 1861, т. III, ст. 198.

Евхологіонъ 1681. Факсимиле заглавнаго листа съ изображеніемъ Успенія Божіей Матери на оборотѣ О. Л. Д. П. IV № 20 и Б. К. П. В.

Клиницы. Тетроевангеліе 1787. Факсимиле выходнаго листа О. Л. Д. П. IV. 7 Б. К. П. В.

Краковъ. Октоихъ или Осмогласникъ 1491. Факсимилированы выходной листъ у Строева, Дополненіе въ опис. книгъ Т. и Ц. М. 1841 № 2 Б. К. П. В. Изображеніе Іисуса Христа, распятаго на крестѣ, у Каратаева: „Осмогласникъ 1491 года“ Спб. 1876. Оба эти изображенія и начало текста на второмъ листѣ у Estreicher Günter Zainer i Swietopek Frol Warszawa 1867.

Часословъ 1491. Выходной листъ факсимилированъ у Строева Библ. Толст. № 1.

Тріодъ Постная конца XV в. Половина начальнаго листа факсим. у Строева Библ. Толст. № 2.

Тріодъ Цвѣтная конца XV в. Третй листа изъ службы въ пятый страстной недѣли факсим. у Строева Библ. Толст. № 3.

Кутеинскій монастырь. Дидаскаліо альбо наука о сакраментѣхъ 1637. Факсимиле заглавнаго листа Б. К. П. В., О. Л. Д. П. IV. 30 и у Максимовича во „Временникѣ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ“ книга 7, Москва, 1850.

Львовъ. Апостолъ 1573—4 года. Конечъ послѣсловія съ гербомъ факсимилированы Б. К. П. В. Третй начальнаго листа послѣсловія у Строева Библ. Толст. № 13.

Соборъ Виленскій 1614 (приложеніе къ книгѣ: О священствѣ Іоанна Златоуста). Начальный листъ факсимилированъ въ О. Л. Д. П. IV, 25.

Москва. Апостолъ 1564. Факсимиле выходнаго листа, рисунка, переплета, первой страницы второй главы третьяго зачала и водяныхъ знаковъ въ бумагѣ Б. К. П. В. Факсимиле изображенія апостола Луки, двухъ первыхъ страницъ, трехъ страницъ послѣсловія, рисунка переплета и водяныхъ знаковъ въ бумагѣ у Тромонина „Достопамятности Москвы“, М. 1844. Факсимиле заставки въ „Трудахъ перваго археологическаго съѣзда въ Москвѣ“ М. 1871, т. I, стр. VII, трети начальнаго листа послѣсловія у Строева Библ. Толст. № 11.

Псалтырь 1568. Факсимиле начала и середины послѣсловія у Строева Библ. Царс. № 8.

Евангеліе. Факсимиле изображеній четырехъ евангелистовъ О. Л. Д. П. IV, № 16. Ср. Евангеліе 1606 г.

Маргаритъ Іоанна Златоуста 1640. Факсимиле выходнаго листа Б. К. П. В.

Ученіе и хитрость ратнаго строенія 1647—49. Факсимиле заглавнаго листа Б. К. П. В. и въ „Библиографическихъ запискахъ“ М. 1859. № 2.

Уложеніе царя Алексѣя Михайловича 1649. Факсимиле четверти 214 листа у Строева Библ. Толст. № 19.

Букварь Каріона Истомина 1694. Факсимиле въ статьѣ В. Берха „Сѣверный Архивъ“ 1822, часть IV, № 19.

Вѣдомости 1703. Факсимиле первой и послѣдней страницы въ изданіи Спб. Публичной Библиотеки: „Первыя русскія вѣдомости“. Спб. 1855.

Вѣдомости о военныхъ дѣйствіяхъ 1739. Четыре подлинныхъ листа Б. К. П. В.

Реэстръ книгъ печати Московской Единовѣрческой Типографіи 1874. Подлинный О. Л. Д. П. IV, № 51.

Факсимилированные: Листъ 1642—52 гг., листъ 1647 г., листы съ изображеніемъ изъ Синодика, листы неизвѣстныхъ годовъ, образцы прифтовъ Б. К. П. В.

Несвижъ. Катихизисъ Лютеранскій 1562. Факсимиле: заглавнаго листа О. Л. Д. П. IV. 42, страницы восьмой изъ посвященія издателей князьямъ Радзивиламъ О. Л. Д. П. IV. 42, двухъ третей сто шестаго листа у Строева Библ. Толст. № 9, начала четвертой части Катихизиса и выходной листъ Б. К. П. В.

Прага. Библія Скоринны 1517—1519. Факсимиле портрета Скоринны. У Строева Библ. Царс. № 4. О. Л. Д. П. IV, № 40, заглавнаго листа притчей Соломона О. Л. Д. П. IV. 37. Б. К. П. В., заглавнаго листа Екклесіаста Б. К. П. В. и у Строева Библ. Толст. № 5, заглавнаго и начальнаго листа книги Исуса сына Сирахова Б. К. П. В. и О. Л. Д. П. IV. № 36 и 38. Заглавнаго листа книги пророка Даниїла О. Л. Д. П. IV, 39, заглавнаго и начальнаго этой же книги Б. К. П. В.

Премудрость Божія 1518. Факсимиле половины послѣсловія у Строева Библ. Толст. № 6.

Острогъ. Псалтырь и Новый Завѣтъ 1580. Факсимиле лицевой стороны заглавія и на оборотѣ ея герба князя Константина Острожскаго, заставки на 226 листѣ и начала евангелія отъ Луки О. Л. Д. П. IV, № 48.

Библия 1581. Факсимиле заглавнаго листа, герба князя Константина Острожскаго со стихами и заставки перваго листа О. Л. Д. П. IV, № 49 и 50. Факсимиле заглавнаго листа и герба со стихами Б. К. П. В. Факсимиле начала стиховъ, оканчивающихъ второе предисловіе, у Строева Библ. Толст. № 15.

О крестномъ знаменіи 1584. Факсимиле выходнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 52.

Книжица въ шести отдѣлахъ около 1588 г. Факсимиле оглавленія и семи начальныхъ страницъ Б. К. П. В. (подлинныя 25 и 26 страницы тамъ же).

Маргаритъ 1596. Факсимиле заглавнаго листа, конца предисловія и трехъ страницъ оглавленія Б. К. П. В.

Апокрисисъ Христофора Филалета 1597. Факсимиле заглавнаго листа у Ширяева: Реэстръ старопечатныхъ славянскихъ книгъ. Москва, 1833, а прежде въ Московскомъ Телеграфѣ 1833, № 6, Мартъ. О. Л. Д. П. IV, № 57.

Псалтырь слѣдованная 1598. Факсимиле выходнаго листа съ гербомъ князя К. Острожскаго на оборотѣ О. Л. Д. П. IV, № 1, Б. К. П. В. (подлинный листокъ, близкое подходящій въ Псалтыри Б. К. П. В.).

Мѣсяцословъ 1612. Факсимиле выходнаго листа съ гербомъ князя Януша Острожскаго Б. К. П. В.

Римъ. Календаръ 1596. Заглавный листъ и два снимка изъ середины книги факсимилированы въ статьѣ Головацкаго

въ сборникѣ отдѣленія Русскаго языка и Словесности Имп. Академіи Наукъ, т. XVII. Спб. 1877. Б. К. П. В.

Исповѣданіе Православной Вѣры. 1648. Факсимилирована часть 18 страницы Строевымъ Б. Толст.

Скандери (Скодра-Скутари).

Тріодъ Цвѣтная 1563. Факсимиле выходнаго листа Б. К. П. В.

Слобода. Псалтырь напеч. Невѣжей 1576—77 г. Факсимиле выходнаго листа и конца послѣсловія Б. К. П. В., О. Л. Д. П. IV, № 9 и у Снегирева: „Древнѣйшіе памятники славянскихъ типографій“, въ „Ученыхъ запискахъ“ Московскаго Университета 1835 г., т. IX, № 1 Июль. Факсимиле начала послѣсловія у Строева Библ. Царс. № 11.

Стокгольмъ. Катихизисъ 1628. Факсимиле заглавнаго листа Б. К. П. В.

Стратинъ. Литургія 1604. Факсимиле заглавнаго листа съ гербомъ Балабана Б. К. П. В. Гербы № 22 начальнаго листа О. Л. Д. П. IV, № 2. и Б. К. П. В., начала молитвъ утреннихъ Б. К. П. В., начала поученія Василия Великаго Б. К. П. В. и О. Л. Д. П. IV, № 32. Конца страницы 567 выходнаго листа и погрѣшеній (опечатокъ) Б. К. П. В., рамъ и изображенія Успенія Св. Дѣвы Б. К. П. В.

Требникъ 1606. Факсимиле заглавнаго и выходнаго листа и герба Гедеона Балабана Б. К. П. В.

Терговище. Апостолъ 1547. Конецъ послѣсловія факсимилированъ у Строева Библ. Царск. № 3.

Правило Св. Апостолъ 1652 заглавный листъ, напечатанный кириллицей, Б. К. П. В.

Угровлахія. Евангеліе 1512. Начальный листъ и конецъ послѣсловія факсимилированы у Строева Б. Царс. № 1 и 2. О. Л. Д. П. IV, № 5 и 6. Б. К. П. В. Снегиревъ „Древнѣйшіе

памятники славянскихъ типографій“ (Ученны Записки Московскаго Университета 1835 г. т. IX, № 1 Июль, стр. 165, 174.

Апостоуъ половины XVI-го вѣка. Начальный листъ факсимилированъ у Строева Библ. Толст. № 10.

Цетинье. Псалтирь Слѣдованная 1495. Начальный листъ факсимилированъ у Строева Библ. Толст. № 4.

Черниговъ. Благодать и Истина 1683. Часть 17 страницъ факсимилирована у Строева Библ. Толст. № 21.

Неизвѣстныхъ мѣстъ факсимиле листовъ Евангелія у Строева Библ. Царск. № 5 и 7. Тріоди постной тамъ же № 6. Исповѣданія вѣры Максима Грека Б. К. П. В.

БИБЛІОТЕКА
ИВАНА НИКИТИЧА ЦАРСКАГО,

СВЕРХЪ ПЕЧАТНАГО КАТАЛОГА,

въ Москвѣ въ 1853 году.

(съ обозначеніемъ цѣны).

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ каую дою.	Цѣны въ рубляхъ.
1	Октоихъ	Венеція.	1537	2	350
2	Соборникъ	Венеція.	1538	2	300
3	Служебникъ.	Венеція.	1554	4	350
4	Тріодъ постная	Венеція.	1561	2	300
5*)	Молитвословъ.	Венеція.	1570	4	200
6*)	Псалтырь.	Венеція.	1617	4	150
7*)	Статутъ княжества Литовскаго	Вильна.	1588	2	350
8*)	Октоихъ	Краковъ.	1491	2	200
9	Библия	Острогъ.	1580	2	200
10	Служебникъ.	Вильна.	1583	4	50
11	Евангеліе учительное. .	Вильна.	1595	2	60
12	Евангеліе толковое . .	Кіевъ.	1637	2	50
13	Евангеліе напрестольное.	Москва.	1654	2	50
14	Потребникъ.	Москва.	1636	2	60

*) Въ спискѣ, сообщенномъ въ 1852 году Царскимъ Соболевскому № 5, 6, 7 и 8, показаны совершенно согласно съ напечатаннымъ здѣсь спискомъ. Въ очеркѣ Слав. Рус. Библ. Ундольскаго, Венеціанскій псалтырь значится подъ годомъ 1527, а Псалтырь — подъ 1570. Здѣсь проявляется какое-то недоразумѣніе, которое можетъ быть разъяснено лишь по разсмотрѣніи бібліотеки Царскаго, перешедшей во владѣніе графа Орлова-Давыдова. О Псалтырь 1570 въ бібліотекѣ Царскаго упоминаетъ Строевъ въ дополненіи 1841-года.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣна въ рубляхъ.
15	Полууставъ.	Екат.	1646	2	30
16	Прологъ Декабрь—Февр.	Москва.	1641	2	40
17	Минея общая	Москва.	1610	2	60
18	Апостога.	Львовъ.	1576	2	80
19	Псалтырь слѣд.	Москва.	1635	2	90
20	Псалтырь.	Вильна.	1627	2	40
21	Часословъ.	Кіевъ.	неизв.	2	20
22	Апостога.	Кіевъ.	1696	2	30
23	Потребникъ.	Москва.	1647	4	60
24	Псалтырь.	Львовъ.	1637	4	20
25	Молитвенникъ или Треб- никъ	Стратигъ.	1606	4	150
26	Литургаріонъ	Кіевъ.	1653	4	25
27	Номоканонъ.	Львовъ.	1646	4	30
28	Служебникъ.	Вильна.	1617	4	35
29	Рай мысленный	Иверскій мон.	1659	4	25
30	Служебникъ.	Москва.	1658	4	10
31	Руно орошенное. . . .	Черниговъ.	1697	4	10
32	Перло многоцѣнное . .	Могилевъ.	1699	4	5
33*)	Псалтырь.	Уневская об.	1652	4	10

*) Псалтырь Уневской обители въ Очеркѣ Слав.-Рус. Библ. Ундольскаго не значится.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
34	Царскій путь креста. . .	Черниговъ.	1709	4	20
35	Миней общаѣ	Москва.	1628	4	20
36	Служба св. Іуліанія и о Іудѣ Предателя . . .	Кіевъ.	1668	4	25
37	Апостолъ и Апокалип- сисъ	Евю.	неизв.	4	20
38	Небо новое	Львовъ.	1665	4	10
39	Синодикъ	Москва.	неизв.	2	10
40	Уставъ Церк.	Москва.	неизв.	2	10
41	Библія	Москва.	1757	2	30
42	Ключъ разумѣнія . . .	Кіевъ.	1659	2	15
43	Казанье прид. ко ключю.	Кіевъ.	1660	2	10
44	Жезлъ	Москва.	1666	2	15
45	Каноникъ	Москва.	1651	8	45
46*)	Объ успеніи Пр. Бого- родицы	Кіевъ.	неизв.	4	10
47*)	Сказаніе на погр. Ели- сея Плетенецкаго . . .	Кіевъ.	неизв.	4	10
48*)	О единой вѣрѣ	Острогъ.	1595	8	100
49	Часовникъ	Москва.	1633	8	5

*) Въ спискѣ Соболевскаго 1852 года на мѣстѣ № 46 и 47, помѣщены № 61 и 62, и на оборотѣ.—№ 48 въ описаніи Толстовской Библіотеки Строева, значится подъ названіемъ: книга въ шести отдѣлахъ напеч. въ 1588 или около.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
50	Апостолъ и Евангеліе .	неизвѣстно		8	20
51	Молитвословъ	Вильна.	1637	8	25
52	Молитвословъ	Вильна.	1596	8	30
53	Часословъ на Молд. яз.	неизвѣстно		8	15
54	Азбука	Вильна.	неизв.	8	20
55	Азбука Бурцова. . . .	Москва.	1637	8	20
56	Посланіе св. Григорія Богослова къ Діагрію.	Москва.	неизв.	8	5
57	Служба Ризъ Господней.	Москва.	неизв.	8	5
58	Введеніе въ исторію. .	Амстердамъ.	1699	4	40
59	Дидаскалія	Бутенской монастырь.	1653	4	5
60	Казанье на Преображ.	Евю.	1615	4	10
61*)	Новый Заветъ.	Вильна.	неизв.	8	неизвѣстно
62*)	Тестаментъ.	Кіевъ.	1638	8	неизвѣстно
63	Псалтырь	Москва.	1643	4	30
64	Святцы	Москва.	1640	16	25
65	Молитва Отче нашъ. .	Черниговъ.	1709	8	5
66	Молитвословъ	неизвѣстно		16	10
67	Поченіе іерсѣимъ Іосифа патріарха.	Москва.	неизв.	4	10

*) № 61 и 62, въ спискѣ Соболевскаго № 46 и 47, и на оборотъ.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣна въ рубляхъ.
68	Букварь Каріона Исто- нина	Москва.	1694	2	25
69	Исторія Соловецкихъ от- цевъ	Супрасль.	1789	8	15
70	Ирмологъ нотн.	неизвѣстно		4	5
71	Евангеліе толковое . .	Вильна.	неизв.	2	25
72	Служебникъ.	Москва.	1658	4	10
73	Миней Служ. Сентябрь.	Москва.	неизв.	2	25
74	Мессія правдивый . .	Кіевъ.	1669	4	15
75	О артикулахъ вѣры. .	Москва.	1649	8	15
76	Часословъ	Москва.	1653	2	50
77	Календарь	Кіевъ.	1734	4	10
78	Считаніе удобно . . .	Москва.	1682	4	10
79	Святцы съ тропаремъ и кондаками.	неизвѣстно		8	7
80	Святцы	неизвѣстно		4	7
81	Святцы	Кіевъ.	неизв.	16	10
82	Молитвы по прочт. псалм. Давида.	неизвѣстно		4	7
83	Часовникъ	Москва.	1651	8	5
84*)	Синтское покаяніе . .	неизвѣстно		8	5

*) Синтское покаяніе, у Ундольскаго 592, значителіе напечатаннымъ въ Вильнѣ въ 1801 г.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
85	Часовникъ	неизвѣстно		4	5
86	Евангеліе	Москва.	1821	4	40
87	Псалтырь слѣдованная .	Москва.	1822	2	125
88	Молитвы на корельскомъ языкѣ	Петербургъ.	1804	4	5
89	Служебникъ.	Кіевъ.	неизв.	4	15
90	Отвѣты Архіепископа Никифора Θεотоки. .	Москва.	1801	2	10
91	Страсти Господни. . .	Кіевъ.	неизв.	4	20
92	Другой экземпляръ . .	—	—	—	20
93	Обличеніе неправды ра- скола	Москва.	1745	2	15
94	Розмыскъ.	Москва.	1762	2	10
95	Путешествіе въ святѣмъ мѣстѣ Григоровича. .	Петербургъ.	1778	2	10
96	Житіе басноп. Озона. .	Москва.	неизв.	2	5
97	Коронація имп. Анны, на русскомъ языкѣ . . .	Петербургъ.	1791	2	5
98	Продолженіе Вѣдом. Мо- сков.	Москва.	1737	4	10
99	Учрежденіе Воспитатель- наго дома	Москва.	1764	8	2
100	Церковный календарь .	—	1803	8	5
101	Царскій свитокъ . . .	Петербургъ.	1771	8	2

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
102	Указы и трактаты на разныхъ языкахъ. . .	Печат. въ	разное время.	2	10
103	Грамата царя Алексѣя Михайловича Кутузову.	Москва.	1669	2	50
104	Московскія Вѣдомости .	Москва.	1772	4	2
105	Духовная Татищева. .	Петербургъ.	1773	8	3
106	Россіянинъ прошедшаго вѣка	Петербургъ.	1701	8	5
107	Эмблематы Духовныя .	Москва.	1743	4	5
108	Петръ В.—поэма Ломоно- сова.	Москва.	1760	2	3
109	Святцы	Москва.	1649 (7157)	8	1
110	Святцы съ тропаремъ и кондакомъ.	Почаевъ.	1834	8	7
111	Житіе Патр. Никона .	Петербургъ.	1784	8	3
112	Книга правилъ Св. Апост.	Москва.	1843	2	25
113	Календарь на сто лѣтъ.	Кролевецъ.	неизв.	8	7
114	Календарь Брюсса . .	Москва.	неизв.	2	5
115	Овидія преврац. . . .	неизвѣстно		4	5
116	Катихизисъ.	Петербургъ.	1823	8	2
117	Акаѣисты	Кіевъ.	1686	8	5
118	Регламентъ духовный .	Петербургъ.	1721	8	5
119	Православ. исповѣданіе.	Петербургъ.	1740	8	4

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
120	Наука Парохіальная. .	Почаевъ	1792	4	5
121	Служба и каноны Бого- родицы.	неизвѣстно		4	10
122*)	Миниен службы . . .	Москва.	1833	2	180
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					
133*)					
134	Боричая.	Москва.	1786	2	35
135	Триѳология.	Кутеннскій монастырь.	1647	4	10
146	Повѣсть о распрѣ Павла съ Варнавой. . . .	Москва.	1784	4	3—50

*) ММ 122—133, въ спискѣ Соболевскаго вмѣсто 1833 года стоитъ 1823 годъ.

№ книги.	НАЗВАНІЕ КНИГЪ.	Мѣсто изданія.	Годъ изданія.	Въ какую долю.	Цѣны въ рубляхъ.
137	Вещи и дѣла	Москва.	1784	4	2
138	Требникъ Петра Могилы.	Кіевъ.	1646	2	210
139	Соборъ	Вильна.	1509	4	20
140	Мѣсяцесловъ церковный.	Петербургъ.	1780	8	3—50
141*)	Евангеліе на престольное.	безъ вы хода		2	200
142	Указы Петра I.	Петербургъ.	1739	—	5

*) Печат. Корси, печатав. въ Шебежѣ.

ПРЕНІЕ ПАНАГІОТА СЪ АЗИМИТОМЪ.

(Статья князя П. П. Вяземскаго).

Между вышеупомянутыми рукописными листами, принадлежавшими Большакову, видное мѣсто занимаетъ преніе Панагіота съ Азимитомъ, бесѣда трехъ святителей и отрывки изъ нѣсколькихъ рукописей, содержащихъ отвѣты и вопросы. Настоящая статья посвящается бѣглому разбору одного изъ памятниковъ этого полемическаго, діалектическаго и діалогическаго отдѣла нашей старинной литературы. Андрей Поповъ въ „Историко-литературномъ обзорѣ древне-русскихъ полемическихъ сочиненій противъ латинянъ XI—XV вѣка“ (стр. 245—286), издалъ тексты пренія Панагіота по тремъ редакціямъ, по пергаментному списку 1384 года Сербскаго письма, и по списку, сохранившемуся въ пергаментномъ прологѣ, сербскаго же письма XIV вѣка, бібліотеки А. И. Хлудова № 289. Изъ этой же редакціи приведены выдержки въ „Истор. очеркахъ Рус. Нар. Слов.“ О. И. Буслаева т. I, стр. 501, 502.

Вторая редакція, русская, сохранилась между многими сборниками въ іюньской Миней-Четѣи митрополита Макарія, а третья редакція въ тѣхъ же Чети-Минеяхъ за августъ мѣсяцъ.

Г. Поповъ весьма вѣрно причисляетъ это преніе къ сати-

рическими сочинениямъ противъ императора Михаила Палеолога, о которыхъ упоминаетъ Пахимеръ. Въ подтвержденіе этого соображенія можно добавить, что прозвище Азимитъ, данное главному оппоненту Панагіота, относилось и къ Михаилу Палеологу. Такъ, напримѣръ, въ отрывкахъ изъ рукописныхъ прологовъ В. И. Григоровича въ Румянцовскомъ музеѣ, Михаилъ Палеологъ прозванъ Азимитомъ. Противъ него сосредоточена была вся народная ненависть за склонность его къ уніи съ Римомъ и еще болѣе за насильственные мѣры для достиженія этой цѣли. Конечно, Азимитомъ могъ называться и другой Палеологъ, Іоаннъ VIII, вынужденный обстоятельствами явиться на Флорентійскій соборъ, но о немъ въ настоящемъ случаѣ не можетъ быть рѣчи, такъ какъ онъ жилъ за долго до тѣхъ списковъ, которые дошли до насъ.

Употребленіе латинами хлѣба безъ дрождей, при совершеніи обѣдни, было осуждено вселенскимъ патріархомъ Михаиломъ Керуларіемъ. Торжественное засѣданіе о опрѣсновахъ и другихъ вопросахъ между греками и латинами происходило въ Константинополѣ, въ Студитскомъ монастырѣ, 24-го іюня 1054 года. Михаилъ Керуларій не присутствовалъ въ этомъ собраніи, на которомъ папскіе легаты проклинали и сожгли писаніе Никиты Стифата: „περὶ αἰρέσεων, σαββάτου καὶ γάμου τῶν ἱερῶν“. Состязаніе происходило въ присутствіи императора Константина Мономаха; проклятіе надъ Никитой Стифатомъ произнесено было главой папскихъ легатовъ, кардиналомъ Гумбертомъ. Эпохѣ Михаила Керуларія принадлежитъ прозвище Азимитовъ, данное латинамъ въ Константинополѣ. Въ проклятіи, произнесенномъ 17-го апрѣля 1054 года въ храмѣ св. Софіи, кардиналъ Гумбертъ упрекалъ, что до пріѣзда легатовъ патріархъ закрылъ церкви Латинянъ, прозывая ихъ Азимитами.

Въ протестѣ противъ подчиненія Греческой церкви, для большей рельефности, весьма понятно выставляется защитникомъ

латинскаго воззрѣнія самъ Михаилъ Палеологъ. Въ занимающемъ насъ „Преніи“ вопросы, раздѣлявшіе обѣ церкви, остаются въ сторонѣ, и „Преніе“ это является ни чѣмъ инымъ, какъ діалектическимъ состязаніемъ, вышедшимъ изъ академическихъ залъ и перешедшимъ въ арену діалектиковъ и риторовъ, рассчитывавшихъ произвести впечатлѣніе на массу.

Не смотря на популярный характеръ обличенія, оно обставлено, однако, нѣсколькими вѣрными историческими данными. Самое число 12 гординаловъ (сл. рѣчь „гордилы“ по нашему списку, вмѣсто „опаты“, по списку Ундольскаго) быть можетъ приведено не безъ основанія или единственно ради знаменательности числа 12. Дѣйствительно, въ царствованіе Михаила Палеолога по дѣлу уніи было прислано четыре посольства: нунціи папы Урбана въ 1263 году, Симонъ d'Auvergne, Петръ de Moros, Петръ de Crete и Бонифацій d'Yvée. Нунціи папы Григорія въ 1274 г.: Иеронимъ d'Ascoli съ двумя другими передъ Ліонскимъ соборомъ и послѣ собора: епископы Феррарскій и Туринскій съ двумя другими. Наконецъ, въ 1278 г., въ самый годъ своего избранія, папа Николай IV посылалъ своихъ нунціевъ къ императору Михаилу: Вароломея Ер. de Grosseto, Вароломея de Sienna, Philippe de Perugia и Ange d'Ovrieto. Всѣхъ нунціевъ было во все продолженіе царствованія Михаила 14 и изъ нихъ Дюканжъ въ исторіи Константинополя во время французскаго владычества обозначаетъ 11 по именному или по званію ¹⁾).

¹⁾ Главный источникъ свѣдѣній о происшествіяхъ въ Константинополѣ въ царствованіе Михаила,—это Georg Pachymeres и Георгъ Акрополитъ de Michaelae Palaeologo. О сношеніяхъ съ римскимъ престоломъ въ XI столѣтіи срв. C. Will Acta et scripta quae in controversiis ecclesiae graecae et Latinae saeculo XI. Comp. exst. en prob. lib. emend. ed. Marb. 1861; О раздѣленіи церквей вообще A. Pichler. Gesch. der Kirchlichen-Trennung zw. d. Orient und Occident.

Что касается до третьей редакціи, то основанія этого хронологическаго распредѣленія не указано. При всемъ отсутствіи исторической обстановки въ этой третьей редакціи, есть, однако, указаніе, что ее слѣдуетъ считать первоначальной и даже источникомъ послѣдующихъ пересказовъ. Въ „Преніи“ Никифора говорится, что въ Римѣ было до того времени 157 папъ. Это число папъ соотвѣтствуетъ вполнѣ времени Никиты Стифата, составившагося о вѣрѣ во время патріаршества Михаила Керуларія, и именно въ 1054 году ²⁾. При Михаилѣ Палеологѣ число папъ, въ Римѣ было около 190, кромѣ анти-папъ, а въ 1054 г. ихъ, со включеніемъ всѣхъ анти-папъ, было не болѣе 170. Не видно, до какой степени важны соображенія, послужившія въ признанію этой редакціи третьей. Хронологическое свѣдѣніе въ обличительной рѣчи указываетъ на время папы Льва IX.

Безоизвѣстно, сознавая, что преніе Панагіота съ Азимитомъ не имѣетъ исторически-документальнаго значенія, тѣмъ не менѣе нельзя не замѣтить, что каждое историческое указаніе, встрѣчающееся въ этомъ памятникѣ, представляетъ большую важность. Дѣйствительно, оказывается, что въ этомъ не-историче-

²⁾ Кромѣ полемическихъ статей Никиты Стифата, изъ которыхъ часть вошла въ Коричуну, существуетъ и въ русскомъ переводѣ написанное имъ житіе Симеона Студита, новаго Богослова. Въ этомъ житіи современника построенія Св. Софіи въ Кіевѣ, встрѣчаются весьма важныя замѣтки, для нашей церковной иконографіи, по поводу уничтоженія иконы св. Симеона учителя Симеона Нового: „ниже поне помыслиша тако въ нѣкінхъ Црквахъ изсбѣжаются ловитвы и ликованіа, и пси и шбезьѣны, и змѣи и птицы, и звѣри и нещуются тако суть красованіе и оукрашеніе въ нихъ. Зраки же и сбразы чловѣкъвъ да сокрушаются такоже ідшли“. Выписка эта заимствована изъ житія св. Симеона съ стихотворными его сочиненіями, собранными Никитой Стифатомъ, — рукопись in 4-to, № XLIII нашей бібліотеки.

скомъ, площадномъ документѣ всѣ факты совершенно вѣрны. Не говоря уже о томъ, что всѣ поименованныя личности оказываются историческими, но и самый перстень на большомъ пальцѣ у патріарха Векка находитъ историческое подтвержденіе. Всѣ епископы греческіе, бывшіе на Ліонскомъ соборѣ въ 1274 году, получили отъ папы митры и перстни. Весьма понятно, что и избранный, послѣ Ліонскаго собора, патріархъ, для приведенія въ исполненіе уніи, получилъ перстень отъ папы, въ качествѣ епископа Константинопольскаго.

Сверхъ того, нельзя не обратить вниманія, что, по поводу раздоровъ, возникшихъ въ церкви, вслѣдствіе попытки войти въ соглашеніе съ римскимъ прелатомъ, императоръ Михаилъ Палеологъ, въ 1278 году, въ рѣчи, обращенной къ собравшимся имъ епископамъ, монахамъ и даже раскольникамъ сослался на притчи Ихнилатовы, приглашая собраніе припомнить многимъ памятнымъ, соотвѣтствующимъ обстоятельствамъ, притчи Ихнилатовы, чтобы не повредить переговорамъ нетерпѣливостію, а равно и нерѣшительностію не подвергнуться послѣдствіямъ бездѣйствія. Таковъ приблизительно смыслъ словъ императора. Пахимеръ писалъ съ сохраненіемъ всѣхъ особенностей устной рѣчи и потому текстъ его считается трудно понятнымъ. Латинскій, французскій и русскій переводы значительно отступаютъ отъ текста и въ каждомъ изъ нихъ смыслу оригинала приданъ особенный оттѣнокъ. Въ нашей передачѣ сохранены оттѣнки всѣхъ трехъ переводовъ. Въ виду тѣхъ басенъ, на которыя указываетъ Панагіотъ, отвѣтъ Панагіота на вопросъ объ участи грѣшныхъ душъ: „а душе грѣшныхъ яко и желвы и яко ежеве и яко и лиліякъ и яко нощный врань“ не имѣлъ бы смысла, если бы онъ не былъ собственно отвѣтомъ на вступительную рѣчь Михаила Палеолога. Ссылка Панагіота на Стефанита и Ихнилита становится понятной, какъ отвѣтъ на указанные примѣры для убѣжденія соглашенія съ Римомъ:

души людей, которые отрекутся от своих убъжденій, будутъ въ положеніи жельвы, ежа и ночныхъ птицъ, которыхъ участь не въ той, такъ въ другой индѣйской баснѣ весьма плачевна. Упоминаемая Панагіотомъ басня, дѣйствительно, служила убѣдительнымъ примѣромъ къ побужденію на соглашеніе. Правоученіе басни о жельвѣ, 10 и 11, стр. 29 изданія О. Л. Д. П.: „не подобаетъ никому же о своемъ спасеніи не радѣти“. Въ концѣ 10-й басни, переходя къ 11-й, сказано: „иже бо отъ своего друга не пріемляй пріятная словеса постраждетъ яко и жельва“. Въ 20-й баснѣ жельва (черепаха) спасается съ помощью своихъ друзей, серны и мыши. Лилиаки и ночные враны упоминаются въ баснѣ 12-й (лекарныя очи вмѣсто лиліаковы *νοκτεριδων οφθαλμοι*), чтобы выразить ослѣпленіе людей, не видящихъ при дневномъ свѣтѣ. Наконецъ, указаніе на басню о ежѣ весьма любопытно и знаменательно. Михаилъ Палеологъ этой ссылкой указываетъ на возможность воспользоваться коварствомъ латинянъ, чтобы современемъ имъ свернуть шею, какъ ежъ свернулъ шею журавлю. Басня эта, дѣйствительно, могла сильно подѣйствовать на убѣжденіе собранія. Журавль убѣдилъ рыбъ переселиться въ лучшія воды, имъ для нихъ пріисканныя за горами. Журавль, перенося по воздуху рыбъ, кушалъ ихъ дорогой такъ, что на землѣ оставались одни рыбы косточки. Увлеченный примѣромъ, ежъ также согласился на переселеніе въ другія, лучшія мѣста, но, замѣтивъ съ высоты небесъ рыбы косточки, онъ смекнулъ, въ чемъ дѣло, и послѣ недолгаго размышленія перекусилъ горло журавлю. Возможность, вслѣдствіе подчиненія, со временемъ, при удобныхъ обстоятельствахъ, одержать верхъ и воспользоваться коварствомъ ложнаго друга, могла въ глазахъ многихъ казаться заманчивой.

Всѣ эти подробности и тонкости, удержанныя въ преніи Панагіота, убѣждаютъ, что это—не только литературный па-

матникъ, отражающій эпоху, но и вполне историческій, т. е. передающій, хотя и въ сатирической формѣ, дѣйствительныя пренія, волновавшія въ XIII столѣтіи Константинополь.

Самыя пренія имѣли литературный характеръ и грекамъ въ состязаніи съ латинами прежде всего хотѣлось выставить свое классическое, философическое образованіе, ограждавшее ихъ первенство.

Литературное, эллинское, если не классическое образованіе, въ сильнѣйшей степени, проявляется въ томъ отдѣлѣ „Пренія“, гдѣ встрѣчается ссылка на грамматическое ученіе и Ахиллесово слово ³⁾. Здѣсь весьма явно указывается на тѣ физическія, космологическія ученія, которыя составляли суть мистерій пелазгическихъ, этрусскихъ и финикійскихъ. Отдѣлъ этотъ не заимствованъ у Филострата (Негоіса), потому что онъ богаче, полнѣе, осмысленнѣе, чѣмъ у ученаго язычника. Византійская эрудиція обладала видимо болѣе прямыми источниками.

Но здѣсь вопросъ историческій интересенъ особенно для оцѣнки литературнаго достоинства одного изъ тѣхъ памятниковъ, въ которыхъ наглядно выражается развитіе популярной литературы изъ академической.

Преніе Панагіота съ Азимитомъ также точно, какъ и слово Даніила Заточника, имѣютъ одинъ общій, народный характеръ, но, вмѣстѣ съ тѣмъ, изобличаютъ большое знакомство съ священнымъ писаніемъ и съ древними языческими баснями, явно указывающими на обширное, школьное литературное образованіе. Если эти памятники, дѣйствительно, народные, созданные внѣ академическаго вліянія, въ нынѣшнемъ значеніи слова, то не выходитъ ли изъ того, что средневѣковыя, клерикальныя школы

³⁾ Кстати замѣтимъ, что слово, сказанное Ахиллесомъ въ аду, при посвященіи его Улисомъ, не имѣетъ другаго значенія, помимо того, что выражаетъ сожалѣніе объ удаленіи съ земнаго поприща.

были въ полномъ смыслѣ слова школы народныя. Впрочемъ, кажется, и такого раздѣленія литературныхъ памятниковъ, не обладая положительными свѣдѣніями о образованіи писателей, дѣлать нельзя. На этомъ основаніи, если бы мы не знали противнаго, выходило бы, что Погодинъ, Грановскій, Каченовскій, образовывались первый — въ народной школѣ, а два другіе въ академической. Судя по французскимъ сочиненіямъ московскаго генералъ-губернатора Ростопчина, они являются произведеніемъ школы Вольтеровъ, Мармонтелей и Лагарповъ, а по русскимъ его сочиненіямъ слѣдовало бы его считать ученикомъ гостиннодворскаго краснобая. По трудно понимаемой и понятой классификаціи, выходитъ, какъ будто литературные памятники, распространенные въ народѣ, строго основанные на древнѣйшихъ и многосложныхъ и разнообразныхъ преданіяхъ, превосходно выработанные, суть творенія людей незрѣлыхъ, или людей обученныхъ грамотѣ въ народныхъ школахъ, а произведенія литературныя, навѣянные интересомъ и вкусомъ дня, являются произведеніями людей, получившихъ высшее академическое образованіе. На этомъ же паткомъ основаніи приводимое въ нашей древней лѣтописи, людьми близкими къ восточнымъ церквамъ и школамъ, прозорливое предсказаніе Мееодія Патарскаго о владычествѣ Измаильтанъ признается, безъ обиняковъ, подложнымъ, а плохая интермедія, написанная для школьныхъ торжествъ, ученикомъ, не подающимъ надеждъ, признается твореніемъ Мееодія.

Изъ словъ Панагіота видно, что дошедшія до насъ легенды и изображенія птицъ Сирина, Алкіона и Финикса составляютъ только обломки того поэтическаго, космологическаго сочиненія, которое извѣстно было въ византійскихъ школахъ. Что много утрачено византійскихъ памятниковъ, въ томъ сомнѣваться невозможно; тѣмъ не менѣе весьма странно, что византійскіе памятники, распространенные въ русскихъ переводахъ, не согласны съ

древними, дошедшими до насъ въ греческихъ редакціяхъ. Весьма вѣроятно, что, кромѣ потери популярныхъ греческихъ редакцій, имѣлъ мѣсто и тотъ фактъ, что русскіе и юго-славянскіе переводчики, возвращавшіеся въ греческой средѣ, и занимавшіе низшія ступени въ іерархіи, передавали тексты, сохраняя ихъ популярный характеръ, который соответствовалъ ихъ положенію въ обществѣ, и упрочивали тѣмъ распространеніе этихъ редакцій въ полуграмотныхъ слояхъ общества.

При сравненіи возвращающагося въ теченіи столѣтій текста, въ разныхъ странахъ свѣта, въ народныхъ массахъ, съ текстомъ, переданнымъ въ академической формѣ, получается, что текстъ, представленный по всѣмъ правиламъ искусства, не есть источникъ популярныхъ редакцій. Онъ бѣднѣе по содержанію и часто лишенъ смысла, вслѣдствіе соглашенія тѣхъ именно вариантовъ, которые уцѣлѣли въ популярныхъ редакціяхъ. Оно, впрочемъ, и не можетъ быть иначе, потому что критически разработанный текстъ не можетъ быть подлиннымъ по самому своему существу. Наглядный примѣръ тому можно взять изъ современной жизни. Популярный рассказъ о какомъ-либо важномъ происшествіи составляется не на основаніи дипломатическихъ документовъ, а передаетъ тѣ многообразныя впечатлѣнія и взгляды на событія, которые высказывались въ массахъ.

Мы видимъ въ этомъ раздвоеніи литературы лишь два направленія: одно, заботящееся о сохраненіи преданія со всѣми наростами и ржавчиной, другое, стремящееся стереть наросты и ржавчину и уничтожающее, вмѣстѣ съ этими наростами, и самое значеніе памятниковъ.

Склонность къ мистицизму, суевѣрію, олицетвореніе цѣлой эпохи въ одномъ лицѣ и сгруппированіе нѣсколькихъ событій въ одно, суть свойства ума человѣческаго и потребность значительной части человѣческаго общества. Склонность къ критической раздѣлкѣ всего, что подлежитъ нашему обсужденію,

недовѣріе ко всему, чего не видишь во очію, и ко всему тому, что не соотвѣтствуетъ запасу собранныхъ съ большимъ трудомъ свѣдѣній, суть также свойства нашего ума и потребность значительной части общества. Если эти противодѣйствующія свойства нашего ума останавливаютъ наше вниманіе, то это единственно въ виду сохраненія средневѣковыхъ памятниковъ, которыя, подвергнутыя критической разчисткѣ, рассыпаются въ прахъ и теряютъ все свое достоинство,—операція тѣмъ болѣе опасная и бесполезная, что инструменты, употребляемые для разчистки средневѣковыхъ памятниковъ, придуманы при совершенно другихъ условіяхъ.

Обѣ школы заслуживаютъ въ своихъ безпристрастныхъ направленіяхъ, сочувствіе и уваженіе, но для насъ, занимающихся обнародованіемъ матеріаловъ для составленія инвентаря умственного и духовнаго богатства русскаго народа, нельзя достаточно воздерживаться отъ покушенія заимствовать орудія современной, научной критики, выработавшейся на вполне изученныхъ и на перечетъ извѣстныхъ классическихъ памятникахъ. Вѣрить на слово разчисткѣ и сортировкѣ сдѣланной чуждыми намъ людьми, съ точки зрѣнія, установившейся внѣ русскаго общества, подрываетъ въ своихъ основаніяхъ возможность достигнуть когда-либо приведенія въ извѣстность накопленнаго, въ теченіи столѣтій, нашего умственного богатства.

Возвращаемся къ издаваемому памятнику.

Нѣтъ сомнѣнія, что въ этомъ памятникѣ сохранились всѣ утонченныя риторическія, діалектическія и метафизическія ухищренія, которыми византійскія школы въ то время далеко превосходили всѣ высшія школы Западной Европы. Паеосъ византійскій доходитъ до истиннаго краснорѣчія и обличаетъ посвященіе во всѣ тайны византійской и александрійской школы.

Выписки изъ Филостратовыхъ „Негоіса“ помѣщены въ нашихъ замѣчаніяхъ на „Слово о плѣку Игоревѣ“ s. v. Филостратъ

и Ахиллесъ. Цицеронъ (de divinatione) и Сенека (Quaest. natur. II) сохранили любопытныя данныя о древнѣйшихъ физическихъ и космологическихъ наблюденіяхъ древнѣйшихъ языческихъ жрецовъ Этруріи. Евсевій (de praepar. Evang. I. 7) приводитъ свидѣтельство, что мистеріи финикіянъ были въ связи съ явленіями физическими и космологическими.

Картина о заходѣ и восходѣ солнца изумительно хороша и несомнѣнно принадлежитъ эпохѣ языческой съ значительной примѣсью мистической и, можетъ быть, гностической символики.

При этомъ Панагіотъ, ссылаясь на науку богословскую и церковную иконопись, указываетъ еще и на сокровища знанія, передаваемого въ школахъ грамматическихъ, гдѣ обыденное явленіе представлялось въ наглядномъ изображеніи ежедневно исчезающаго и снова воскресающаго солнца. Упоминаніе о такомъ преподаваніи о шести дняхъ творенія въ яркой, поэтической формѣ сохранилось въ нашихъ хронографахъ. Подобное же изображеніе встрѣчается и въ трактатахъ алхимистовъ. Такъ, Фламель рассказываетъ ⁴⁾, что онъ началъ заниматься „великимъ искусствомъ“ вслѣдствіе того, что ему попалась рукопись съ миниатюрами, изъ которыхъ одна изображала, какъ солнце и луна купаются въ купели, наполняемой кровью младенцевъ, избиваемыхъ по повелѣнію Ирода.

Менѣе мистическія изображенія вѣчнаго и ежедневнаго возобновленія свѣта, встрѣчаются, между прочимъ, у Авраама Аравитянина ⁵⁾. Ниже, вслѣдъ за текстомъ Пренія Панагіота

⁴⁾ Его трактатъ помѣщенъ во второмъ томѣ «Bibliothèque des philosophes alchymiques». Въ нѣмецкомъ переводѣ подъ з: des berühmten Phil. N. Flamelli chymische Schriften. Wien. 1751, гдѣ помѣщены иероглифическія изображенія.

⁵⁾ Вотъ выдержка изъ Авраама Аравитянина, заимствуемая изъ «Préceptes et instructions d'Abraham Arabe à son fils» (см. Bibliothèque des philosophes alchymiques, t. IV. Paris, 1754, стр. 555): «Les philosophes disent

съ Азимитомъ, помѣщается и выписка изъ шестодневца, обнимающаго собой тотъ же періодъ времени, что и „Временникъ“ Георгія Амартола ⁶⁾).

Разсказъ Филострата о посмертномъ житіи Ахиллеса и Елены на Черномъ Морѣ для насъ тѣмъ болѣе важенъ, что таинственный храмъ Ахиллеса еще въ X столѣтіи, по свидѣтельству Константина Порфирогенита, посѣщался Русскими при возвращеніи съ моря и, по свидѣльству Льва Дьякона, русскіе воины погружали въ струяхъ Дуная гѣтуховъ, научившись, какъ онъ думалъ эллинскимъ обрядамъ отъ Анахарсиса или отъ сподвижниковъ Ахиллеса. Слово Ахиллесово, упоминаемое въ памятникѣ, можетъ быть, не что иное, какъ слова и гимны, сочиняемые имъ на островѣ Левкѣ ⁷⁾).

que c'est dans cette eau que le soleil et la lune se baignent et qu'ils se résolvent en eux-mêmes en eau, leur première origine; c'est par cette résolution qu'il est dit qu'ils meurent, mais leurs esprits sont portés sur les eaux de cette mer, où ils étaient ensevelis. Cet esprit, comme un phénix renaissant de cette cendre se revêt d'un corps noir, blanc et rouge, à l'aide du feu élémentaire qui agit continuellement, mais par degrés sur cette première matière la quelle voulant se dégager de la corruption se réunit au plus haut de la sphère cristalline, d'où elle est obligé de descendre par les vapeurs des corps putréfiés qui lui ôtent peu à peu sa volatilité, et la forcent de prendre corps avec eux; les philosophes appellent cela sublimation, friture ascension, distillation, imbibition, incération; cette rosée arrose la terre, pour qu'elle produise un fruit précieux dans son tems.

⁶⁾ Самый сборникъ, откуда заимствована выписка, находящійся въ нашей библиотекѣ подъ № ССХХХVIII, будетъ подробно описанъ въ одномъ изъ послѣдующихъ выпусковъ «Памятниковъ».

⁷⁾ О птицахъ, орошающихъ своими крыльями храмъ Ахиллеса, говоритъ Адрианъ въ Периплѣ Понта Эвксинскаго. Ср. также Филостратъ [«Негоіса» и Неоптолемъ]. Павзаній (VI, 23. 2) упоминаетъ, что въ Элидѣ, при закатѣ солнца, чествовали Ахиллеса причитаніями. Тертуліанъ (De anima, гл. 46) свидѣтельствуетъ о чудесномъ исцѣленіи Ахиллесомъ атлета Клеонима. Это исцѣленіе, вѣроятно, тоже, о которомъ говоритъ и Павзаній (in Lacon.) по поводу Леонима. О посмертныхъ чудесахъ Ахиллеса упоминаютъ еще Plinius, кн. IV, 13; Помпоній Мела, кн. II, 7; Амміанъ Марцеллинъ, кн. 22, 8.

Что рассматриваемый нами памятникъ, кромѣ важнаго литературнаго значенія, мѣтко указаннаго г. А. Поповымъ, имѣеть, вопреки его мнѣнію, и не менѣе важное историческое значеніе, ярко характеризующее положеніе дѣлъ, лицъ и духовное настроеніе современной ему эпохи, видно еще и изъ разсказа объ Оловолѣ. Пахимерьъ, по поводу событій 1274—1275, припоминаетъ случившееся съ Оловоломъ во время засѣданія 1273 года. Оловоль, оскорбленный будто бы тѣмъ, что императоръ не пригласилъ его сѣсть, вышелъ въ другую комнату. Приглашенный принять участіе въ собраніи, Оловоль въ дурномъ настроеніи духа высказывалъ взгляды противоположныя желаніямъ императора. На намекъ Михаила Палеолога на отрѣзанный его носъ, Оловоль отвѣчалъ, что носъ ему былъ отрѣзанъ за его преданность императору Іоанну Ласкарису въ 1261 году. Поводъ къ неудовольствію Оловола переданъ Пахимеромъ, очевидно, не основательно потому, что въ торжественномъ собраніи личнаго приглашенія садиться отъ императора никто ожидать не можетъ, ни даже отъ церемонимейстеровъ.

Разсказъ въ Преніи Панагіота правдоподобнѣе. Императоръ Михаилъ Палеологъ, желая устранить Оловола отъ преній, предупредилъ будто бы легатовъ, чтобы они не допускали къ состязанію ораторовъ съ закрытымъ лицомъ. „Аще завѣсь не будетъ“ сербской редакціи въ нашей редакціи сохранилось соответствующее Греческое выраженіе: Коритинѣ, *Kortiva, velum*. Въ томъ же мѣстѣ кратина также Греческое слово и значитъ фашина и вообще плетеное влагалище *). Здѣсь какъ будто намекается не на завѣсу, а на плетеную маску. Это—та непосредственная связь съ Греческимъ подлинникомъ, между прочимъ, оправдываетъ и печатаніе плохаго списка, попавшагося намъ въ руки. Оловоль упоминается въ „Преніи“ съ Язитомъ

*) Кратины надѣвались въ наказаніе на голову преступниковъ.

Melias, пострадавшимъ съ нимъ вмѣстѣ въ 1273 году (у Язита Мелія былъ отрѣзанъ языкъ). Въ сербскомъ текстѣ Язитъ названъ Пизидіемъ, а въ печатной Кирилловой книгѣ, въ этомъ самомъ мѣстѣ упоминается Пизидъ Малѣй. Въ нашемъ текстѣ: „и всіа посади и Малей“, что подтверждаетъ имя Пизидія, данное въ сербскомъ и русскомъ текстѣ, если „пизидій“ и „позади“ не плохо прочтенное „язитъ“, что весьма можетъ быть, какъ равно можетъ быть и географическимъ именемъ, по мѣсту происхожденія.

Всѣ эти лица упоминаются здѣсь, чтобы объяснить почему, вмѣсто этихъ патентованныхъ ораторовъ, выступилъ Панагіотъ. Въ нашемъ текстѣ не сказано, чтобы, въ теченіи преній, Оловоль былъ бы приведенъ противъ воли въ собраніе, напротивъ въ нашемъ текстѣ прямо говорится, что императоръ желалъ его отстранить. Другая несообразность передаваемого Пахимеромъ состоитъ въ томъ, что императоръ за выходку Оловола не желалъ его наказать, довольствуясь удаленіемъ въ монастырь.

Гнѣвъ императора разразился надъ нимъ лишь впоследствии, за оппозицію противъ уніи. Дважды претерпѣваемые казни Оловоломъ не мѣшали ему принимать участіе въ качествѣ Ритора церкви, въ Синодѣ 1282 года, при Андроникѣ Палеологѣ на Синодѣ и энергически обвинять патріарха Векка. Само собой разумѣется, „Преніе“ Панагіота съ Азимитомъ въ строгомъ смыслѣ не историческій документъ, не протоколъ засѣданій, но въ строгомъ смыслѣ и рассказъ Пахимера—не историческій документъ; Пахимеръ рассказываетъ съ памяти, не обозначая годовъ и говоритъ, что послы бывшіе въ Константинополѣ въ 1279 были присланы папой Урбаномъ, а это происходитъ отъ того, что въ его памяти сохранилось имя папы, приславшаго пословъ къ Михаилу Палеологу въ первый разъ, по его воцареніи въ Константинополѣ.

Еще одинъ фактъ, подтверждающій историческое значеніе печатаемаго памятника. Іоаннъ Веккъ названъ въ немъ папскимъ легатомъ; хотя онъ ни въ Римѣ, ни на Соборѣ въ Ліонѣ не былъ и не возвращался изъ Рима съ папскимъ легатомъ въ 1278 году. Расположеніе патріарха Векка въ пользу Уніи недостаточно было бы, чтобы его назвать папскимъ легатомъ. Составитель слова имѣлъ болѣе твердое основаніе. Патріархъ Веккъ, удаленный изъ Константинополя, торжественно вернулся въ патріархатъ одновременно съ прибытіемъ нунціевъ въ Константинополь и, послѣ совѣщаній съ ними въ монастырѣ Манганѣ, по приглашенію императора, водворился снова въ патріаршемъ домѣ; этого факта достаточно, чтобы на него въ Константинополѣ смотрѣли, какъ на члена папской нунціатуры, чѣмъ онъ дѣйствительно и былъ, согласившись возвратиться въ патріархатъ для приведенія Уніи въ исполненіе, въ то время какъ папскіе нунціи вступили въ Константинополь.

Изъ всего сказаннаго мы видимъ, что рассматриваемый памятникъ такъ интересенъ въ эстетическомъ, иконографическомъ *) и культурномъ отношеніи, что мы рѣшились его издать въ томъ видѣ, какъ онъ сохранился въ Большаковскомъ собраніи. Три изданные г. А. Поповымъ текста по тремъ редакціямъ также отчасти не полны и не исправны. Ниже мы приводимъ подстрочно лишь нѣкоторые варианты, необходимые для поясненія текста. Самый важный и очевидный пропускъ въ нашемъ спискѣ касается вопроса Азимита о числѣ волосъ въ бородѣ, на головѣ въ насмѣшку надъ кудреватыми, не разрѣшанными и, по мнѣнію Азимита, бесполезными вопросами Панагіота.

*) Особенно любопытны сохранившіяся въ сербской редакціи слова Панагіота, среди высшаго мистическаго объясненія молніи: «тетраморфа пранить же грамматическа за словеснѣ 12 свитокъ димостеневъ и Ахилево слово». Различныя изображенія тетраформъ и многочислыхъ херувимовъ изданы г. Прохоровымъ.

Въ сербской редакціи вопросъ находится на стр. 259, а въ русской на стр. 273. Въ русской редакціи содержится не благопристойный анекдотъ о женщинѣ, просившей папу остричь свою бороду. Приличія ради можетъ быть и нашъ писецъ призадумался на этомъ пассажѣ. Впрочемъ, всего правдоподобнѣе, что пропускъ произошелъ отъ невниманія писца, которое выдержано не только до конца текста, но даже и, по окончаніи статьи, писецъ вноситъ среди толкованія на Премудрость Соломона дополнительную статью къ Пренію Азимита и, не докончивъ ее, на оборотѣ листа продолжаетъ переписывать толкованіе на книгу премудрости. Начало дополнительной статьи съ киноварнымъ заглавіемъ: „паки Азимить рече“ входитъ именно въ ту часть пренія, которая въ нашемъ спискѣ пропущена. Этимъ подтверждается предположеніе, что писецъ намѣренно пропустилъ неблагопристойное объясненіе брадобритія; замѣтивъ при перепискѣ толкованія на книгу премудрости, что онъ пропустилъ болѣе чѣмъ слѣдовало, онъ приступилъ къ дополненію, въ концѣ страницы, раздумалъ и забылъ о желаніи пополнить пропускъ въ преніи Панагіота и Азимита и снова принялся за толкованіе на книгу Соломона. Замѣтивъ свою ошибку, онъ помѣстилъ крестъ въ кругъ съ замѣткой, „смотри отъ креста назадъ черезъ листъ“, тогда какъ слѣдовало помѣстить черезъ листъ впереди. Затрудненія писца объяснились бы и оправдались, если бы онъ имѣлъ передъ собой два отрывочные текста—сербскій и русскій—и долженъ былъ по нимъ составить одинъ полный. Нашъ текстъ мѣстами согласенъ то съ первой, то со второй редакціей, мѣстами же онъ не сходенъ ни съ тѣмъ, ни съ другимъ. Если писцу нашего текста пришлось списывать, согласуя три текста, то сбивчивость становится еще понятнѣе.

Сильное подтвержденіе предположенія о трехъ спискахъ находится въ способѣ писанія. Съ оборота 13 листка писецъ

вводитъ постоянно киноварь: сплошно для обозначенія себе-сѣдниковъ и весьма часто для обозначенія въ заглавныхъ буквахъ, даже какъ будто для подчеркиванія выражений. Во всѣхъ предидущихъ 10 листкахъ киновари не встрѣчается, за исключеніемъ двухъ заглавныхъ строкъ и первой буквы текста. Очевидно, съ оборота 13 листка писецъ имѣлъ другой подлинникъ. На дополнительномъ же листкѣ (17-мъ) писецъ въ первыхъ пяти строкахъ употребляетъ изрѣдка киноварь и доканчиваетъ страницу безъ оной. Весьма вѣроятно, писецъ имѣлъ два списка, — одинъ съ помѣщенной на первыхъ двухъ листкахъ молитвы писанной сплошь безъ киновари и другой списокъ съ толкованіемъ на книгу Премудрость, испещренный буквами писанными киноварью.

Отрывокъ, по которому печатается преніе Панагіота съ Азимитомъ, состоитъ всего изъ 17 листковъ въ 16-ую долю и содержитъ молитву на двухъ первыхъ листкахъ, преніе — съ 3-го по 15-ый, на оборотѣ 15-го листа и л. 16, отъ Премудрости Соломона чтеніе. На л. 17 начало дополнительной статьи къ пренію Панагіота съ Азимитомъ; эта дополнительная вставка составляетъ часть пропуска указаннаго въ прим. 13-мъ на оборотѣ 17 листа, писецъ снова переходитъ къ Премудрости Соломоновой. Отрывокъ этотъ составляетъ листы 179 по 196, въ Большаковскомъ Сборникѣ отдѣльныхъ листовъ, и нынѣ принадлежитъ мнѣ.

ПРЕНІЕ ПАНАГИЇ ФІЛОСОФА СО .БІ. ГАРДИНАЛЫ.

Бѣгда прійдоша ѿ папы, рѣскаго и премасѣ вкостѣнтинѣ граде
о праславной вѣрѣ крѣтѣйской. І ѿверѣ фрѣжской бѣгда побѣди
панагнѣ вѣров. Фрѣжскѣю во црѣи гра^а, егда прійде іѡаннѣ ѿ папы
со .бѣ. гордилы сѣирѣ ѿ папы ¹⁾ и приве^а ша мѣскоу ѿ сѣланѣ и
ѿбоузаннѣ, и гвнѣ и внѣтрѣ ѿрѣа папи носѣщѣ, гевѣ ²⁾ ѿжа носѣ печѣ
каменѣ на велико пѣстѣ. и зыдѣ палѣѡлѣ црѣ ѿврѣа полѣнѣ, вне
соу^аще, и ста на мѣстѣ. и бѣи садиша ³⁾ сѣ десноѣ роукою дѣки-
мосце ⁴⁾. ѿ ѣпѣковѣ ѡдеснѣю а ѿ ѿшоуѣю и поклонисѣ палѣѡлѣгѣ
ѡразѣ оумѣста папы глѣа много лѣта вѣко стѣй, тѣа и поклони-
шѣсѣ .бѣ. гардиналы рѣкѣчи кѣ црѣю много лѣта дѣржавѣ црѣвоти
стѣй григорѣи папа херѣтисѣ црѣвоти блѣви его .бѣ. гадиналы,
и взѣ мѣскѣ црѣ вве^а мѣ оудворѣ свой воспѣмѣувѣ жа папѣ вобмѣни-
цѣ ⁵⁾, и возгласнѣ рекѣ прославѣю григорѣю прѣѡсѣѣеномѣу архѣерѣю
старѣйшина рѣма гра и апѣльскаго прѣла всѣльнскомѣ папѣ много

¹⁾ ОПАТЫ въ спискѣ Ундольскаго вмѣсто повторенія ѿ папы. Опаты, вѣроятно, вмѣсто «ипаты», или «оптиматы».

²⁾ Гевѣ вѣроятно ви. Іш. Векѣ, Патріархѣ Константинопольскѣй.

³⁾ Вмѣсто садиша въ сербской редакціи: 12 стопѣ (т. е. футовѣ) и поѣ. въ Рус. сп. пша.

⁴⁾ Дѣлки — удлаа — оуздоу.

⁵⁾ Въ русской редакціи: от метвице, въ сербской. въ зглашенѣхѣ.

лѣта прѣлѣтнаго роукописаніа его ѣдѣ повластію, ѿ раскопѣтѣ его
 хрѣто ѿменитый люа и вѣрѣ,]Л. 4.[ѣго, всѣх на полатѣ собра
 соеаиномѣдрыѣ философѣ и спричастники ѣго дѣше гибнѣи своей
 погнѣбли иже перви въ великій логѣфѣтъ фешѣорѣ цикандилѣ и
 тѣсть папила и и ѿсѣи посаа⁶⁾ ималѣ иже тогда протопѣпа
 ийнѣ и сними сѣи хрѣтоменитѣ поборникѣ бѣша и волѣ сотриста
 и тридесѣю и .3. ми⁷⁾ оуѣникѣ пѣша ѣмѣ ѣго никоѣда на край
 влѣстнѣриньскомѣ скончавѣ прѣщати ѣмѣ за сѣа лѣкарева нѣиз-
 ложивѣ ѣго цѣтво приѣати ииѣтрѣ кратины. повѣлѣ ѿволѣ бити
 дондѣ сотворитѣ ѿбѣт перѣвого игардинала кѣ спрѣнѣю сѣже па-
 лѣѣлогѣ вѣаинала прѣасть пѣже. ѣвѣцѣ рѣкѣ данипримѣ никого
 насопренѣе нѣже паки оуѣзрите лицѣмѣ клицѣ тѣмѣже и слово вой-
 зѣати ѿ нѣ невосхотѣша аѣше неѣкоритины вѣдѣ понѣ и сѣбы вѣзѣ
 сѣ приѣати но сѣго рѣа что совѣт, вѣщати глѣхѣ тѣ и панагиѣ кирѣ
 костѣнтѣи филосоѣ ста посрѣа сѣаица прѣ црѣмѣ и смѣснаго на-
 рода соѣнѣми сопренѣе сѣице оуѣмысливѣ и оуѣстроивѣ рѣ вѣаевѣ
 роуѣе свой гоу бѣлѣ гѣ исе хѣ мѣтвами прѣчѣтѣа ти мѣтри пре-
 порочнаѣ. вѣлѣца нѣиѣе гѣже вѣи прѣно дѣвы мѣриѣ оуѣтверѣдѣ сѣице
 моѣ вѣло оуѣмѣ мой вразѣмѣ сѣиѣ дайже ми слово мѣдрости. данѣ
 посрамѣи вѣра крѣтѣаскаѣ ѿбѣа да посрамѣтсѣа иси]Л. 5.[врази
 твой гѣи тако рѣ к фрѣгѣ говори ѣзимнѣе полѣверѣче ѿѣрѣтиче
 ѿслеплѣнѣе злочѣивѣ что просиши что ли иѣеши ѣже хоѣи-
 ши глѣи.

ѣзимнѣа рѣ кѣко ѣстѣства исповѣдѣѣши кѣко ипѣстаси кѣколи
 аѣховѣ.

панагиѣ рѣ прѣже ли рѣжѣства хѣа просиши или по рѣжѣтѣ.

ѣзимнѣ рѣ ѿ рѣжѣтѣа хѣа панагиѣ рѣ соѣа два совѣта бѣжѣтѣа
 и члѣѣтѣво и пѣстаси .г. трѣца нераѣзѣаѣлимаѣ бѣа бѣжѣтѣомѣа такѣ

⁶⁾ Писидій, въ Серб. с.

⁷⁾ 336 въ обѣихъ текстахъ. Вообще все мѣсто о Оловогѣ понятѣе въ
 Сербскомъ текстѣ. Ср. выше въ предисловіи.

тако же лвы. и тако ношніи лѣтацѣ, и та ношніи врановѣ помрачени подобни діаволу занѣ творѣху дѣла єго.

азимѣ рече ко^мнѣсѣ, а гайце^е видимо и оузорно тако кроу^т ме^а блищашасѣ и видѣніе тако леди

азимѣ рече да что поетъ ¹⁰⁾ хвалите єго нбса нбсѣ.

Панагѣ рече аїли зовѣ .вї. и .б.з. рѣкѣ великѣ горы и хѣмы и црѣвѣ великѣмѣ и всѣм зримата члѣкѣ вышесее, азимѣ рече да выше нбсѣ что єсть философ рече вода, оповыше тма а повышѣ ѡгнь а повыше прѣтолѣ а понѣ бжтво, а повыше свѣтъ незаходимый влѣкѣ. азимѣ рече, а пѣ нбѣмѣ что стої ¹¹⁾, аерзтирѣ ¹²⁾ и облаци и вода]Л. 9.[азимѣ рече пѣ землею что є панагѣ рече пѣ землею є вода и пѣводою є тма а пѣдолѣ ѡгнь а вдолнѣиши а. а пониже поустошѣ, и пренсподніи татѣ бѣна.

Панагѣ рече кѣ ѡзимѣ что соѣ таковаѣ єжа мѣ вопрошаешѣ ѡ бжтвѣ, а блгодатѣю хѣ моєго рожешѣхсѣ и млтвами оучѣлѣ моєго вѣ колко пѣдѣей бжѣи ѡстой нбѣ ѡ землею и колко пѣдѣей є морѣ и глубинѣ и ѡснованіе земли и нбѣу и составы земнымѣ и всѣм движащасѣ внеї число звѣзды, число анггломѣ и легиѣнѣ и тѣмы сатанѣ иже соѣ вѣсовѣ ты что мѣ вопрошаешѣ рци.

¹⁰⁾ Въ Серб. сп. правильно: ПОЕМѢ.

¹¹⁾ Въ обоихъ текстахъ АЕРЗ. — Текстъ съ третьей строки 7-го листка перескакиваетъ на шестую строку 9-го листка. Въ спискѣ на вопросъ: а подѣ небомѣ что стоїтъ? сахаръ прѣсатыѣ. Весь этотъ промежутокъ между 7 и 9 листкомъ принадлежитъ, въ слѣдѣ за 3-й строкой на 11 листѣ, къ словамъ о сахарѣ: около рая есть трость глѣко кагамъ въ немъ же ся обрѣтаетца (сахаръ и т. д.).

¹²⁾ «АЕРЗ ТИРѢ» у Епифанія (adv. haer. LXXI) въ «Acta» въ сѣи эѣирѣ, куда уходятъ или правильнѣе куда, по ученію гностиковъ, уносятся солнечными лучами души праведныхъ, называется аѣр τέλειος; «аерѣ тирѣ» очевидно вмѣсто «аерѣ эѣирѣ». Въ латинскомъ переводѣ аѣр τέλειος ошибочно переведено vir perfectus принявъ аѣр за ανήρ.

азимѣ рѣ звѣды нѣнымъ то сѣмой соу, или лиху.
 панагѣ рѣ понѣ соу єдинъ тыѣ того рѣ соу лиху.
 азимѣ рѣ да кѣко соу чини а҃н҃глистѣи
 панагѣ рѣ ꙗ, ѣ было чинѣ кождо чѣ и мѣѣше вѣ тѣ и вѣ ты-
 сѣць рѣмѣ тмы ѡпадоша а҃н҃глы снѣси и помрачѣвшасѣ и быша
 вѣсовѣ и до ннѣ пакости дею родѣ члѣвскомѣ, а ѡсташа .ѡ. чи-
 новѣ, а҃н҃гли и сѣрхуа҃н҃гли начало и прѣли и гѣства и многоѡчи-
 таѣ хе [Л. 10.] роуѣи и шестикрылатаѣ серафѣи, а сто ѣ тѣ ѡста-
 ша а҃н҃зг҃гли влзѣи,

азимѣ рече далече ли ѣ нѣо ѡ землѣ.

панагѣ рѣ вѣтѣвѣнны пѣдѣи тысѣца с.ѣ.с., а єдина пѣа дер-
 жѣ вѣстѣвѣнныѣ ѡ члѣвѣскѣи пѣдѣи .ѣа. того ра^м хс рѣ некто
 имѣ .т. дрѣмѣ и погоуѣи єдинѣ и скорѣѣше не ѡєдинѣ и чинѣ
 и ѡпадѣ сего ра^м хотѣтсѣ члѣци соу^мти црѣи и влѣи.

азимѣ рече да морѣскаѣ глѣбина кѣко ѣ, панагѣ рѣ .ѣа.ѣ.с.
 темѣ пѣдѣи вѣнѣи.

азимѣ рече коѣ сотвори вѣхъ перѣво нѣо или землѣ.

панагѣ рече нѣо сего ра^м златооуѣтѣ, дивѣтѣца глѣ пѣко
 всѣмѣкѣ зизѣдѣ, перѣвѣ ѡсноваѣ та и покрывѣѣ, вѣхъ же перѣвѣѣ
 покрѣтѣ и основа.

азимѣ рѣ коѣ ѣ вѣши нѣо или землѣ.

панагѣ рече нѣо занѣ всѣмѣкѣ покровѣ множаѣ ѡсновѣнѣи ра^м
 данѣнакапнѣ ѡсновѣнѣи и рѣпадетѣца.

азимѣ рѣче коѣ множаѣ землѣ или морѣ.

панагѣ рече землѣа тѣвѣрдыниѣна часть пѣстынѣа дровгаѣа и
 темѣнаѣа сѣтера а морѣа четѣвѣртаѣа часть.

азимѣ рѣ да рай паче сего, тлѣнѣзнаѣа и нетлѣнѣзнаѣа.

азимѣ рѣ коѣ ѣ рай.

панагѣ рече ѡ соудѣ раѣа морѣа гоуѣсто, а по ѡ соудѣ вода
 чѣрѣзнаѣа, а по ѡсудѣ гора высокаѣа, зелѣйнаѣа єлико възѣти [Л. 11.]
 члѣвкѣ за .г. дни. и снѣти за два дни а ѡколо раѣа ѣ тро глѣи-

кокала вѣнѣсѣ ѡбрътаѣца ¹³⁾.]Л. 7.[Сахаръ идростан естъ вран
сладость таю е ѡко не видѣ и оухо не слыша ни на сѣце члѣкѣ
ни възды, а посре^{дѣ} ра^{дѣ} древо живѡное е е бжтво приближаѣца
верху того дрѣва до нѣси древо же то различна златовидно чер-
вѣнїе ѡгнѣи покрываѣ вѣтра и имѣ ѡ все древе листвїе, и ѡ
всѣхъ плодовъ изходи и него красно благоуханїе и ходи истого
дрѣва. вѣ источникъ и скорени его млеко и мѣ и друга^я страна
ра^{дѣ} течетъ вода безсмертна^я и рѣки вѣлики^я изходѣтъ изра^{дѣ}
гѣ ѡнсонъ тигръ. и фратъ и паки ѡ ты рѣ изходѣтъ. азъ рѣки
велики и тековѣ по всемѣ мїру.

азимѣ рѣ громи и молнїи ѡ коудѣ бываѣ.

Филосѡ рече прркъ глѣ глѣ грома твоего вколѣси и повѣдаѣ
громо тѣкла лица. д. члѣче ѡрлѣ и тѣлчен и львовъ. иже глѣ
быти .д. евлѣсты тако же ерѣмѣй глѣ поѣ ѡрѣ и вопїѣ тѣлѣцъ.
держїи, англѣ держїи левъ, глѣ же Филосѡское хондожество тако
двой ѡблако сражающимся и бываѣ клопѣ и громъ и сходѣ]Л. 8.[
и двои вѣтрѣ студеноу и теплоу. глѣ витѣйское хондожество
ермогѣнъ. тако вода ѡреваѣца ѡ единаго мѣста рожетца на
иномъ тако же и ѡвой ѡблако ибнѣ сражающїи и бываѣ гро глѣ
грамотѣнѣ вѣседа и си^хаева ¹⁴⁾ словеса. тако да триста англѣ
держїи иво и стѣпы .вї. сво и сего ра^{дѣ} двоѣ надесѣтоверхоѣ на-
рицаѣца нѣо сѣмопоганой триста англѣ держїи морей .вї. сво

¹³⁾ О перепутанности въ текстѣ см. прим. 11.

¹⁴⁾ Сихаева Словеса въ Сербскомъ текстѣ: и исходитъ два вѣтра
студень и топлѣ, и вѣщимся имъ вываѣтъ тутонѣ. пра-
вить же граматическая словеснѣ. 12. свитокъ димосте-
невъ и ахилево слова“ (стр. 258).—Въ Русскомъ текстѣ (стр. 270):
ываѣтъ громъ глаголетъ же грамотикійская бесѣда и
сахилева словеса. Вообще все это мѣсто поразительно сходно съ
разказомъ Филострата (Негоїса) о посмертномъ житїи Ахиллеса на Чер-
номъ морѣ. Составитель бесѣды долженъ былъ имѣть еще болѣе обстоятель-
ное изложенїе, чѣмъ разказъ Филострата. Здѣсь еще разъ повторяется доселѣ

ка нѣо вертитца, и не вертитца нѣо сѣнца и лоуна и зѣзѣ
снимѣ.

азимитѣ рече поней не соу ѡнованна да како ймоу верте-
тисѣ таковаѣ на ѡблацѣхъ висѣ. ꙗко же кондила сто пѣей
вѣжѣ ѡстоитѣ ѡ нѣси и висѣ на ерѣ. да како солѣнце истетѣ
да снѣѣ.

панагиѡ рече вдаѣ хс. стѡ англомѣ, и ѡблачаетѣ сѣнце и
лѣнѣ грипсѡси ѡгнены, птице нѣныѣ нарицаемыѣ фѣнизи. и ха-
лѣдрѣи¹⁵⁾ прѣлѣтаютѣ прѣ сѣнцѣ, и покѣцаютѣ крылѣ свой. по девѣ,
ї, краты вѣ акнѣстѣи водѣ, и кропѣя крылама и погашаютѣ сѣнце
данѣ оупогарѣ лѣчама вѣ мирѣ и горѣтѣ ѡныѣ птицама пѣѣа ѡ
огнѣ сѣнчѣнаго и бываѣтѣ голѣ ꙗко ѡсковленѣи и пакѣ егда зай-
детѣ сѣнце тогда коупаютѣ тыѣ пѣтици во кѣанѣ велицѣи рѣцѣ

¹⁵⁾ Халендрѣа въ нашемъ памятникѣ обозначаетѣ фантастическую,
морскую птицу, орошающую заходящее солнце. Слово это напоминаетъ,
даже по созвучію, саламандру. Дюканжъ приводитъ два стиха изъ Лукана
(кн. IX, 710): *Natus et ambiguae coloret qui syrtidos arva Chersydros, fra-*
ctique via fumante Chilydri. Далѣе слѣдуетъ замѣтить, что *Chelyndrus* и
chelydrus обозначаетъ ужа, діавола. По мѣтѣнію однихъ, слово это, по
словопрѣизводству, значить водяная черепаха; по другимъ это —
херсѣдра (земноводное). Названію *chelydros* и *chersydros* соответствуетъ
гидра, земноводный змѣй, парящій аспидъ, еврейск. *segarh*, въ латинскихъ
переводахъ библіи *igniti volucres serpentes*. Всѣ эти значенія убѣждаютъ,
что слово халендрѣи въ нашемъ текстѣ не описка и обозначаетъ крылатого
дракона или змѣя, живущаго въ высшихъ элементахъ. По этимологѣи, оно
въ связи съ черепахой (χελύς) и ласточкой (χελύων). Ср. выписку изъ Па-
лѣи объ аспидѣ («Памятники Др. Письмен.» 1878—79 г., стр. 66).

Не слѣдуетъ, однако, забывать, что тоже самое символическое живот-
ное можетъ имѣть два противоположныя значенія. Такъ, халендрѣа стоитъ
въ связи со словомъ харадрѣонъ (Кн. Лев. 11, 19. Второзаконіа 18),
по еврейски *a p a r h*, которое считается цаплей, соколомъ, попугаемъ и т. д.,
см. Опытъ библ. естеств. исторіи Мих. Сибирцева. Спб. 1867. Цапля, *ardeola*
stellagis, весьма можетъ быть халендра, такъ какъ Панагіотъ говоритъ о
птицахъ небесныхъ, летающихъ надъ моремъ при заходѣ солнца.

и ѡбновлѣтсѧ и паки пернатѣю крыле и того ра^м и петѣ прѣр^кз
именѣтца имать по^свойма крылама бѣлѣ перѣць ѡнѣ птица да
егда поидеть солнце ѡ запада и востокъ той посверѣбитъ петела
ѡнозе прѣро да егда двигнѣтсѧ ангели ѡдежѣ и снесѣ ѡтпре-
стола, тогда чешѣ пѣтѣ ѡкрывъ глѣвѣ провѣжаѣтца и находитъ
ѡнемъ].Л. 13.[птица сраженіемъ и плещѣ пѣтѣ крылѣ свои и
проповѣдаѣтъ мирови воскрѣніе.

азимѣтъ рѣ что глѣть первой пѣтѣ.

панагѣи рѣ глѣть .Г. поиди свѣтодавче, дрѣгѣи глѣть хсѣ живъ
е и всѣ свершаѣ, ѡко и хочѣ тако и петѣ не спѣ до свѣта.

азимѣ рѣ имѣхѣ зѣкъ. и вѣзохѣ на корень тоѣ зѣки .Бі.
Фарыжей и жрахоу дроу дроуга глѣ не слышахоу.

панагѣи рѣ имѣ котѣ, и кова на тѣ котлѣ .Бі. ковачѣи дроу
дроуга млатѣ не чюмѣша и ѡсѣмѣи ѡзимѣ глѣ панагѣи, почто
сѣмѣши сѣ азимѣтъ таковы медѣнници такоу зѣмѣ варѣ и дрѣгѣи
дарсков котѣ ѣ година .Бі. ковачѣи .Бі. мѣи, и дроу дрѣгѣи грома
не чюѣтъ. **АЗИМѣ** рѣ Нѣи и^скоуѣи бѣа живѣ, и рѣумѣ. ѡко
вѣра грѣческѣа чѣа и непорочна тверѣа и непокѣбѣима вѣ истиннѣ
прѣпрѣи .мѣ ѣ филоѣѣ,

ѡще хоцоу¹⁶⁾ вѣ спрѣ

¹⁶⁾ ѡще хоцоу вѣспроси не относится ни къ предыдущему ни къ слѣдующему. Здѣсь довольно значительный пропускъ: вопросъ Азимѣта о числѣ волосъ на головѣ и въ бородѣ, вся статья о бритѣ бороды, см. въ текстѣ Рус. редакціи, изданной г. Поповымъ, стр. 273 ио 280. Въ предисловіи приведены догадки для разъясненія поводовъ къ пропуску. Главная причина пропуска заключается въ повтореніи однихъ и тѣхъ же словъ въ двухъ мѣстахъ текста. На 7-й строкѣ стр. 273. (изд. А. Попова) хоцѣши вопро^сити и на стр. 280, строка 15. Азимѣтъ рече: ниѣи и^ску^силъ Бога живѣаго и разумѣхъ яко вѣра грѣческѣа чѣа и непорочна, тверѣа и непокѣбѣима, вѣ истину перепрѣлъ ѣа еси фило^софе и еще **ХОЦУ ВОПРОСИТИ**. Весь пропускъ заключается между этими словами.

ре, Тоу каравли соу аїли ходаху по земли проповѣдующе кѣроу хвѣ змій вра. Добру ненавѣстникъ. и наставляше наоучаѣ люди злоѣтвыѣмъ мѣтлѣмъ и мѣчааху івіаху и хв, рѣгаху имъ гон же моѣмъ слѣ вѣки аминь.

Ѥ прѣрти соломонѣ, чѣѣмъ. Прѣрость соза себѣ хрѣ. Толкъ Прѣрость ѣ хѣ Соло. Оутверди столпъ сѣмъ. Тѣ. Седмь соборовъ. Соломѣ. Зала своѣмъ жертвеннаѣ Тѣ ни Крѣстѣ прободенъ вѣ. Соло Черпѣ вѣчашъ своѣмъ вино. Тѣ. Тѣло и крѣ вѣпотирѣ и іѣдискѣ. Соломѣ, Уготова своѣмъ трапезѣ. Тѣ Камканіе іеѣлское пооученіе, Соло Посла своѣмъ рабы съ зывающи, свысокиѣмъ проповѣданіемъ. Начаше глѣши, иже ѣсть безѣменъ да оуклонитсѣ ко мнѣ. Тѣ. Рабы соу аїли, а высокаѣ проповѣданіѣ еѣліе а ча крѣщеніе. и камканіе]Л. 16.[а и ѣсть безѣменъ, да оуклонитсѣ ко мнѣ, иже ѣсть не вѣренъ. да прїидѣ вѣтрѣ хвѣ. Соло Тревоющиѣмъ оума рѣ прїидѣте и гѣте. мой хлѣ ипїйте вино и черпѣ вѣ: Тѣ. Тревоющиѣмъ оума рѣ оученіе аїльское а ѣже прїидете и іадите мой хлѣ, тѣло хѣво, и пїйте мою чашѣ кровь хвѣ. а ѣ черпѣ вѣ, рѣше залаѣмъ волею завѣроющиѣмъ. Соло, ѡставите безѣмїе поживѣте. Толкованіе. ѡставитѣ невѣрствїе и спасени вѣдѣте. Соло. взыщете прѣрѣ да поживѣте, Толковѣе: взыщете хѣ сїни вѣдете. Соло Исправите свидѣніе разѣмъ, Тѣ. Істинно и смиренно поживѣте вѣтрѣ. Соло кѣ злыѣмъ прїемлю себѣ досаженіе. Тѣ. Аїли кѣжюще жиѣны и невѣрныѣмъ, іазыкѣ, много досажѣе прїаша. Соломѣ. ѡбличаѣ нечѣтѣмъ порѣте себѣ. Тѣ. Гѣ себѣ порѣ Аще неѣмъ прїиѣ глѣлѣ имъ, грѣха неѣмъ іамѣли нѣ имѣѣ прїа гѣ. ѡбличаѣ и и зала-нитѣ оудареніе Соло. ѡвлїчїи прѣраго возлюбїтѣ. ЗРН Толкованіе Кроткаго послѣшливаго, Соло безѣмнѣ взысновиѣтѣ.

ВОМН С КРОУГОВОГА КРТА НАЗІ ЧРЕЗЪ ЛИСТЪ (+)

И ПАКИ ФИЛОСОФ РЕ КОШЗИМИТУ.

И рци ми хс мой кѡлико пострада Живз ли ѣ, или мѣтвз.
азимитз рѣ жиѡи ѣсть и востѣ ѣ философ рѣ. Да кѣ стройши ѣго
мѣтвз. зане вливаѣте вино воспоминаніе хѣ моѣго вѣ стѣ потирѣ.
и теплотѣ ѡрѣцѣю да взыдѣ ахѣ пара. но вливаѣтъ студѣно то
ѣмерло. и стодено бѣдѣно ѣ того ради хс мо рѣ. ѡупѣи цѣтво
нѣное квасѣ, ѣго пріѣмѣши жена. искры ѣго вѣрашнѣ, трисаты
жена нарицѣтсѣ бѣописанное слѣ. зане ѣѣа вы пишѣтъ хѣ пре-
плѣ ¹⁰⁾. + СРН

¹⁰⁾ Дополнительная статья прерывается на половинѣ слова; прерванный текстъ можно прочесть въ русской редакціи, изданной А. Поповымъ, въ концѣ страницы 278: тѣны ноги и моуши...

Тѣ. Некѣрнаго и гордаго и не покориваго. Соло Даи прѣров
виндѣ и прѣрее вѣдетъ. Тѣ. Даи послѣшливоу покорливомѣ,
дѣченіе разѣма ѣвѣскаго, разѣмѣи ти вѣдѣ. Соло. Сѣло прѣмѣті
стра інь свѣ стѣ разѣумѣ. Тѣ. Стѣ разѣ стѣ дѣнно, стѣм
трѣна шѣи и сѣнѣ и стѣи дѣхѣ совѣщавшесѣ. дѣша разѣ стѣмѣ
дѣлѣ, и прѣкомѣ иже разѣмѣти законѣ и помышленіе, вѣти иѣо
разѣмѣ помысливши прѣша житіе добрый трѣдовѣ иѣже наслѣ-
дѣвати вѣчний покой. Соло Сѣмѣ бо сѣразѣмѣ много помышлѣ лѣ.

тварѣ бжїи; вода на землѣ плавающа і движуща і дхъ бжїи
 нощаѣ вѣхъ воды, направлѣи і согрѣлѣи водное ѣстество дхъ
 сѣи аггъ гнѣ, ѿ него і вѣтры сотворѣни быша, а не дхъ гнѣ,
 а індѣ нѣшѣ, дхъ бжїи, і дхъ хѣз, а хсѣ бгъ єди в троицы; і
 того ради моисей пррѣ рече, ѿко не лилѣи быша члѣцы, ѿко кѣ-
 началѣ нѣо і земля, но началѣ іма, і бытиѣ прѣмѣ сказѣста; не
 о себѣ все саморѣно бысть, но все сѣдѣние бжїе. и рѣлѣчи бгъ
 межъ свѣтѣ, і межъ тмѣю, і нарече бгъ свѣ днѣ, а тмѣ нарече
 нощѣ; не нарече прѣ нощѣ, но днѣ, да оствѣса дѣло бжїе, і по-
 то нощѣ нарече; і рѣлѣчи бгъ нощѣ і днѣ, и днѣ нѣваго, і нощи
 нѣвама; сотвори бгъ днѣ на дѣлѣние і на трѣдолѣіе ѿлѣчи бгъ,
 тмѣ на покой члѣкѣ, і бысть вѣче і бысть оутро днѣ єдинѣ;

Начало втораго днѣ.

Во вторый днѣ в пѣлѣи, восхотѣ бгъ єди до на два мѣра
 оустроїти, сего і вѣдѣваго, і прѣполюмѣе высотѣ ѿ земли, і
 твори дрѣво нѣо, ѿ воды оутвѣди, і да вѣдѣ твѣдѣ рѣдѣлѣющѣи
 воды; і ѣмѣ сгѣстѣишасѣ медовѣиіи составѣи, ѿко хрѣста кѣмѣ,
 вонѣ бо ѿ жѣкѣ і слѣкѣ вѣ то оутвѣди, ѿко бо дѣ огнь ѿ древа
 ісходѣ рѣво і слѣко, і взмѣдѣ на высотѣ, оѣмѣ тоѣстѣ прѣлѣишѣса;
 тако водное ѣство, жѣко і рѣко сѣще, но бгъ вонѣ і оутвѣди водѣ,
 востѣи ю на водѣсе, ѿко лѣдовѣишѣ сѣщи водосѣю нѣваго нѣсѣ.
 крѣи того нѣа нѣиыи вземѣи прѣклѣи, і со землѣю свѣза; и
 рѣделѣи водѣ, оѣмѣ прѣвыише твѣди востѣи оѣмѣ пѣтвѣдию на зѣлѣи;
 самыи и рѣлѣчи зѣжителѣвѣ прѣлѣрѣостѣ, водѣси водѣ ворѣ на
 высотѣ по ємѣ оствѣи на землѣи, вонѣ хотѣше нѣ сѣишѣи і
 лѣишѣи і зѣлѣишѣи, і пламѣ быти, занѣ не растѣлѣтѣ ємѣ ни попа-
 лѣтѣса ѿ горѣишѣи тоѣ, того ради востѣи на пламѣи нѣиыма, сѣи
 рѣ на нѣо, ѿко тѣчны твори, і волизѣе пламѣи нѣиыма і тако
 сопротивѣсѣ пламѣию і не горѣи; сказѣиіе о то нѣѣсто, днѣ по-
 лѣши вѣтѣ на огнь, ѣще илѣи водѣ всебѣ, и та вода оустѣжѣе
 огнь і ѣще нѣсть воды то прогорѣе; сѣще бгъ востѣи водѣ на
 твѣдию прѣтивѣтѣи пламѣию, да іма тѣпѣти прѣтивѣтѣи пламѣию;

нетомъ вода̀ соблюдае́ нѣбо, но ꙗ́ко ѿгненю́ сѣлѹ сѣнчнѣй, ꙗ́ко лѹн-
 нѣй ꙗ́ко вѣдѣнѣй на́ землю спѹщае́; ꙗ́коже бы́ шкрьто́ было́ нѣбо
 то́ всѣмъ зарѣ́ горѣ́бы теплѣ́, ꙗ́ко пѹстѹ́ бы́ ѿоставила́ [зѣлю́] ¹⁹⁾
 всѣленю́, ꙗ́ко того́ радѣ́ постави́ бѣ́з вѣхъ́ бѣ́мыными́ водами́,
 ꙗ́ко зарѣ́ пренѹжаемы́мъ нѣпѹщаю́сѣмъ, зане́же не́ растѣ́тисѣмъ тепло-
 тою́ сѣнчною́, но сохрани́тисѣмъ стѹдени́ водою́; потѣ́же бѣ́з земли́
 пѣзѹхи́ сотвори́ти, тогда́ ѿстровѣ́ ꙗ́ко пропа́стѣ́ ꙗ́ко гора́ быти́ повелѣ́
 ꙗ́ко тѣ́ соли́сѣмъ вода́, ꙗ́ко лѣвисѣ́мъ сѣ́ша ꙗ́ко прѣ́рѣ́ рече́, нѣбо́ нѣси́
 гѣ́и зѣлю́ дастѣ́ сѣ́во чѣ́лескѣ́ ꙗ́ко со́вори бѣ́з два́ мѣ́ра, сего́ ꙗ́ко вѣдѣ́-
 щаго́, є́дино мѣ́сто шлѹчи́ на́ земли́ пѣ́ твѣ́дию, тѣ́ннѣмъ, ꙗ́ко прѣ́-
 лѣ́номъ ꙗ́ко смѣ́ртномъ жити́ю ѹстро́и ꙗ́ко скѹ́са ради́; вы́шнее́ мѣ́сто
 на́ твѣ́дию, до́ высоты́ ко́мѣны́мъ о́угото́ва не́тѣ́ннѣмъ ꙗ́ко не́прелѣ́-
 номъ ꙗ́ко вѣ́смѣ́тномъ жити́ю ꙗ́ко є́сть цѣ́тво нѣ́бо; ꙗ́ко бы́сть вече́, ꙗ́ко
 бы́сть о́утро дѣ́нь вторы́й;

¹⁹⁾ Нанечатанное въ скобкахъ въ рукописи находится на полѣ.

СЛАВЯНО-РУССКІЯ РУКОПИСИ ПАРИЖСКОЙ БИБЛИОТЕКИ.

(Les Manuscrits slaves de la Bibliothèque impériale de Paris, par le P. Martinof. Avec un calque).

Въ ряду описаній памятниковъ славяно-русской литературы, хранящихся въ публичныхъ библіотекахъ Европы, нельзя не обратить вниманія любителей отечественной старины на вышеприведенный трудъ одного изъ усерднѣйшихъ сотрудниковъ нашего Общества, И. М. Мартынова. Трудъ этотъ вышелъ въ свѣтъ давно и, не смотря на его ближайшую цѣль познакомить французскую публику съ славянскимъ отдѣломъ парижскаго книгохранилища, до сего времени остается и для русскаго читателя, интересующагося отечественною письменностью, наиболѣе полнымъ источникомъ обстоятельнаго знакомства съ славянскими рукописями, хранящимися въ Парижѣ. Предлагая читателю, въ живомъ изложеніи, общій обзоръ разсматриваемой коллекціи, И. М. Мартыновъ, по крайней мѣрѣ, относительно важнѣйшихъ памятниковъ, сообщаетъ множество любопытныхъ и цѣнныхъ для науки замѣчаній о происхожденіи и характерѣ нѣкоторыхъ рукописей.

Парижская коллекція славянскихъ рукописей не обширна — всего двадцать семь нумеровъ, — но въ ней, судя по

описанію г. Мартынова, находятся памятники, заслуживающіе обстоятельнаго и всесторонняго изученія. Упомянемъ сначала о рукописяхъ русской редакціи. Ихъ всего семь, въ томъ числѣ три принадлежали барону Спарвенфельду, а именно:

1. Три книги и начало четвертой списка XVIII вѣка in 4°, на 253 листахъ, „Исторіи скифовъ“ (татарскихъ царствъ въ Казани, Астрахани, Крыму и покореніе ихъ русскими), которая напечатана въ 1776 году въ Петербургѣ и въ 1787—въ Москвѣ.
2. Красивая копія части **Воскресенской лѣтописи**, начинающая съ 1353 года и кончая 1541 г. Полууставный списокъ XVI-го вѣка, на бумагѣ, на 509 л., принадлежалъ прежде князю Юрію Ѳеодоровичу Щербатову, отъ котораго достался барону Спарвенфельду, какъ о томъ гласитъ собственноручная записка князя Щербатова внизу первыхъ страницъ. Съ 500 до 509 л. означено скорописью XVII-го вѣка: „Книга именуемая лѣтописецъ Новаграда, Петра Тру....“, остальное не достаетъ.
3. Въ сборникъ подъ № 3 вошли два памятника, по содержанию, не имѣющіе между собой ничего общаго. Это, во-первыхъ, четко написанный неоконченный списокъ XVII-го вѣка „**Разрядной книги**“, изложеніе военныхъ событій 7051—7087 гг. (т.-е. 1543—1579 гг.) съ перечнемъ именъ и ранговъ военачальниковъ. Остальная часть сборника содержитъ неполный, разныхъ почерковъ, списокъ XVII вѣка, весьма распространеннаго у славянскихъ народовъ **сказанія о дѣяніяхъ Александра Македонскаго**. Рожденіе Александра Македонскаго рассказано такъ же какъ у псевдо-Калисѣена или

его латинскаго переводчика. Путешествіе Александра въ Римъ приведено г. Мартыновымъ in-extenso.

Сборникъ первоначально принадлежалъ Е. Т. Мейсснеру, отъ котораго потомъ перешелъ въ собственность барона Спарвенфельда.

3. Жизнь и дѣянія великихъ князей Руси — компиляція, составленная по русскому хронографу, въ XVII—XVIII-мъ вѣкѣхъ. Начинается съ Рюрика и заключается взятіемъ Полоцка въ 1563 году, при Іоаннѣ Грозномъ.
5. Рукопись на половину русская, на половину французская, подъ заглавіемъ „Grammaire et méthode russe et française, par Jean Sohier, interprète en langue esclavonne, russe et polonaise dans la bibliothèque du roi 1724 года“. Добровскій ошибочно полагалъ, что это грамматика славянская (см. Institutiones linguae Slav., р. LXII), тогда какъ, кромѣ перечня сокращеній, употребительныхъ въ церковныхъ книгахъ Россіи, и нѣсколькихъ примѣровъ, а также и поверхностнаго наброска славянской грамматики, все содержаніе ея относится къ русскому языку.
6. Рукопись in 4°, на 302 л., въ два столбца, скорописью XVII-го вѣка, заключающая въ себѣ латино-славянскій лексиконъ, и славяно-латинскій, составленные „трудомъ иноковъ Арсенія и Эпифанія, въ богоспасеиномъ градѣ Москвѣ“. Это—трудъ Эпифанія Славинецкаго и Арсенія Сатановскаго.

Наконецъ, второстепенный интересъ представляетъ собой рукописный отрывокъ, обозначенный въ описаніи г. Мартынова подъ № 7. По предисловію и оглавленію на 4-мъ л. мож-

но заключить, что діалоги написаны на восьми языкахъ, перечисленныхъ въ рукописи; на самомъ же дѣлѣ читатель находитъ только русскій и параллельно малорусскій текстъ.

Слѣдующіе три сборника относятся къ числу памятниковъ сербской редакціи.

Первый изъ нихъ (№ 8), на 226 л., in 8°, XVI вѣка, содержитъ въ себѣ **собраніе различныхъ аскетическихъ сочиненій**, извѣстное по изданной въ Москвѣ, въ 1793 году, книги „Добротолюбіе“. При этомъ добавлены извлечения изъ твореній отцовъ церкви.

Въ составъ полууставнаго сборника XVI вѣка, № 9, на 400 л., входятъ: списокъ „**Лѣствицы св. Іоанна Климаса**“. На первомъ листѣ оглавленіе, имѣющее форму лѣстницы съ 30 ступенями; довольно рѣдкая особенность въ славянскихъ спискахъ: мѣстами названія оглавленія не соотвѣтствуютъ главамъ въ текстѣ ¹⁾. Съ л. 241 слѣдуютъ небольшіе трактаты подвижниковъ, составляющіе родъ Патерика.

Большую важность по древности и большій интересъ по содержанію представляетъ **пергаментный сборникъ XIII вѣка**, на 247 л., подъ № 10. Изъ записи на 66-мъ листѣ видно, что сборникъ этотъ былъ купленъ Теофаномъ съ горы Аѳонской, въ сербской лаврѣ Хиландарѣ. Орфографія рукописи представляетъ особенности древне-сербскаго языка: удвоеніе глухихъ з и ѣ, постоянная замѣна одного другимъ. Прописныя буквы всѣ сдѣланы киноварью.

¹⁾ Говоря о подобной же рукописи XII вѣка (№ СХCVIII Рум. Музея), Востоковъ въ своемъ «Описаніи» замѣчаетъ, что онъ не нашелъ подобныхъ, ни въ греческомъ подлинникѣ, изданномъ впервые въ 1633 году, ни въ какой-либо другой славянской рукописи.

Вотъ содержаніе этой драгоцѣнной рукописи, съ которой Сильвестръ помѣстилъ въ „Paléographie Universelle“ превосходное факсимиле: 1) Повѣсти отцовъ церкви о созерцаніи; 2) Какъ устоять въ плотскихъ испытаніяхъ; 3) О бодрости; 4) Не слѣдуетъ хвалить свои поступки передъ другими; 5) Не слѣдуетъ осуждать никого; 6) О наблюденіи за собой; 7) О страннопріимствѣ; 8) О мудрости и покорности; 9) О зрячихъ; 10) Правила отцовъ церкви; 11) Двѣнадцать поученій Стефана Оиваитскаго; 12) Поученіе Св. Ефрема о духовномъ самоусовершенствованіи; 13) Бесѣда Моисея съ Пименомъ; 14) О кающихся подвижникахъ — изъ Лѣствицы Духовной; 15) Помышленіе о смерти Симеона Месопотамскаго; 16) О томъ же предметѣ Теофила, патріарха Александрійскаго.

Но особеннаго вниманія заслуживаетъ 17-я статья въ сборникѣ „Житіе Св. Симеона“ — памятникъ, представляющій интересъ для историка, географа и филолога. Это жизнеописаніе главы знаменитой династіи Нѣманей, причисленной къ рангу святыхъ, написано кралемъ Стефаномъ, старшимъ сыномъ Св. Симеона, умершимъ въ 1228 году. Домиціанъ, монахъ съ Аѳона, составитель болѣе подробной жизни того же святого (писавшій въ 1264 году) заимствовалъ, изъ разсматриваемаго „Житія“ цѣлыя главы и даже самыя выраженія. Оттуда же и анонимный хроникеръ Сербіи почерпнулъ названія городовъ, покоренныхъ Стефаномъ Нѣмани. Наконецъ, г. Пячевичъ также имѣлъ, кажется, подъ руками „Житіе“ въ копіи, или въ извлеченіи, когда составлялъ свою исторію Сербіи“.

Въ разсматриваемомъ описаніи И. М. Мартыновымъ приведены пространныя извлеченія изъ „Житія“, но мы ими не пользуемся, въ увѣренности, что русскимъ читателямъ г. Мар-

тынуть дать возможность ознакомиться въ „Памятникахъ Древней Письменности“ съ этимъ сокровищемъ древней литературы славянскаго юга въ подлинномъ изложеніи.

Наконецъ, два послѣдніе листка того же сборника содержатъ сказаніе о преніи христіанина съ жидомъ или **Обрѣтеніе о 12 пятницахъ, сдѣланное Елѣверіемъ** (Ελευθέριος — свободный) -- византійскій памятникъ, довольно рано получившій извѣстность въ славянскихъ литературахъ.

Сравнивъ списокъ Парижской библіотеки съ тремя, напеча-
танными Н. С. Тихомировымъ ¹⁾ изъ полууставной рукописи
XV в. Новгородско-Софійской библіотеки, съ болѣе простран-
ной редакціей по списку XVI-го вѣка Московской Синодаль-
ной библіотеки ²⁾ и съ краткой редакціей сербской рукописи
XV-го в., принадлежавшей профессору В. И. Григоровичу,—
мы полагаемъ не лишнимъ отмѣтить слѣдующіе варианты. Въ
Парижскомъ спискѣ жидъ называется Kentarisius (Тара-
сей нашихъ списковъ); названіе города, гдѣ происходило пре-
ніе, оущено; царь, при которомъ происходило преніе, назы-
вается Carmin (Коринъ н. сп.). Далѣе парижскій списокъ
почти вездѣ сходенъ съ упомянутымъ сербскимъ, принадле-
жащимъ покойному В. И. Григоровичу. Различія сводятся къ
слѣдующему: въ парижскомъ сп. въ пятую пятницу, пе-
реть Сочествіемъ Св. Духа, нашествіе агаранъ, которые ѣха-
ли на верблюдахъ; въ сп. Григоровича прѣ¹ рѣсалии.
Слѣдующая же мѣсѣхъ вѣсѣбѣжа меса. Въ парижскомъ
сп. означено, что усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи, въ де-

Эта книга является частью русской литературы, т. II, 323—336.

[illegible]

вную пятницу, случилось въ пять часовъ, тогда какъ въ другихъ вышеперечисленныхъ спискахъ въ девять часовъ, причемъ въ синодальномъ эта пятница значится восьмой; пятая же пятница стоитъ четвертой и добавлено, что въ другихъ спискахъ не встрѣчается: „въ нюже при нон потопъ бы. и въ то время стоа вода на земли .й. мѣъ“; далѣе шестая пятница другихъ сп. въ синодальномъ названа пятой, седьмая—шестой, восьмая—седьмой, девятая—восьмой, десятая—девятой и четвертая десятой, которая считается тамъ по Воздвиженіи Креста, тогда какъ девятая въ синодальномъ списокѣ—передъ Воздвиженіемъ, въ четыре часа дня, что согласуется съ Парижскимъ спискомъ, но не сходится съ другими, упомянутыми выше. Въ однунадцатую пятницу, по чтенію г. Мартынова, „le prophète Elise se sanctifia et disparut dans un nuage de feu pour ne reparaitre qu'au second avènement du Christ“, что въ другихъ сравниваемыхъ сп. передано такъ: .аі. петъ прѣъ андреевъ днѣмъ вонже знамена їрміе прѣкъ стъ ківотъ въ чѣ .аі. егѣже съкри ѡблакъ ѡб онъ фтораго пришьства хѣа (по сп. Григоровича).

Быть можетъ, существеннѣйшіе изъ этихъ вариантовъ, въ числѣ которыхъ отмѣтимъ еще и разницу парижаго списка съ другими въ отвѣтѣ жидѣ, котораго переспорилъ христіанинъ, слѣдуетъ отнести насчетъ трудностей чтенія парижаго списка „Обрѣтенія“.

Слѣдующая въ порядкѣ описанія г. Мартынова, подъ № 11, обозначена пергаментная глаголическая рукопись, на 195 л., XIV-го вѣка, in 12, съ инициалами въ краскахъ. Заключая въ себѣ требникъ, служебникъ и часословъ, рукопись эта есть буквальный переводъ латинскаго оригинала, сдѣланный, по замѣчанію г. Мартынова, въ какой нибудь мѣстности Босніи. На оборотной сторонѣ переплета помѣщена пасхальная таблица; шесть первыхъ листовъ содержать кален-

дарь, гдѣ изъ святыхъ славянскихъ церквей упоминаются св. Меѳодій, архіепископъ Моравскій (подъ 6-мъ апрѣля); св. Альбертъ, епископъ Пражскій и св. Вячеславъ (подъ 28-мъ сентября). Внизу оборотной стороны третьяго листа находится слѣдующій заговоръ противъ укушенія змѣями: *шита+шита+шита+Заелинаю васъ, змие, Богомъ живымъ, да будте покорнѣ мнѣ рабу божію (имерець), какое покоранъ воскъ огню, аганъ воску. Аминь.*

Наиболѣе значительную и важнѣйшую часть этой рукописи составляетъ „Требникъ“, за которымъ слѣдуетъ служебникъ, сопровождаемый часословомъ. Языкъ рукописи отражаетъ вліяніе латыни; слова латинскія здѣсь составлены на славянскій манеръ (*prima, tertsa, omilia, lectia, capitoul, vikhilia* и пр.). Тамъ и сямъ попадаются латинскіе инициалы, особенно же латинизмъ преобладаетъ въ техническихъ терминахъ.

Въ концѣ предпоследняго листа и на первой половинѣ предпоследней страницы находятся рифмованные вирши, образчикъ которыхъ мы можемъ привести здѣсь же, благодаря любезному сообщенію автора разсматриваемаго Описанія. Вотъ эти вирши, которыми, между прочимъ, написана духовная пѣснь архангелу Михаилу:

1. *Миханле пребѣжни. ти ѿ ѿсь все зло отрини |*
Ти си сѣва всега града. ти обароун с | тара и млада
Радостна те ми сѣвимо. аѣ т | є сѣвна възда вѣмо.
Ѿ бѣга ѿмъ дара просишь. | добре дѣше к бѣоу носишь
5. *Аѿѿлски си воевода. | аѣ ти бѣ тоу область пода.*
Тебе чтоую ѿко | кнеза. аѣ ти прѣво дѣвла свеца.
Ки се бѣоу противлаше. и на боури столь ставлаше.
Ре|че ѣ оцоу (sic) тоу сѣдѣти. и такъ мѣнь хоцоу бѣоу ви|ти.
Мисаль те хоце погоубити. миханль хоце на | те прити.

Черточка означаетъ раздѣленіе строкъ подлинника, гдѣ все читается сплошь. 1. пѣбѣжни—преблагени. 3. аѣ—юрь. 8. мѣнь—

10. Тогда витезь вѣе силе. вѣз | и дѣвле свое виле.
 Опасть хоше твоя | рога. не преморешь нигдарь ба.
 Гда се воиске | все слегоше. доври зале наѣсегоше.
 Айѣ | ли се веселише. кѣда дѣвля премогоше.
 Доври зѣ вѣомь пребивахов. зли назадъ оустоу | пахоу.
 15. Гдо распоуди дѣвле силе. архѣвле | миханле.
 Айѣли севси рванше. а мисальми | разѣно сташе.
 Дракоуны сѣи въ тѣмоу спаде. не проуде тѣмоу сѣи сваде.
 Вси ки се к нем | оу приклонише. на вратъ за нимъ полетѣше.
 | в пропасти се растекоше.

Три слѣдующіе нумера (№№ 12, 13 и 14) заключаютъ въ себѣ молитвенники, представляющіе второстепенный интересъ. Для исторіи древне-русской музыки, по отдѣлу которой обществомъ уже изданы „Мудрость четвертая мусика“ (№ VI) на 1880 г. приготовлено „Музыкальное ученіе“ (№ LI), въ описаніи г. Мартынова отмѣченъ любопытный **Нотный Пѣсенникъ** (№ 15), содержащій гимны на двенадцатые праздники и представляющій интересъ также въ филологическомъ отношеніи. Многія слова, не смотря на сравнительно позднее происхожденіе рукописи (XVIII), сохраняются здѣсь въ полной неприкосновенности и иногда облечены въ древнія формы. Независимо отъ того, что въ подобнаго рода рукописяхъ удвоеніе извѣстныхъ гласныхъ сохраняется дольше, чѣмъ въ обыкновенныхъ рукописяхъ, здѣсь же обнаруживается и фонетическое значеніе нынѣ глухихъ конечныхъ *з* и *ь*. Особенность разсматриваемаго пѣсенника заключается въ писаніи нѣкоторыхъ буквъ; такъ, г. Мартыновъ отмѣтилъ *В*, имѣющее въ рукописи квадратную форму, букву *О*, подобно глаголическому *В*

ене. 11. не преморешь нигдарь — не преможешь никогда же.
 8. Вси ки — кои; на вратъ, т. е. къ морю, водовороту.

или опровергнутаго греческаго П (Π). Факсимиле этой потной рукописи находится въ „Paléographie universelle“ Сильвестра. Отмѣтимъ также гимнъ, относящійся къ исторіи отроковъ въ вавилонской печи, который можетъ быть сопоставленъ съ помѣщеннымъ въ изданіи Общества подъ № XV.

Второстепенный палеографическій интересъ представляетъ полууставный списокъ XVI-го вѣка „Псалтири“ на 262 л.: В квадратное, Т имѣетъ форму позднѣйшую; частое употребленіе гласной а вм. ѡ указываетъ на южное происхожденіе рукописи. Инициалы киноварью. Оглавленіе болѣе новое, чѣмъ текстъ.

Слѣдующій по порядку № не лишенъ интереса для филолога, хотя съ 1612 года по 1800, текстъ рукописи выдержалъ до тридцати изданій *). Это — **МОЛИТВЕННИКЪ** писанный сеорописью XVI-го вѣка на 268 л., „снисканіемъ и труды многогрѣшнаго Ивана Володимерова сына Ленатъ, иноземца и прочихъ трудившихся о Господѣ“. На поляхъ разсѣяны филологическія замѣтки, авторъ которыхъ платитъ дань своему времени, когда библейскій языкъ считался источникомъ всѣхъ языковъ: славянскія слова сравниваются здѣсь съ еврейскими, греческими и латинскими, какъ, напримѣръ, *дѡра*, евр. *door* — дверь; евр. *zatan* — измѣна; *pothen* — имя; *samea* — храмъ.

Изъ церковныхъ книгъ г. Мартыновымъ описаны:

Евангеліе-Апракосъ (№ 18), списокъ XVI-го вѣка на 360 л. in-folio, болгарской редакціи, подаренный въ библіотеку, какъ сказано на 1-мъ л., патриархомъ іерусалимскимъ Хрисанфомъ 4 марта 1730 года. **Служебная минея** на мѣсяцъ Октябрь (№ 19) — списокъ XVI-го вѣка, на 182 л., in-folio.

*) Сошниковъ, Опытъ російской библіографіи, т. I, № 1594 и слѣд.

Четвероевангеліе (№ 20), съ частымъ употребленіемъ юсовъ, заставками и инициалами въ краскахъ, полууставный списокъ XVII-го вѣка, на 349 л., in 12.

Но особенно любопытна помѣта, сохранившаяся на поднемъ листѣ полууставнаго списка XV-го вѣка **Миней на Февраль**, сербской редакціи, на 122 л., въ четвертку, въ два столбца (21). Вотъ эта помѣта: „милостию святыи троице и прѣсветаго и великаго архыерѣа Христова и одотворца шца Николаѣ. скорога помощника сѣвернаго. иже въ Кончоулѣ. митрополита прьвопрѣстольни арсеніе хотѣниємъ и всеродною любовію написахъ сие книги въ мѣсяць рекомы минѣи: да ме простите светии шци. простите и мене грѣшнаго потроудившегося Никодымъ“ *). Такимъ образомъ по этой помѣтѣ видно, что, сверхъ сохранившейся миней за февраль, существовали миней за всѣ мѣсяцы еще въ XIII-мъ вѣкѣ. Парижскій списокъ есть лишь болѣе поздняя копія этихъ миней, написанныхъ первымъ митрополитомъ въ Кучулѣ Арсеніемъ, который былъ преемникомъ и ученикомъ св. Саввы, и монахомъ Никодимомъ. Тому же Арсенію Мартыновъ приписываетъ редакцію службы св. Симеону и аввѣ подъ 14-мъ числомъ.

Далѣе слѣдуетъ полууставный списокъ **Миней за январь** (№ 22) начала XV-го вѣка, на 285 л., in 4-to. Въ концѣ миней помѣщенъ эпилогъ, свидѣтельствующій о томъ, что рукопись была написана въ 1419 году: „изволеніемъ шца и поспѣшеніемъ сына и совершеніемъ светаго духа. въ послѣднии въ инокохъ монахъ, многогрѣшн андони иже и шчство грѣхъ, и богатство грѣхъ.

*) Г. Мартыновъ, приводя эту помѣту, замѣчаетъ, что въ рукописи найдены сокращенія, которыя, за недостаткомъ буквъ, нельзя было воспроизвести.

распаавсе любовию Пожнею. къ светому прѣмученику и прѣвому светынѣ служителю стефану. и воспоменувъ множество своихъ грѣховъ. придохъ къ светому. храму прѣмученика стефана. многымъ грѣхи обремененъ. имѣе надежду къ светому, и любовию раждается къ нему, и видѣвъ запаленъ доль светаго прѣмученика завистию вѣсовскою. пожжено книжце. и выже се Бога славаше, и светынѣ молаше, потруди се о книзѣ сей светому прѣмученику и светынѣ служителю стефану въ поучалу и честь. имѣе окаинному отъ Бога въ отпущение грѣховъ и светаго милость .: . Писаше же снѣ книга въ лѣто 8143 при калечествомъ царемъ грѣческимъ, Кур Манолѣ. Тогда монастыра того начальствуе вѣша старецъ Жефодие. но молю и милосе лѣю, прочитающе исправляете, а не кѣните, а шъ васъ Богъ прѣсти (позднѣйшаго письма).

Пергаментный полууставный списокъ XIV—XV-го вѣка **Минеи на Августъ**, на 140 л., in 4^{to} (№ 23). въ которой, какъ сообщаетъ теперь г. Мартыновъ, изъ славянскихъ святыхъ подъ 18-мъ числомъ—упоминается св. Іоаннъ Рыльскій, что еще несомнѣннѣе доказываетъ болгарское происхождение рукописи⁴.

Далѣе, подъ № 24-мъ значится полууставный списокъ XVI-го вѣка **Дѣянїа Апостоловъ**, на 366 л., in 8^{vo} изданаго формата—рукопись сербской редакціи изъ коллекции Segnier.

По поводу пергаментнаго полууставнаго списка **четвероевангелїа** XIV-го вѣка, которое описано въ „Les Manuscrits slaves“ подъ № 25, г. Мартыновъ доставилъ Обществу обстоятельныя замѣчанїя о времени происхождения рукописи, какъ равно нѣсколько выписокъ изъ нея и синаксарь, сравненный съ синаксаремъ вышеупомянутой августовской Минеи (№ 23). Это четвероевангелїе, которое Добрянскій относилъ къ

XI-му вѣку, а Строевъ—къ XIV-му *), г. Мартыновъ считаетъ не позднѣе 1346 года, когда Душанъ вѣнчался на царство и пересталъ быть кралемъ. Въ припискахъ одного почерка съ текстомъ, сдѣланныхъ Равуломъ, не разъ говорится о кралѣ. Время написанія рукописи опредѣлилось бы окончательно, если бы уяснена была личность Ковелицы, которая по другой припискѣ того же Равула „успс ѣга сіе пишахъ (мѣ ю: кѣ). Сверхъ того, замѣчаетъ г. Мартыновъ въ своемъ письмѣ, теперь можно положительно опредѣлить мѣсто, гдѣ Равулъ писалъ свое тепера, а именно *У с и р и н и к и х ъ*. Сирияица или Сиринака находится на Марицѣ, недалеко отъ Призреня и упоминается въ сербскихъ грамотахъ (см. Рјечникъ, Даничича), которыхъ выраженія всего лучше разрѣшаютъ географическій вопросъ, нѣсколько спутанный у Кипперта и самого Даничича и, напротивъ, правильно поставленный на картѣ Гана въ его сочиненіи: „Reise durch die Gebiete des Drin und Wardar“.

Для ознакомленія же съ языкомъ разсматриваемаго памятника приводимъ ниже слѣдующія выдержки изъ него, сообщенныя намъ г. Мартыновымъ.

*) Описаніе памятникѣвъ славянскоѣ литературы, хранящихся въ публичныхъ библіотекахъ Германіи и Франціи, С. Строева, 1841 г.

Отрывки изъ слав.-сербск. евангелія.

(№ 25, Парижской библіотеки).

Оузрѣвъ же народъ. ѿ възиде на гороу. ѿ ꙗко сѣде. пристоупише къ нему. оучѣници ѿго. шть врьзъ оуста своа оучаше ѿ глаголе. Блажѣ(не) ници доухомъ ꙗко тѣхъ єсть црво небесноѣ. Блажене плачущейсе ꙗко ти оутѣшетьсе: Блажене кротци ꙗко ти наслѣдетъ земле: Блажене ѡлчеще ѿ жеждоуще правди ради. ꙗко ти наситетьсе. | Блажене милостиви ꙗко ти помиловани боудутъ. Блажене чисти срїемѣ. ꙗко ти бога оузрѣтъ. Блажени миротворци ꙗко ти сїнове божи нарекоутьсе. Блажене изыгнани правди ради. ꙗко тѣхъ єсть црво небесноѣ. Блажене єсте ꙗгда понесоутьсе вами. ѿ ѿжденоуть ви. ѿ рекоуть. всаки зѣль глаголь на ви—льжеще ѿмени моѿго ради. Радоуетеся людиѣ ѿ весѣлитесе ꙗко мѣзда ваша многа єсть на небесехъ. Таково изыгнаше пророки. ѿже вѣхоу прѣжде васъ.

Ѳн єсте соль земли: | аще соль швоуѡѡеть. чимъ шсолитесе ни къ чему же можетъ бити. ꙗ томоу тькмо да всипаѡна боудеть вѣнь ѿ чловѣки попираѡма. Ѳн єсте свѣтъ всемуу мироу не можетъ градъ оукритись. врьхоу горы стоѡ ни вѣжиганиѡѡ свѣтилиника и поставлають подѣ споудомъ. нѣ на свѣщѣницѣхъ и свѣтитъ вѣсѣмъ ѿже вѣ храминѣхъ соутъ. тако да просвѣтитесе

*) Въ ркп. не ставится двоеточіа, когда падѣ двугласною уже есть титло.

вѣтъ нашъ прѣдъ чловѣки да оузреть добраіа | ваша дѣла. и
 прославетъ штыца вашего іеже (sic) єсть на небесѣхъ. Не мните
 ꙗко придохъ розорити закона или пророкъ. не придохъ бо разо-
 рити нѣ исплнити. Аминь гл҃ю вамъ дондеже прѣидеть небо и
 землѣ. писме іедино или іедина чр҃та не прѣидеть шть закона
 дондеже вса боудоуть. Иже бо разорить заповѣдъ іединоу шть
 шихъ малихъ и наоучить тако чловѣки мѣнии наречетьсе въ цар-
 ствѣ небеснѣмъ. а иже сѣтворить и наоучить сѣи велєи наре-
 четьсе | въ царствѣ небеснѣмъ. Глаголю бо вамъ. ꙗко аще не
 извѣдуть правда ваша паче книжники и фарисей. не имать вѣнчати
 въ царствѣ небесноє. Слышасте ꙗко речєнно бысть. древнимъ.
 не оубиѣши. иже бо оубиѣть повиньнъ єсть соудоу. азъ же
 глаголю вамъ. ꙗко всакъ гнѣваѣнсе на врата снѣгоу ісїиє по-
 виньнъ єсть соудоу а иже аще речеть братоу своємоу рака
 повиньнъ єсть соудоу сѣи мѣща. а иже речеть воіа. повиньнъ єсть
 геѡнѣ шгнѣнѣи. аще оубо принесе | ши даръ твой къ ѡлтарю. и
 тоу помѣнєши ꙗко вратъ твой имать нѣчто на те. ѡстави тоу
 даръ твой. прѣдъ ѡлтарємъ. и иди прѣжде смирисе. сѣ братомъ
 твоимъ. тогда принесеши даръ твой къ ѡлтарю. Боуди же оувѣ-
 раває соупрємъ твоимъ скоро дондеже ієси на поўти снимъ. да
 тебе непрѣдасть соупрь соудѣи. и соудѣи те прѣдасть слоугѣи и
 слоуга те ввѣржеть въ тѣмницюу. право гл҃ю тебѣ не извоудєши
 шть тоудоу | дондеже въздаси и послѣдни коньдрать. Слышасте
 ꙗко речєнно бысть древнимъ не прєлюбъ сѣтвориши. азъ же гл҃ю
 вамъ. ꙗко всакъ иже възитъ на жєноу. вєхотѣти ієи юже любви
 сѣтворитъ сѣ неє въ ср҃ци своємъ. Аще ѡко твоє сѣблажнѣть
 те. изми єє и врьши шть себе. юнѣє бо ти єсть да погивнєть.
 іединъ шть юдовъ твоихъ. а не все тѣло твоє. ввѣржено боудеть
 въ геѡноу. И аще деснаѣ роўка твоѣ сѣблажнѣть те. оўсѣци ю
 врьши ю шти тебе. | юнѣє бо ти єсть да погивнєть іедина шть
 юдовъ твоихъ а не все тѣло твоє ввѣрженно боудеть въ геѡнѣ.
 Речєнно же бысть иже аще поўститъ жєноу сѣвою дастъ книги

распоустниѣ. азъ же глѣю вамъ. ꙗко всакъ поущаѣи женоу развѣ
словесе прѣлюбодѣинаго. прелюбы дѣиеть. Паки слышасте ꙗко рече-
чѣнно высть древнимъ не въ лъжоу клянѣшисѣ. въздаси же госпо-
деви клятвы твоѣ. Азъ же глаголю вамъ. не клянѣтесѣ невомя.
ꙗко прѣстолю боже | и кѣсть. ни землею ꙗко подьножиѣ ногама
ѣго кѣсть. ни кѣрѣмомъ ꙗко градъ царѣ великаго кѣсть. ни гла-
вою своєю клянѣтесѣ. ꙗко не можеша ни кѣдиного власа бѣла
или чрѣна оучинити. боуди же слово ваше кѣ кѣи и ни ны. а ли-
хо кѣ се шть неприѣзани кѣсть. Слышасте ꙗко рече чѣнно высть. шко
за шко зоубъ за зоубъ. азъ же глаголю вамъ. не противитесѣ
злоу. Нѣ аще те кто оударитъ въ десноую ланитоу. шбрати
кѣмоу и дроугоую и хотѣшомоу прѣтисъ съ товою и ризоу твою
възети шпоусти кѣмоу и срачицоу тво | ю хотѣшомоу възети
не възврани. и аще кто пойметъ те по силѣ. прѣпричѣ кѣдино
иди сними дѣѣ. Просѣшомоу тебе даждь. хотѣшомоу шть тебе
занѣти не штврати. Слышасте ꙗко рече чѣнно высть. възлюбивши
иск(р)ѣннаго своего и възненавидиши врага своего. азъ же глѣю
вамъ. Любите враги вашѣ. благословите кляноущоую вы. добро
творите ненавидѣшымъ васъ. молитесь за творѣщихъ вамъ на-
пастъ. и изъганѣшѣ ви. да боудѣте сынове шца вашего. иже
кѣсть на невесехъ. ꙗко оубо слынце свое снѣѣ. на злыѣ и на
благыѣ. и дѣѣ дѣжитъ. на праведныѣ и на грѣшныѣ. Аще лю-
бите любѣшѣ ви. коую мздоу имате не имитарнѣ ли тѣжде
творѣть. аще цѣлоуете дроугы вашѣ тѣкмо что лихо творите. не
имитарнѣ ли тѣжде творѣть. боудѣте сврѣшѣни ꙗко штець вашъ
небесны съврѣшѣн кѣсть. Вънемлѣте же милостине вашоу не тво-
рите прѣдъ чловѣки

Си глѣхъ вамъ. да не съблазнитѣ се. Ш снѣмишь ижденѣтъ
ви. нѣ приде година. да всакъ кѣже оубиѣтъ ви мнитъ се служивѣ
приносити бгѣ. И си творѣть вамъ ꙗко не познашѣ ми шца ни
мене. нѣ си глѣхъ вамъ да кѣгда придетъ часъ. помните си ꙗко
рскохъ вамъ. ꙗко свами вѣхъ. Нѣа же идѣ къ пославышомѣ мѣ.

и никто же шѣ васъ выпрашають мѣ. камо идеши. тако си глахъ
 вамъ. скрѣвъ исполнить срьдна ваша. нѣ азъ истинѣ глаголю вамъ
 юне кѣсть вамъ да азъ идѣ. аще бо не идоу азъ оутѣшитель не
 придетъ къ вамъ. аще ли идоу пошлю и къ вамъ и пришедъ шѣнъ въ-
 личить мира шѣ грѣсѣ и шѣ правдѣ и шѣ соудѣ. шѣ грѣсѣ оубо ꙗко
 не вѣрѣють въ мѣ шѣ правдѣ же тако къ шѣцѣ гредѣ. и ктомѣ
 не видите мене. шѣ соудѣ же ꙗко князь мира сего шѣсѣдѣнь
 боудеть. и еше много имамъ глаголати вамъ. нѣ не можете нѣа
 носити. ꙗгда же придетъ шѣнъ доухъ истинны. и наставитъ ви
 на всакѣ истинѣ. Не шѣ сѣбѣ бо глаголати имать нѣ ꙗко аще
 слышитъ глаголати имать. и гредѣщаа възвѣститъ вамъ. шѣнъ мѣ
 прославить. ꙗко шѣ моего приметь и възвѣститъ вамъ. Вся ꙗко
 имать шѣцѣ моѣ соутъ. сего ради рекохъ вамъ. ꙗко шѣ моего
 приметь и възвѣститъ вамъ. Въ малѣ ктомѣ не видите мене. и
 паки въ малѣ оузрите мене. ꙗко идѣ къ шѣцѣ. рекоше же оуче-
 ници его къ сѣбѣ. что кѣсть еже глаголетъ намъ. въ малѣ не
 видите мене и паки оузрите мѣ ꙗко идоу къ шѣцѣ. не вѣмо что
 глаголетъ въ малѣ. разѣмѣвъ же ісѣ. ꙗко хотѣху выпрашати
 и рече имъ шѣ сем ли стесаетесь между собою ꙗко рѣхъ вамъ
 въ малѣ не видите мене и паки въ малѣ оузрите мѣ. Право
 право глѣю вамъ. ꙗко всплачете и възридаете ви. а миръ възра-
 доуете виже печални боудете. нѣ печаль ваша на радость прѣ-
 ложите же жена егда раждають печаль имать. ꙗко приде година
 ене. ꙗгда же родить шѣроче. тогда не помнитъ скрѣби за радость.
 ꙗко родисе члѣкъ въ миръ. ви же печални боудете нѣна. паки же
 оузрѣ ви ꙗко възрадоуете срьдца ваша и радости вашеѣ никто
 же не шѣтитъ шѣ васъ. И въ тѣ днь оумене въспросите ни-
 чесоже право право глаголю вамъ. ꙗко аще просите оу шѣца
 моего дасть вамъ въ имѣ моѣ. Доселѣ ничесоже просите въ имѣ
 моѣ.

Приводимъ здѣсь же и синаксарь, сравненный съ синакса-
 ремъ вышеупомянутой августовской мѣнеи.

tries

due.

Снаксарь сѣ мѣны. ксѣ сгѣ и ксемоу лѣѣу.

мѣа сѣте. .а. новоу лѣ. Въ тѣи жѣ днѣ. сѣго семѣшна стѣнника
.в. сѣго мамы. .г. свѣщенномѣа антима. .д. сѣго ванѣлы. .е. прѣра
захарнѣ. .з. чоудеса архѣла миханла. въ кѣхонѣ. .и. с. созонта.
.іі. рождѣство сѣне вѣце. .ѳ. сѣеую праведникѣ иѣакиму и іаѣнѣ.
.ї. сѣтихѣ мѣи тинодоры. .аі. прѣнѣ. ѳеѣрѣ. .ііі. с. кѣвтонома. .гг.
прѣпразнѣствѣ. .аі. Въздвиженіе чѣаго крѣта. .еі. с. никитѣ. .сі.
с. кѣфилмина. .зг. сѣнѣ софиѣ. .ііі. кѣвменина. .ѳі. с. трофима. .к.
с. кѣвстатнѣ. .ка. прѣро нѣнны. .кв. с. кондрата. .кг. зачетнѣ
иѣа крѣла. .кд. сѣнѣ .а. мѣе теклы. .ке. с. кѣфросины. .кс. с.
иѣвана вѣгословца. .кз. с. кѣфихарнѣ. .кн. ѣца харитона. .кѳ.
препѣ кирнака. .а. кѣппа гѣгрии.

Мѣа шкѣвѣра.

.а. с. аѣла. ананиѣ. .в. с. киприѣна. .г. с. диѣнниснѣ. .д. с.
мѣа петра керотѣа. .е. сѣнѣ харитины. .з. с. аѣла томы. .и. с.
сергиа и ваха. .іі. прѣнѣ. пелагинѣ. .ѳ. с. аѣла иѣакова алѣѣшва.
.ї. с. кѣвламнинѣ. .аі. с. аѣла филипа. ѣ седмихѣ диаконѣ. .іі.
сѣи мѣи прова и инѣ. .гг. с. карѣна. .аі. с. азариѣ и прочѣ. .еі.
с. лоукнана. .сі. с. логиана. .зг. прѣр иѣсѣа. .ііі. с. аѣла и кѣѣста
лоѣ. .ѳі. прѣра иѣила. .к. с. артемнѣ. .ка. с. илариѣна. .кв. с.
авѣрки. .кг. аѣла иѣакова вѣра гѣѣ. .кд. с. арѣты и друхѣ. .ке. с.

маркиана. .кз. с. мѣа димитриа. .кз. с. нестора. .кн. с. те-
рентиѣ. .кѳ. с. аврамѣа. .л. с. зиновиѣа. .ла. стѣхъ апль.

Шца ноѣра.

.а. стоую прѣ возми и дамиѣа. .б. с. акендина. .г. свѣшено-
мѣа аксима. .д. іанниѣа. .е. с. мѣа галактиѣ. .с. с. исповѣника
ау. .з. стѣ мѣъ .лг. .л. соборъ стѣхъ архѣль. миѣаила. гауриѣ.
ѳ. стѣ мѣъ ѡнисифора. .т. прѣпѣдѣа нила. .аі. с. мѣ. мининѣ.
ѡ. иѡвана мѣтѣа. .г. иѡвана златооуа. .д. аѣла филипа. .еі.
стѣ исповѣникъ гѣрию. и самона. и авива. .с. і. кѣгѣла мѣ. .з.
оутворца глѣриѣ. .л. мѣа платоны. .ѳ. прѣа авдиѣ. .к. патри-
рха прокла. .ка. ѡѡѣнне стѣне ѡѣ. .кв. аѣла филимона. .кг.
ѣйкпа амфилоѣа. .кд. глѣриа крѣниѣска. .ке. с. климента. .кз.
мѣа гѣѡгѣа. .кз. иѣкова перѣѣнина. .кн. с. стѣфана нова.
кѳ. с. аѣла сили. .л. стѣго аѣла андрѣа.

Шцъ дѣрѣ.

.а. прѣо наоуѣа .б. прѣ амвокоуѣ. .г. прѣ софонию. .д.
ѣне мѣе варварѣ и ѡлианию. .е. с. ѡца савы. .с. с. никола.
з. ѡца амбросіа. .л. прѣпѣ. пѣпѣа. .ѳ. зачетѣне стѣне іанѣны.
егда зѣть стѣне ѡѣѣ. .т. стѣхъ мѣъ. .аі. стлѣника данила. .ѡ.
тѣго сѣпридона. .г. с. мѣъ кѣвстрати. .д. с. м. фирса и сѣвк.
еі. с. левтерѣа. .с. і. прѣ кѣвгѣа. .з. прѣа данила и трѣхъ ѡрѣ.
л. с. м. сѣвастіана. .ѳ. с. мѣа ѡнипатѣа. .к. ѡгоноса игнатѣа.
ка. стѣне ѡлианию. .кв. с. анастасію. .кг. с. мѣъ кѣже въ крѣ. .кд.
ѣне кѣвгѣнию. .ке. роѣѣство хѣѣ. .кз. сѣборъ стѣне ѡѣѣ. .кз.
тѣго стѣфана. .кн. стѣго тѣѡра и мѣъ. .кѳ. стѣ мѣѣнѣѣ. .л. стѣне
мѣѣ анѣсѣне. .ла. стѣне меланѣне.

.Ѧ. обрѣзание гнѣи с. василииѧ. .Ѣ. с. селивестра. .Г. с. мѧ
 гордиа. .Ѧ. прѣо малахию. .Е. с. поула тивеѧ. .Б. крѣщение гнѣи.
 .З. съборъ с. иѡвѧ крѧ. .И. мѧ ноулиѧна. .Ф. с. полиевѣкта.
 .Т. с. глиторнѧ нишеѧ. .Ѧ. ѿѡсна. .В. с. мѣе татнаны. .Г. с.
 ермила. .Ѧ. стѣхъ ѡцѣ избиеныхъ. .Е. с. иѡ ношнѧ (sic). .Г.
 Чѣнихъ веригъ апла пѣра. .З. с. андоннѧ. .И. с. аѡаснѧ и ки-
 рила. .Ф. прѣпѣ. макариѧ. .К. с. ѣвтимиа ѡца. .Ка. исповѣника
 маѧима. .Кв. стѣго тимотеа. .Кг. с. мѧ агатаагла (sic). .Ке. глѣрниа
 бѣгословца. .Кз. прѣпѣ. ксенопонта. .Кз. възвращение мошѣ иѡана
 златооуѧ. .Ки. ѡца ѣфрема. .Ѧ. стѣго иполита. .Ла. чоутворца кюра
 нѡна.

Лѣцѣ фѣрварь. .ѧ. сѣго мѣ. трѣсѣна. .нѣ. срѣтєнїє гнѣ. .ї.
симешна вѣпрїємѣ. .ѧ. прѣпѣ. сидора. .ѣ. сѣоую агафїю. .сѣ. сѣго
воукоула. .з. фартєнїа. .нѣ. прѣ захарїю. .ѣ. сѣго нисѣфора. .ї.
сѣго харьмѣфа (sic). .ѧ. сѣцѣмѣа влѣна. .нѣ. сѣго жєлєтїа. .ї.
с. мѣмїана. .ѧ. сѣго кїрїла фїлософъ (нѣѣ. нѣѣв. .сѣ. нѣ пѣ. .сѣ.
вѣ мѣ.). .ѣ. с. шнїсїма. .сѣ. самѣла н павла. .зї. с. ѣѣѣра тї-
рона. .нѣ. ѣца лѣнѣта. .ѣ. с. ѣѣѣра. .кѣ. с. пѣнѣта. .кѣ. с. ѣв-
статна. .кѣ. с. томѣ. .кѣ. сѣго полїкарѣпа. .кѣ. шѣрѣтєнїє глѣм ѣна
кѣл. .кѣ. с. тарсѣа. .кѣ. с. фѣрфїрї. .кѣ. с. прѣпѣна. .кѣ. с. вѣ-
сїлїа. .кѣ. ѣца касїа.

[illegible]

вѣоу. .кз. архѣла гаурѣла. .кз. стѣне матроны. .кн. с. пилита.
 .кѣ. с. ѣвстатіа. .л. с. ишва. .ла. авдіа и инѣ.

Мѣць апрѣль.

.л. прѣидѣ. маріе. .л. с. тита. .л. с. нѣти. .л. с. ѣсѣла. .л.
 ѡца гордіа. .л. с. ѣвтѣа. .л. аїла рѣона. .л. прогна (sic) .л.
 с. ѣвспѣхнѣа. .л. стѣго терентіа инѣхѣ. .л. с. адифи (sic). .л. с.
 нѣлліа. .л. стѣа маріна. .л. с. аристаха. .л. с. савы. .л. с. ака-
 кна. .л. с. козмѣ. .л. с. ишва. .л. с. ѣсѣра. .л. с. стѣ теѡра .л.
 стѣ анѣурнѣа. .л. с. теѡра сикешта. .л. с. великомѣа геѡргнѣа. .л.
 с. савы. .л. с. ѣулта марѣа. .л. с. василнѣа. .л. с. сѣрѣннѣа гнѣа
 сумешна. .л. с. насѣ. .л. с. стѣ мѣнѣ .л. с. нѣкова снѣа зѣвѣѣ.

Мѣць май.

.л. прѣра нѣремнѣо. .л. с. аѣлснѣа. .л. с. стѣа нѣрафнѣа. .л. с. стѣ
 мѣнѣ. .л. с. стѣнѣа прѣ. .л. с. правѣнѣа ишва. .л. с. акакнѣа. .л. с. ишва вѣо-
 словнѣа. .л. с. исанѣо хѣѣфора (?) снѣа амосѣѣ. .л. с. апѣла снѣмѣо знѣлѣ.
 .л. с. мѣа мѣкнѣа. .л. с. стѣа нѣпнѣфанинѣа. .л. с. мѣа ахѣзѣдра. .л. с. мѣа си-
 дѣра. .л. с. стѣго ахнѣла нѣпѣсѣкопа. .л. с. мѣа аркаднѣа и инѣхѣ. .л. с. ан-
 дѣроннѣа. .л. с. мѣа пѣра. .л. с. стѣа патрѣнѣа. .л. с. рѣжѣство стѣа нѣколы.
 .л. с. констанднѣа и нѣнѣы. .л. с. мѣа василнѣска. .л. с. мѣа хѣай. .л. с.
 ѡца сѣмешна. .л. с. трѣтнѣе сѣврѣтѣннѣе главы ишва крѣла. .л. с. карпа
 и нѣуднѣа. .л. с. сѣрафѣѣ. .л. с. мѣа нѣкнѣ. .л. с. стѣнѣе теѡты. .л. с. нѣакнѣа
 прозвѣтера. .л. с. стѣа нѣремнѣа.

Мѣца іюна.

.л. с. стѣго оѣстнѣа. .л. с. стѣа нѣѣфора. .л. с. лѣкнѣана. .л. с. мѣтро-
 фѣа. .л. с. ѣвтѣатнѣа. .л. с. мѣа дѣротѣнѣа. .л. с. стѣа теѡта. .л. с. ѣсѣра

стратилата. .Ѣ. кирила. .ї. с. тимотеѣ. .ѡ. ап̃ла вѣромеа и вариѣ.
 .ѡ. ѡнофрина. .ї. акѡлинн. .ѡ. прѣа ѡлесеѣ. .ї. прѣа мѡа. .ѡ.
 стѣго тихѡ. .ѡ. с. манѡила. .ї. леѡдина. .Ѣ. ап̃ла нѡ. .Ѣ. стѣ аси-
 крита. .Ѣ. стѣго оулиѣана. .Ѣ. с. ѡвсєвѣ. .Ѣ. стѣ а҃гриппѣ.
 .Ѣ. рѡство нѡѣ кр̃ла. .Ѣ. стѣ теѡрєннѣ (sic). .Ѣ. дѣа солоѡ-
 скаго. .Ѣ. с. самисона. .Ѣ. стѣа кира и нѡана. .Ѣ. стѣоуѡ
 ап̃лоу пѣта и павла. .Ѣ. стѣ ап̃лѣ. .ѡ.

Мѣць июль.

.ѡ. стѣоу вѣа козмы и дамиѣана. .Ѣ. положєннѣ ризѣ и поасѣ
 стѣнѣ вѣѡ. .г. с. мѣа никиты. .ѡ. андреа кр̃скаго. .ї. прѣпѡ. ламѣа.
 .ї. ѡца сисѡѣ. .ѡ. мѣа астина. .ї. с. прѣпѣ. .Ѣ. панькрѣ. .ї. с. мѣѣ
 мѢ. .ѡ. стѣнѣ сєрафѣнѣ. .ѡ. с. прокла. .ї. сєрафѡна. .ѡ. стѣ форѣѡ-
 наѣа. .ї. кр̃ѣа и ѡлѣ. .ѡ. ѡнтиѡа. .ѡ. стѣнѣ маринѣ. .ї. силѣа.
 .Ѣ. ѡца днѣа. .Ѣ. прѣ илиѡ. .Ѣ. с. симєѡна. .Ѣ. маринѣ ма҃гда-
 линн. .Ѣ. с. трофѣма. .Ѣ. хриѣнн. .Ѣ. оуспєннѣ стѣнѣ гѣнѣ. .Ѣ.
 стѣнѣ пєки. и ѡрмоѣ. .Ѣ. с. пандєлєимѡна. .Ѣ. прохѡра. .Ѣ.
 мѣа ѡѣѡ. .Ѣ. стѣ ап̃ла сѣн силѣама (sic). .Ѣ. ѡвдокима новаго.

Мѣа автѡу.

.ѡ. стѣ ма҃кавєн. .Ѣ. прѣнѣннѣ мошємѣ стѣго стєѣѣ. .ї. дал-
 ма и таѡуста. .ѡ. стѣнѣ ѡрѣннѣ и ѡвдокиѡ. .ї. с. мѣа ѡвсє-
 гнѣа. .Ѣ. прѣѡѡражєннѣ гѣѣ. .ѡ. доментѣа. .ї. мѣа ѡмєлѣана.
 .Ѣ. ма҃тѣна ап̃сѣа. .ї. стѣго лаврєнтѣа. .ѡ. мѣа ѡвѣла. .ѡ. стѣ
 ѣѡтна и анникѣта. .ї. максима. .ѡ. нѣѣѣа. .ї. оуѣннѣ стѣнѣ
 вѣѡ. .ѡ. днѣмѣднѣа. вѣ тѣжѣ днѣ прѣнѣннѣ оуѡрѡса гѣа. .ѡ.
 мѣрѡна. .ї. флѡра и лавра. .Ѣ. андреа стрѣѣѣ. .Ѣ. ап̃ла ѣадєа и
 прѣ самѡѣ. .Ѣ. мѣѡ вѣсѣ. .Ѣ. агѣтонѣка. .Ѣ. тоѡмѣѣа (sic). .Ѣ.
 вѣртѡмєа. .Ѣ. ап̃ла тѣта. .Ѣ. андрѣана и анѣтали. .Ѣ. прѣпѡ пѣ-

а. .ѣи. ѿца мѣри. .ѣѣ. оуѣкновлєннє глѣ нѣвѣ крѣла, .лѣ. алє-
андра нѣвѣ †. .ла. положєннє ризѣ и поасоу сѣтнє вѣѣоу.

Кончашѣ мѣнє слоужбѣ.

№ 23 *).

4. Въ Мин. авг. нѣтъ. 12 † и Максима, а 13 дня от-
дается праздникъ Преображенія. 18 Оуспеніє Пр. о. н. Іоанна
льскаго и св. муч. Флора и Лавра. 20. Одного Самуила.
Оаддея. 22. и св. Лупа, потому что 23 отдается праздн.
пенія. 28. Моисея Мурина. 30 † и Павла новаго.

Наконецъ, послѣдними нумерами парижской коллекціи сла-
вянскихъ рукописей обозначены: № 26, неполный полуустав-
ный списокъ XV-го вѣка **сборника въ родѣ „Пчелы“**
„Маргарита“ на 154 л., in 8°, болгаро-сербской редакціи,
70-ти главахъ. Въ составъ этого сборника вошли, на-
ряду съ правоучительными цитатами изъ твореній отцовъ церкви
церковныхъ писателей, извлеченія изъ Анакреона, Аристиппа,
истотеля, Демокрита, Демосѣена, Діодора Сицилійскаго, Діо-
та, Эпиктета, Эврипида, Геродора, Изократа, Менандра, Пла-
на, Сократа и пр.

№ 27. Полууставная рукопись XV-го вѣка, на 298 л.,
4-го, содержащая **Евангеліе, Дѣянія и посланія апостоловъ**
остоловъ, съ посланіємъ ап. Павла къ евреямъ включительно.
разцы этого евангелія приведены у Добровскаго въ „Institu-
nes 1. Sl.“, p. 689—694.

*) Знакъ † показываетъ, что въ рук. прибавлено, сравнительно съ № 25.

Подобный же сборникъ находится въ греческой рукописи XIII-го вѣка, хранящейся въ Парижской библіотекѣ. Въ печатномъ каталогѣ Louis Paris онъ описанъ слѣдующимъ образомъ: „Codex bombycinus, olim Boistallerianus, quo continentur Platonis dialogi triginta quinque, nempe Eutyphron etc... In marginibus folii vigesimi quinti et novem sequentium, alieno plane loco, accurrit Stychirarium slavonicum, a prima die septembris quo die celebrabatur memoria S. Symeonis Stylitae, ad diem decimum quartum“. Эта рукопись—прибавляетъ каталогъ—была приобретена у грека Николая за 30-ть золотыхъ. По мнѣнію г. Мартынова, этотъ любопытный памятникъ, попавшій въ греческій экземпляръ Платона, болгарской редакціи и позднѣе греческаго текста.

Въ заключеніе настоящаго обзора нельзя не упомянуть также и о тѣхъ славянскихъ рукописяхъ, которыя помѣщены въ той же библіотекѣ въ отдѣлѣ латинскихъ рукописей, и съ которыми г. Мартыновъ также знакомитъ насъ. Это—славянская грамматика и Булгарская азбука.

Первая изъ упомянутыхъ представляетъ собой тетрадь въ 72 л. въ четвертку, писанную по славянски и по латыни, подъ заглавіемъ „Grammatica slavonica scripta per Ioannem Usevicium (въ концѣ авторъ называется Ugévicius) slavonum celeberrimae academiae Parisiensis studiosum theologum. Parisiis anno a Nativitate Filii Dei 1643.“ Копитаръ и Добровскій уже замѣтили, что въ разсматриваемой грамматикѣ видна смѣсь славянскаго и польскаго; самый титулъ не чуждъ полонизмовъ, особенно въ славянскомъ оглавленіи: „Граматыка словенская, написана прѣжъ Іоанна Ужевича, славянина, славной академіи парижской въ теологіи студента, въ Парижу, року отъ нароженія сына Божого 1645“.

Болгарская Азбука (Abecedarium bulgaricum), относимая г. Мартыновымъ къ IX—XII в., представляетъ одинъ изъ наи-

болѣ важныхъ остатковъ славянской палеографіи, принадлежащихъ къ древнему періоду глаголицы. Въ ней сохранились не всѣ буквы и, какъ замѣтилъ еще Шафарикъ, она случайно попала въ число латинскихъ рукописей.

Ө. Булгаковъ.

ВАРИАНТЫ

къ

ХОЖДЕНИЮ

СВ. АПОСТОЛА И ЕВАНГЕЛИСТА ІОАННА БОГОСЛОВА.

Въ числѣ списковъ «Хожденія Іоанна Богослова», не приведенныхъ въ извѣстность, считаемъ полезнымъ обратить вниманіе на два списка, поступившіе въ бібліотеку князя П. П. Вяземскаго. Первый изъ нихъ представляетъ собою рукопись, писанную полууставомъ XVI вѣка, in folio, въ которой между прочими статьями заключается и Хожденіе Іоанна Богослова, подъ слѣдующимъ заглавіемъ, писаннымъ кинноварью: *Мѣа сентевріа, сказанье, 26, Прохора, иже бѣ поставленъ на потребѣ Аѳѣ, ш Іоаннѣ Бѣгословѣ Бѣвалистѣ. Гѣи Бѣгви.* Въ отличіе отъ большинства рукописныхъ житій Богослова, рукопись князя Вяземскаго раздѣлена на главы. Сличеніе этой рукописи съ древнѣйшимъ изъ доселѣ извѣстныхъ текстовъ, изданнымъ И. И. Срезневскимъ, а равно и съ тѣмъ, который напечатанъ для Общества о. Амфилохіемъ, представило любопытные варианты, которые мы и приводимъ ниже

Какъ было уже замѣчено въ «Памятникахъ Древней Письменности, *) древнѣйшій славянскій списокъ житія Іоанна Бо-

*) См. II-й вып., ст. подъ № XXI.

гослова, извѣстенъ намъ только въ отрывкѣ. На переплетѣ одной бумажной рукописи, И. И. Срезневскій нашелъ пергаментный листокъ Сербскаго письма XII вѣка, въ которомъ помѣщенъ Отрывокъ изъ Житія Богослова О Прокліаніи и

С. *)

Страница. Строка.

394	13	нако вѣрова
394	14	поклонися
394	16—17	нако же еси не оставилъ
395	4—5	наслаждоусе Заповѣди Хвы
395	8	обычае
395	11	вичениѣ диавола
395	13—15	Ѥметающіеся словесъ злыхъ: и образы злые: еже есть сътворила къ тебѣ
395	20—21	вскочи
395	28—29	врѣды неипцѣльные
395	31—32	свращение
395	33	била
395	33—34	а онъ не иде быти съ мною
396	3—4	Ѥ великаго гнѣва

«Всматриваясь въ этотъ отрывокъ, говоритъ И. И. Срезневскій, со стороны правописанія, замѣчаешь, что подъ Сербскимъ слоємъ лежитъ слой старославянскій юсовой».

Сравненіе же этого отрывка съ списками русскими привели И. И. Срезневскаго къ заключенію, что и «въ Русскихъ спискахъ памятника мы имѣемъ тотъ же самый переводъ» (Свѣдѣнія и Замѣтки о малоизвѣстныхъ и не извѣстныхъ памятникахъ. Прил. къ XXVIII т. Зап. И. А. Н. Спб. 1876, стр. 393—397).

*) С.—отрывокъ, изданный И. И. Срезневскимъ.

сынѣ ея Сосипатрѣ. Сличеніе этого отрывка съ соотвѣтствующимъ мѣстомъ въ рукописи князя П. П. Вяземскаго, представило слѣдующіе варианты:

В. *)

Листъ.	Строка.	
282г	23—24	еже сътвори
282г	26	припаде
282г	29—30	іакоже просвѣтилъ
283а 30; 283б 1		веселюся ѿ словесѣ Хвѣ
283б	8	похоти
283б	13	оузы дѣвола
283б	17—	ѡгребающисѧ ѡ злыѣ словесѣ не погибе еже творѧше къ тебѣ
283в	3	вѣста
283в	17—18	несмысленыѣ ѧвы
283в	22—23	пагоубоу
283в	24	стѣжаѣ
283в	25—26	онъ же не ѡбѣща ми сѧ
283г	3—4	бесчиннаго и неистоваго естѣства.

Другой списокъ «Хожденія», принадлежащій князю П. П. Вяземскому, помѣщенъ въ рукописи, писанной полууставомъ конца XVI вѣка, in 4-to. Текстъ не раздѣленъ на главы. Заглавіе его слѣдующее: Мѣсяца маія во 8 день Прохора в потребѣ самаго 3-го **) поставленнаго нети же С'тѣфанѣ первомѣчнкѣ. списаніи, и ѡ житіи и дѣланіи еѣнаго Апла Іѡанна Бгословца і еѡангѣлиа. Блѣви ѡчѣ.

*) В.—списокъ, принадлежащій князю П. П. Вяземскому.

**) Прохоръ былъ дѣйствительно самъ седмый поставленный: «усмотрите убо братіе мужи ѡтъ васъ свидѣтельствованы седмъ, исполнены духа свѣта и премудрости, ихъ же поставимъ надъ службою сею». Дѣян, Апост. глава 5. зачало 31. 6.

Бѣглое разсмотрѣніе этого списка показало, что текстъ его совершенно сходенъ съ славянскимъ текстомъ, напечатаннымъ о. Амфилохіемъ. Рукопись эта замѣчательна своимъ послѣсловіемъ, которое мы здѣсь и приводимъ: «Лѣта 4346 при державѣ скиперо правѣща бѣгочестиваго и хрѣтолюбиваго црѣ и гдрѣ и великаго князя Феодора Ивановича всеа Росіи и самодержца в сѣмое лѣто бѣгочестиваго црства его. Великии же прѣтоль правѣща стѣи и соборныи Аплскіи цркве, стѣишемъ Іевѣ пѣріареѣ прѣтвѣющаго града Москвы и всеа Росіи в трѣе лѣто великаго его стѣства. прѣтлѣ содержаща бѣгоспѣаемыи градовѣ Володы, и великии Перми архіеппе Іонѣ. Совершена быти сѣи книга стѣи и славнаго вселѣскаго бѣговѣстника апла і евалѣита Іоанна Бѣгослова. евалѣе с токованіемъ. і апокалисѣи, е естъ Ѡкрѣе і жие и хоженіе того стѣи апла і евалѣита Іоанна. І прѣи слова в повалѣ стѣи апла. мѣи марта і днѣ в дѣи стѣи и живоначѣнныи Трѣи и прѣтѣи Бѣи чѣнаго и славнаго еи оуспѣи. во ѡбитѣи прѣибаго и бѣгонѣнаго Ѡцѣи нѣиго Павла чѣтворца и на обнѣрѣ. рѣкою мнѣгосогрѣшшаго и непотребнаго чернца ермонаха Арсѣи, бывшаго иѣимена Кѣлазѣна монастырѣ. вѣи Ѡцѣи стѣи, и братѣи проходѣищи бѣгѣхѣвенныи сѣи книги и же стѣи дѣи Ѡрыгѣи, оустѣи вѣлюбленнаго оучѣи и наперстѣи Іоанна Фѣлога. аще виѣте чѣи неісправлено, исправлѣи сѣи свой прѣибіемъ и не порцѣи тѣготѣи на мѣи мнѣгосогрѣшшаго занѣи писѣна сѣи бышѣи в скорѣи нашѣи, нѣи ипачѣ разоѣи прѣи стѣи имѣи. вашѣи прѣибіеи мѣилю поминати менѣи недостѣибаго вѣи мѣи тѣи вашѣи. да и сѣи мѣи обрѣи щѣи вѣи днѣи правѣнаго воздѣианѣи Хѣи Бѣи нѣиго. аминѣи.

Ѡцѣи стѣи и братѣи прочитающеи книгѣи сѣи и послѣишающеи всѣи і полѣиющѣи не забѣидите помѣиитѣи за мнѣигрѣишнѣи иноѣи Іѣи повелѣишѣи сѣи стѣи книгу писѣи Еѣи токовѣи і апоѣлипси и хоженіе его и похвѣиныи слова Ѡи мнѣиго

желаніѣ и ѹсердіѣ іако да вапшѣ ра^м стѣ мѣтвѣ даст ми чѣко-
любець Бгѣ пока^мніе в разоу істинны вѣникнѣти ѿ діавѣскыѣ
сѣти, егда скѣчае^{сѣ} живѣ мои Гда ра^м и лѣбовныѣ еѣго за-
повѣди помѣните дшю мою за упоко^ѣ и в сенадѣ напишете
повѣ и азъ вашего стада заблѣшее ѿвча и пострижение приѣ
ѿ рѣки ѿца архимарита Захаріѣ потѣ бысть во Тѣери еѣпкопъ
таже и архіеѣпкопъ. Аще и недостой есмь ѿба и в сѣ бѣу-
тѣшнѣ мѣсте и сѣдѣ плакати грѣ^х свой написѣся книга сіѣ
в лѣ^т 48. 49-го году. Ка іѣ бы на Вологдѣ во архіеѣпкопахъ.
а пісѣ не съ единаго спѣка но с разлѣнны добры переводовъ.

Молю всѣ^х прочитающы внигѣ сію внегда ѿрѣсти прилѣ-
чѣтсѣ кому в нѣ нѣгде ѿписъ или недопѣ или нѣкое погрѣ-
шеніе за грѣбость ѹма моего Бгѣ ра^м исправлѣте і менѣ в
тѣ простѣте, а не кленѣте. повѣже хѣдоумѣ есмь.

Приводимъ далѣе варіанты къ «Хожденію» по спискамъ
князя П. П. Вяземскаго и изданному для Общества о. Амфи-
лохіемъ.

А. *)

Страница. Строка.

1	1	Бысть по въшествіи Га нашего Іѵ ^ѣ Хѣ ^ѣ на нѣса
1	2	І рѣ ^ѣ Петръ въ нѣ
1	5—6	Рекше соущее на нѣ ^ѣ всѣхъ ^ѣ ничтѣ ^ѣ иного творѣ ^ѣ

Напечатан въ Клинцахъ (л. 60): рекше во имя сущее на
всѣхъ насъ: и ничто же иного творимъ.

1	7	Нѣтъ
---	---	------

Въ Клинцовскомъ Изданіи тоже нѣтъ.

1	9	Се посылаю
1	10—14	и вѣ ^ѣ брае ^ѣ тако змѣ ^ѣ егда ^ѣ хоцѣ ^ѣ оубити ю, все тѣло прѣда ^ѣ тъ а главу крѣ ^ѣ . и мы оубо възлюбленіи смѣ ^ѣ рть да пріимѣ ^ѣ , а Хѣ ^ѣ не ѿвержемсѣ ^ѣ подобно же семоу и голѣ ^ѣ - біе своихъ чадъ лишаю ^ѣ тъ а господы не ѿвергоутсѣ ^ѣ
1	19	сѣ ^ѣ мотрѣ ^ѣ ти
2	1	оброучень
2	4—5	Паде ^ѣ лицемъ ^ѣ свой ^ѣ на земли і поклонѣ ^ѣ всѣ ^ѣ аѣ ^ѣ ломъ
2	6—8	мы тако ѿѣ ^ѣ а ^ѣ имамы і оутверженіе всѣ ^ѣ на ^ѣ твое терпѣ ^ѣ ніе ѿѣ ^ѣ Іѵанне, то что сѣ ^ѣ твори сѣ ^ѣ моутити на ^ѣ ша ^ѣ срѣ ^ѣ ца

*) А.—Издание о. архимандрита Амфилохія.

В. *)

Листъ.	Строка.	
229а	1—4	Еже на нѣса бысть по възнесенъи Гда нашего Іѡа Хѡ
229а	7—9	И рече Петръ къ Іѡанноу
229а	18—21	пришеши Гдѣни благодати к на ничто же иного просихѡ
229б	1—15	Мати же его оуже преставилася есть ѿ житѣя сего. Ушцаѣ мати всѣ на хотѣ- щѣ вѣровати в него. Се оубо любимѣѣ братѣ блѣтѣю прѣтыѣ Троица оустроиѣѣ по заповѣди да ннѣ и на ѿ оучителѣ нашего глѣше
229б	15—16	Се азъ поущаю
229б	21—24	наѡ ѡ свой чадѣ стражоуть а своего Гда ѡмещоутсѣ
229в	8	печешися
229в	16—17	наѡ ѿ оучителѣ се сниде
229в	29—30	229г 1 и оумилпвышисѣ всѣ аплѣ
229г	4—10	имѣ оутвержснѣ наше и терпѣнѣ по- неже Іѡанне что сѣтворилѣ еси своему оучителю

*) В.—Списокъ князя П. П. Вяземскаго in 4-to. а. б. в. г. означаютъ столбцы листа рукописи.

А.

Страница. Строка.

2	10—12	нѣ-ми въ морѣ бѣды великы вѣти. еже бо испаде ми жребіи іасиски. ташко вѣнѣ и о сѣ не по мнозѣ оучителю на- шемъ рекшю
2	22	Виѣы
2	24	прѣдива
2	28—29	не ѿкры
3	1	стража третіе ноци
3	13	въ сѣ пришѣша
3	14	іако въ истопленіе корабленое вѣпѣше
3	23	повиновахоу сѣ
3	27	хѣдожество
3	32	сѣперници
4	3—4	занѣ не знаеми есте ты сѣ вбръте с ко- рабленики его
4	6	повиннѣ есте крове члѣкѣ
4	7—8	та же въсхотѣ сѣти ѿ моря погоубити въ градѣ сѣ.
4	15	кѣшеніе сотвориша
4	17—18	и засоумнѣе мысли его ѿкрыся емъ
4	18	соу
4	25	сановникѣ
4	26—27	сладкѣ ради словесѣ сѣ
4	31	приложѣся въ сонѣ
4	32	і насытѣ сѣ сна
4—5	32—1	и се ѿ моря надѣмши сѣ вѣлна
5	1	исплюнѣ
5	2	сѣ жалостію іако азѣ въ скорбнѣ
5	5	і охапиховѣ сѣ
5	15—16	прозракъ Артеמידнѣ

В.

Листъ.	Строка.	
229г	16—23	видѣти на напасти по морю и велики бѣды на коньци же носимоу на камени тѣжко ми оумѣ и нѣѣ помѣноувъ оучителѣ
230а	24	Таифы
230а	26	роухла
230б	11	тавилъ
230в	5—6	третья части ноци
230г	7—8	вѣставыше
230г	9—11	яко в морѣ бѣдоу прїимъши
231а	7—8	слышахоу
231а	18—19	мудрость
231а	30	клеветници
231б	10—12	Обличеньѣ ради ты встасѣ съ шнѣми
231б	19	повинна смерти
231б	20—24	а тебѣ соудъ гонѣноути не сътвори. да злѣ погыбнеша въ градѣ сѣ
231в	16—17	и меташа жребѣѣ
231в	23—25	и того ради помышленьѣ тавишасѣ емѣ.
231в	28	соуть
231г	17	скриньѣрхъ
231г	20—21	Потребы ради црѣвы
232	3	оуспѣѣ
232а	3—4	и наспавьсѣ
232а	5—7	и се вълна ѿ моря напругшисѣ
232а	8	изверже
232а	10—13	и попекоѣ и тако же сѣ тоуже печаль прїи
232а	21	и ѡбоумьшесѣ
232б	21—22	стража Арфемїина

А

Гречина Слова.

- | | | |
|---|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | 19 | отвержет ны |
| 5 | 20—21 | се жена воуски телесна |
| 5 | 21 | бана |
| 5 | 21—22 | се исплоди прилого имѹщи |
| 5 | 25 | лоуче камене |
| 5 | 27—28 | мѣлаши очи свои отвѣ мастьны лице смо-
траше |
| 5 | 29 | свободъ |
| 6 | 4—5 | своюю при ворили |
| 6 | 9—10 | стопникъ погребеніе |
| 6 | 17—18 | въ четверти же днь входа наю дѣлоу не
строенѹ бывшѹ. аже потреба о печи по-
гребышѹ |
| 6 | 21—28 | бѣгство живче, изгнане і непотребне жи-
вотѹ и емоу порѹчи дѣлѹ не могли оуго-
дати. что ра всевѣре приде, къ дѣлоу
азъ твоа возни разроушю, къ Романѹ
пришелъ еси работати. слышано въ исти-
ноу и въ Римѹ рабъ мой еси, не можеша
оуити, аще ѿбѣжиши ѿсюдѹ, азъ разыска-
вши злѹ погублю тѹ. Злонравіе измѣниши
разоу, Романѹ* слоужіши |
-
- | | | |
|---|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7 | 3—10 | За съмѣе мысли моя, вѣси въ коемъ
потопѣ падоховѣ не токмо мы, но и инши
повинниѣ всѣженію семѹ соуще прилоу-
чиша с нама и сотвори 40 днѣи, и 40
нощѣи по морю носи ѿ бѣра влѣнѹ. дон-
деже Бгѹ емоу съгрѣши, и въсхотѣ да |
|---|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

В.

Листъ.	Строка.	
232в	5—6	ѡкрыетъ ѡ наю
232в	12—13	Се жена нѣкаѧ сильна тѣломъ
232в	16	полата
232в	16—18	бѣ же неплоды таки меска
232в	28—29	камень мещоущи
232г	4—7	ѡчима бо прекланяющисѧ мнѧше ѡстовы лицѣ възирати
232г	11	просто
232г	24—25	и оуѣрѣха просита
233а		побѣ ^а никъ напастью
233б	2—7	Ѧ днь ѡнелѣже влѣзох ^ѡ к неѧ недоставъ- шоу долѣ еже на потребу печи

233б 12—30 и 233в 1—9 ѡуди и ѡпущене не потребне жити. чемоу прѣлѣ еси дѣло на неже не можеша потребенъ быти. почто оусеръдно не прилежа к дѣлоу азъ ти немощь разорю. К Романи влѣзъ еси работать. слышоу азъ тако родителѣ мой холопъ былъ еси не можеша оуити. или аще оуйдеши ѡсюдоу то азъ изыскавъ злѣ тѧ погоублю брашнюу и питью рѣ еси а дѣла небрежеша. Злооумне измениси оумъ Романи бо слоужиши.

233в 25—30; г. 1—12. Вѣси всѧко в бѣдоу впадоховѣ. нетькмо мы но ѡнѧи неповинни ѡсоужени быша. сътвори. Ѧ. дѣни волнами бѣдно носѣ. донелѣже Бѣъ оумилисѧ емоу же съгрѣшѣ ѡ изнесе мѧ на землю ѡ ты тоу-

А.

Страница. Строка.

		изыдѹ на соухѹ землю, а ты жалиши і тоужиши о заоушеніи жены и ѡ прѣще- ніи мръзѣцѣмъ
7	10	шроудіе
7	12	Творецъ всѣхъ заоушень бы и оплеванъ.
7	13	Прописатель, и насъ въ подвигъ наставляла.
7	18—19	строіно внемли ѡ немже обручися дѣлѣ.
7	20	потреба телесная довлѣѣ нама.
7	22—25	но во что начноу дѣлоу семѹ нѣ сего ра- грѣшаю нѣ повѣдаши мню оувѣритися имаеши тако хитръ есмь, всѣ бо хитрости ѿпадають при новою.
7	7	пронырника
8	3	съсоу пещныи
8	6	жрътвищи
8	7	скоро
8	9—10	нѣ хотѣ злое твориши. тако ѿпѹщѹ тѣ ѿсюдѹ.
8	16	рабъ злонравенъ
8	17	не повѣдаемі ли ми своеа чти
8	19	сія бо злаа жена дрѹга имоущи прою
8	21	много лѣтъ
8	24	прець
8	27	исписати на тверди
8—9	33—2	Се бо възвѣсти соусѣдѹ нѣвоемоу сице. часъ сѣ ѡ своеѹ оумѣ противоу сказаніа ея, повелѣ еи соуті сіа бо послоуѣ, ищѣ и імаѣ пріити і помати ны тако писаніе

В.

Листъ. Строка.

жиши ѿ скорбиши заоушенъ ради женъ-
ска ѿ прегрѣшенъ мѣтва.

- 233 об. ст. 2 дѣло
 233г 17—21 Іѹъ Хѣ всѣми заоушенъ бысть ѿ шпе-
ванъ и батоги бьенъ
 233г 23—25 образъ бывъ ѿ на вѣды на оусердье.
 234а 11—13 блюди ѿнюдъ еже ти есть поручено дѣло
 234а 14—16 одѣванье плоти моеѣ довлѣеть
 234а 22—30 ново алыса есмь по дѣло се да тѣ съгрѣ-
шаю. нѣ пребывъшѣ ми оуразоумѣши како
хитръ есмь. всѣ бо хитрости бѣдны соутъ
и сперва.
 234б 19—20 подроуга
 234б 26 шжегъ пещьныи
 234в 6—7 капищи
 234в 10 абье
 234в 17—21 нѣ золь еси оумо и сіѣ твориши да тѣ
бы поустила ѿсюдоу
 234г 2 холопъ злохитрече
 234г 9—10 неисповѣси своеѣ злобы
 234г 18—20 Сѣи оубо злаѣ жена прехотѣ имѣющи
писца
 234г 24 давно
 235а 2 писець
 245а 13—14 испытати крѣпко
 235а 29—30 б 1—7 Себо сказала есть пищоу ѿ противоу ска-
занью повелѣлъ есть творити. нѣ благо-
дать възадевъ Бѣоу ѿ сътвори тако

А.

Страница. Строчка.

		исповѣмыся раба са соуца и створивѣ
		січе чадо Прохоре бл҃годѣтоующе Б҃гоу.
9	6	бѣгоуне
9	7	и злѣити
9	8—9	комѣ велиши рещи ꙗко раба есѣ
9	16—20	егда—каменіе
9	30	штроци его
9	31	похватив
10	31	вѣнецъ
10	4	власы своимъ трѣзюще
10	5	оувы
10	8—9	і начѣ тергати себе и гл҃ати сіце
10	11—12	ꙗко тобою правятѣ
10	20	і не бѣ вѣщанна женѣ
10	21—22	друзѣи плакахѣся плача Романы
10	22—23	Іоуанъ пришедъ отъ своего дѣла, ему по-
		рѣчено бы ѿ Романы
10	29	ѿпустися мене
10	29—30	іли дшю твою въ часѣ семь ѿ тѣла твоего
		испущѣ
10	30—31	что ѣ припашіи тебѣ плачѣ
10	31—32	гнѣво великыѣ женома
10	32	заведе рѣкоу свою и заоуши злѣ
11	4	шцѣпѣ
11	9—11	ꙗко рабъ мой не бѣ обгѣга, і не бѣ по-
		виненъ ранѣ и бѣ и что сѣворю смѣрти
		та призываю спасѣ ми быти

Напечат. въ Клиникахъ (л. 75): что сотворю не вѣде; о
смерте, ты призываю, приими душу мою.

В.

Листъ. Строки.

235б	19	оуходивѣ
235б	21—22	заоушааше
235б	28—30	иногда ти рекѡ тако холопа ти есмы азъ жегъчи. а Прохоръ ѡблываше.
235б		сокращено
236а	10	раби его
236а	10—11	искочивъ
236а	20	главотазъ
236а	24	и по власа сы съ имыши
236а	27	горе
236б	6—7	и начать молитисѧ тако.
236б	15—17	Ико тобою кормятсѧ
236в	17—20	и не бѣаше оутѣшеньѧ женѣ о чадѣ
236в	21—26	І ѡвѣи же дивѣахоу сѧ плачу Романиноу
236в	26—27	Иванъ же поше ѿ мѣтвы
236г	14	ѡстави мѧ
236г	17—18	сѣи ми дѣшюу измѣнивъ
236г	19—21	како ти прѣдоховѣ
236г	22—23	гнѣвъѡ носима
236г	23—26	роукѡ ѡпаѡувъши воздоѡоувъши вельми
237а	16	оудивисѧ
237б	5—12	тако холопа не бѣста. а азъ быѧ ѧ. ѡни те терпяше а азъ бѣѧ ѧ и что сѣтворю ѿ смерти прѣимъши дѣю мою

А.

Страница. Строка.

- 11 13 і оукрѣписѧ и ста
Напечатан. въ Клинцахъ и утверди ю
11 23 древле
11—12 26—9 азъ акааннаа—пакы
12 16 жалиси
Напечатан. въ Клинцахъ (л. 76 об.): скорби
12 21 на общѣ мѣстѣ
13 1—2 еже имѧ о всѣхъ члѣчѣхъ понеже бы блязна
дѣавола всѣхъ члѣко
13 4 и успѣваше члѣкою плѣю
13 33 шчадѣлоу ризѣ
13—14 33—1 исполнишасѧ ярости
- 14 2—7 бѣша—на Іѡанна.
14 11—12 вѣруете (доурѣете)
Въ Клинцовскомъ изданіи (л. 80) тоже, что въ рукописи В.
14 22—23 Порѣете (дароуете)
Напечат. въ Клинцахъ (л. 80 об.): творите
14 23—24 съ незлобіемъ внемлите себе и вѣте ший
блѣу мнѣхоу глѣнаа Іѡанѣ
14 29 Знои бѣ и зима
14 29—30 ѿ мноѣства
14 34 моудри съ ѿцѣи
Напечат. въ Клинцахъ (л. 81): медленніи сердцы
15 14 часть градѣ
15 35 санницѣ
Напечат. въ Клинцахъ (л. 83): воинскѣ иже сановничѣ есть
15—16 39—2 како жити і оумрети волиа съ мною па
дроуга ваю. то азъ повѣдѣ. нѣ мѣтъ къ
дроугѣ странноу показита

В.

Листъ.	Строка.	
237б	20—21	подержан оустърои
237в	18	преже
237в		Нѣтъ
237г	11	печисѧ
237г	26—27	ни сѣдищи
238в	6—12	Нѣтъ же имѧ лествѣ члѣвцѣ понеже лествѣ бисовскѧ бытъ на члѣвѣ и слоужахоу бѣсо и израсте члѣвчскыѣ естество
238в	16—18	
239б	14	риза черна
239б	16—19	и видѣвъше Ефессѧи и мѣрости наполь- нишасѧ
239б	21	Нѣтъ.
239в	3—4	бѣснстесѧ
239г	9	бѣснсте
239г	12—14	сѧи же хоулахоутъ еже Иванъ глѣтъ
239г	27—28	вьреное
239г	29—30	ѿ народа
240а	14	неразумнии срѣци
240в	6—7	стѣны града
241а	21	вѣйиъ
241б	3—10	нако и до главы своеѧ помощета ми и азъ вамъ повѣѣ: но любовь ѿ срѣца акы къ оубогоу и сътранноу покажита

А.

Страница. Строка.

Напечат. въ Клинцахъ (л. 83) яко жити и умрети волита
со мною яко со другомъ вашимъ, и азъ вама повѣмъ
тайну сердца. но милость аки къ другу и странну по-
кажита

16 4 боровѣ

16 8 імавѣ смотрѣти

Напечат. въ Клинцахъ (л. 83 об.): имамы потещися

16 13—14 обложиша

Напечат. въ Клинцахъ (л. 83 об.) обрѣтостася

16 23 прекла

17 2 шѣства

17 5 вѣдѣти быхъ велѣлъ

17 6 прѣ

Напечат. въ Клинцахъ (л. 85): страхъ

17 12—15 обличитель

Напечат. въ Клинцахъ (л. 85 об.): обличитель

17 20 нѣ вдомъ не оукромствѣющъ

Напечат. въ Клинцахъ (л. 85 об.): но въ домъ уединенный

17 33 санникъ помощникъ раанѣ

18 2 оувы

18 17 противишисѣ гражѣаномъ

18 35 чѣи се столпъ

18 35 цѣркы Артемѣдина

19 36 иже истинноу вѣсть ш сего

19 37 съперника (соупрѣ)

20 2 Мраморное

20 11 възношеніе

20 25 възложиша же рди

20 28—29 не родимъ. нѣ ѣ оу на привѣзанъ, сло-
весы жестоки, і ранами многими

В.

Листъ. Строка.

241б	14—15	попечемси
241б	24—25	ѿ коудѣ еси
241в	13—14	повѣдасѣта
241г	18	писанье
242б	1—2	домоу
242б	9—10	вѣды боуди
242б	11	брань
242в	4—5	сѣчитъ
242в	20—21	нѣ въ свои дѣмѣ
242г	30	вѣинъ
243а	4	ѿхъ
243б	9—10	сѣ градѣ приписѣ
243г	17—18	что естъ мѣсто се
243г	20—21	Требище Арфеміино
244г	5—6	сочащаго на нѣ
244г	9	сочащемоу
244г	21—22	Мармерешнѣтію
245а	20—21	епистолью
245в	6	ѿковаша
245в	16—21	попечѣсѣ но да боудеть сѣ вами попрети емоу оубо словесы жестоки и раною лихою

А.

Страница. Строка.

Напечат. въ Клинцахъ (л. 91 об.): не пецемся, есть бо
привязанъ словеса жестокими и ранами многими

20	38	шестарь воды
21	21—23	Зане нечѣствоуѣ к намъ сего ради ны дроуча. і прендоша же ꙗко три часы дни погыбшоу штровѣ
21	26—27	и ста на ізмолѣ кораблѣ и възложи на рамо желѣза і въздохнѣвъ, и плакавъ теплѣ рѣ
21	30	варѣ бы
21	35—36	простотѣ
21	36	жилище

Напечат. въ Клинцахъ (л. 94): жилище Катакія

21	37—38	заходящѣ же слѣнцю
22	15	твердо
22	19	оугодника
22	24	непотребна ш бозѣ
22	31—32	бѣ бо—моужи
22	35	дроучение
23	15	Муронѣ
23	16—18	і недоугѣ велии нанде единомуу ѿ про- тикторѣ чревнѣи бо ноужѣи нашѣши емѣ и въ бѣдѣ бѣ.

Напечат. въ Клинцахъ (л. 97): и единому отъ противторѣ
найде недугѣ велий чревный и въ бѣдѣ бысть.

23	25	пра
23	25	не оуспѣшноую
23	36	двовльнено
23	38	і въ бѣдѣ быхѣ вси жадней
23	46	възнесшагосѣ

В.

Листъ. Строка.

245г	17—18	шесть воды
246б	24—29	понеже нѣс мышли к нѣ да того ради ны моучить цѣи же часъ сѣи мимоидоша
246в	8—15	и идохѣ на преднѣи коргъ корабля и по трѣсъ поутѣ оударивъ роукою въпѣше плакавѣсь вельми рече
246в	25—26	възъврѣнье бысть
246г	15	покои
246г	20	Катикѣ
246г	25—26	къ заходѣ сѣичьномуу
247б	11—12	штровъ самъ
247б	28	раба
247в	16—17	робѣна бгѣ
247г	2	нѣтъ
247г	29	зла
248в	5	Тривилію
248в	5—8	и чрево прѣтъ протиктора единого
248в	30	котора
248г	3—4	непостоянноую
248г 30, 249а 1		двѣморенъ
249а	6—7	и погибѣхоу вси жажъдею
249б	25—26	распеньшагосѣ

А.

Страница. Строка.

24	8—9	въ гра̃ зовыи ворота (вътора) еже ска- заетсѧ тѧ
24	10	имже ны бѣ приати
24	18	дхъ же пытливъ
24	26—28	оувы—на тѧ
24	32	въложу ѧ въ скорбь
25	2	гѣмоу
25	12	вѣти
25	15	посланъ есмь дхомъ
25	22	ѿ погубленіа Іванова
25	24	братѹ
25	27	смѣти
25	29—30	за вѣшеска̃ вбръганна
25	31—32	на звѣробори быти
25	32—34	посла—мѣсто
26	6	тестѧ
26	7	Римлянинъ
26	12	слова сѧ приносиши
26	14—15	не мерско слави Бѣа нарицаа чѣка оумер- ша за бесчиніа многа

Напечат. въ Клиникахъ (л. 103). не лжеслови Бога нари-
цаа чѣловѣка умерша за беззаконіа многа

26 22—23 егѡ ради і чаемое оупованіе щадитъ ми сѧ

Напечат. въ Клиникахъ (л. 103): того бо ради чаемая на-
дежда щадитъ ми сѧ

26	29	въсла
26	31	не брани
26	37	заповѣдѹ
27	2	безмолвны̃
27	3	посланіе

В.

Листъ.	Строка.	
249в		пропущено
249г	2—3	имъ же бѣше лѣпо хранити
250а	1—2	доу проповѣданъ
250а		пропущено
250а	11—13	вергоу ѿ въ тѣницу
250б	19	кнѣзю града
250в	25	риторъ
250г	3—4	и поущевши ѿ него дхъ
250г	25—26	оубьеньѣ Іѡанновѣ
250г	30	братцоу
251а	10	разъгнѣвасѣ
251а	17—18	волшескими бѣдѣми
251а	23—24	на соудище привести
251а		пропущено
251б	15	шюрина
251б	18—19	Ероусомлѣннѣ
251в	8—9	слова бесѣдѣши
251в	15—19	а не бѣди ш человѣцѣ оумерѣнїѣ много бесчинѣ его ради
251г	9—11	тѣмъ бо чаемаѣ надсѣжда прѣлежитъ
252а	2	всади
252а	6	повемъ
252а	24	запрещаю
252б	4	безводнаѣ
252б	6	книгы

А.

Страница. Строка.

27 12—13 бы въ члч оустрои

27 13—14 осѣдланъ себѣ конь

Напечат. въ Клинцахъ (л. 104 об.): ми влюся самъ же
всѣдъ на конь свои осѣдланъ

27 15—16 и рѣ^х—тебѣ рѣ^а

27 19 тлѣнѣвъ же въ двери

27 23 на лица

28 17 паче пнѣ ожжена

28 31 прѣ^а лицѣ вашѣ обличае^а

Напечат. въ Клинцахъ (л. 107): яко не токмо лица обли-
чаемъ злыхъ и нечистыхъ бѣсовъ

29 13 санѣ

29 18 помощнѣ

29 20 двоиства и распрѣ многы

29 22—25 аще ли есмь первымъ нравѣ, образъ на сѣ
влады еллинскѣ а не симъ (нѣсмь) прѣ
ѣ емѣ. нѣ есмь хранѣ заповѣди Хвы. і
покровено прѣмѣ всѣхъ вѣрѣющѣ въ Хѣ

Напечат. въ Клинцахъ: но имамъ первымъ обычаемъ жити,
образъ на себѣ имѣи Еллинскѣ, Отаи же буду хранѣ
вѣру, и заповѣди Христовы, и помагамъ всѣмъ вѣрую-
щимъ во Христа

30 43 зѣло

31 5 нетію

31 5—6 моужу добродородноу зѣло и елиноу же
сѣщоу

Напечат. въ Клинцахъ (л. 112): мужу добродородну зѣло
еллину сущю.

31 11—12 нѣ мнози Бжиа мѣжа глѣють ѣ соуца

Напечат. въ Клинцахъ (л. 112 об.): но велии мужа сего
Хвѣлятъ

В.

Листъ. Строка.

252б 28—29 бысть яко человекъ
 252в 1—3 шсла мнѣ и свои конь

252в пропущено
 252в 15—16 разбивъ двери
 252в 28—29 ниць
 253б 18 паче сажн
 253г 29—30 лица и обычае злы

254в 1—2 княжени
 254в 20—21 строма
 254в 27—28 мѣтежи и различьа многа
 254г 7—17 аще ли есмь первыи житѣ живыи ѿ приа
 первыи вѣрѣ а не приаа еи въ истинѣ да боудоу храна
 Хры заповѣдѣ штаи. помогаа всѣ вѣроующи во Ха

256б 11 зило
 256б 22 сновн
 256б 23 нѣтъ

256в 10—22 нѣ вельми моужа сего хвалѣть

braries
ia

late due.

А.

Страница. Строка.

31 17 странствоуѡ

31 24—26 и бл̑женъ чл̑къ иже не скоуси его въ
срдци своемъ обаче Василии аще злотѡ
Бга неискусныи искуснѣ на мѣстѣ даише.

Напечат. въ Клинцахъ (л. 113) Блаженъ человекъ ѿже
не искуси Бога въ сердца своемъ. Обаче Василіе,
аще Израилѣтяномъ искушающимъ искушеніемъ
неискуснымъ Бога, нескусимый искушеніе онѣмъ
творяше

Греч. 31 стр. 24—27. Μακάριος ἄνθρωπος ὃς οὐκ ἐπείρασεν τὸν θεὸν ἐν τῇ
καρδίᾳ αὐτοῦ ὅπως βασιλεὺς καὶ τοῖς Ἰσραηλῆταις πειράσας τὸν δὲ
ὁ ἀπειράστος τῇ πείρᾳ ἐκείνων τὴν εὐθύτητα ἐδίδου.

31 27 оволи

31 29 расцѣплѣна

31 29—30 прочніи

31 31—32 да из позрїю шплъзенїа

Греч. страница 31 строка 30—31 Τὸ δὲ χρέα πληθύνων αὐτοῦ
ἕως ἐκρενσεως ξινῶν

31 36 на срци

32 10 нъ не остави на Моуронъ нъ токмо ити
млѣвѣ створити въ домѣ Васильевѣ

32 21—22 сълитне многѣ требованїи оудавле ми оумъ

Статьи объ игемонѣ (князѣ) нѣтъ въ Клинцовскомъ изданїи
(л. 114 об.); а въ Греческомъ есть

32 24 оцѣстиши

32 30 Лона

32 37—38 не прїими лица на дїю твою

Въ Клинцовскомъ изданїи (л. 115) тоже что въ рукописи В.

33 2 трѣбоуѣ

33 6 знамена

В.

Листъ.	Строка.	
256в	29—30	живетъ
256г 257а	22—3	и блаженъ члвкъ иже неискоусимаго ис- коуси въ срци своеѣ ѡбаче Василе аще Израильтано ис- коушающѣ искоушенѣ неискѣсны Бѣа неискоусимы ис- коушенѣ ѡни твораше

257а	4	ѡвогда
257а	10—11	разверъже
257а	13	непокоривѣи
257а	16	нѣтъ

257а	29	срчьнаѡ
257в	22	нѣтъ

257г	23—25	мѡтежъ сего мира изви ми оумъ
------	-------	-------------------------------

257г	30	ѡчѣиши
258а	14—15	Селеніи
258б	5—6	не соуди на лица

258б	19	брегоу
258в	7	прекрести

А.

Страница. Строка.

33 11—12 пои же Іѡа ѿ Бжнихъ книгъ, и огласи
Хроуса и общавься вѣровати въ Хѣ

Въ Клинцовскомъ изданіи (л. 115 об.) вмѣсто слова
пой, что въ рукописи А. поставлено: поучивъ,

33 5—6 Иереи

33 29 блазнителю

33 30—33 а вы его послушаете ослѣпися срѣцѣ ваше
не вѣдоуще поутѣ истиннаго нѣ послѣ-
шаете единаго изгнанника и досожаетъ
великыѣ бгомъ и о црѣвѣ завѣтѣ не ра-
дите

Печатн. въ Клинцахъ (л. 115 об.) а вы его послушаете
ослѣпися сердце ваше и не разумѣете пути истиннаго,
послушаете единаго изгнанника и хулите великыя боги,
и царевы уставы преобидите

34 2 обори

34 2 црѣвь

33 7—9 не в число испытно подаси твою мѣть нѣ
простираешѣ сію одолѣваа всѣхъ просящѣхъ
роукама

Печатн. въ Клинцахъ (л. 117 и об.) не числомъ исчи-
таемомъ подаетѣ ти своя милости, всѣхъ просящихъ
рукамъ: но простираешѣ сея до неизчетности

34 9—10 ваше велелѣше

34 11 власти

34 24 не исходи къ гражаномъ

34 35—36 и просто рещи

Въ Клинцовскомъ изданіи (л. 118 об.) также какъ въ
рукописи А.

34 39 частимое

В.

Листъ.	Строка.	
258в	22	нѣтъ
259а	5—6	жерцы
259а	12—3	прелестника
259а	17—26	или ѡслѣпоша црѣ наша не разоумѣюще поути истиннаго но послоушаете единого ѡгонника и хоулите великыѣ бгѣ и црѣвы оуставы ѡбидите
259б	20—21	разори
2590б	21	требище
259в	10	нѣтъ
259в	10—11	лѣпотѣ твоей
259в	17—18	благости
259г	28—29	не ходи сквозѣ градъ
260в	2—3	и что мно҃го глѣю
260б	14	тоухоусѣ

aries

due.

А.

Страница. Строка.

Печати. въ Клинкахъ (л. 118 об.) стихисъ

35	2—3	не гноушансѣ
35	4—5	и пришѣшоу ми на мѣсто се, испросишася
35	5—6	и стагоша мѣ
35	43—44	бѣше же тѣ кошница оусмошвецъ единъ же ѿ езнарь

Напечат. въ Клинкахъ (л. 120 об.) идѣже живяху мнози
усмошвецы Сирияне. единъ же отъ Сириянъ

36	8	съшествіи
36	9	власфімію
36	13	часомъ
36	17—17	ибо словесѣ не повинующасѣ оружїѣ соудѣ

Напеч. въ Клинкахъ (л. 121 об.): иже бо словесемъ не по-
винуются оружіемъ наказуется.

36	18	і наману
----	----	----------

Напеч. въ Клинкахъ (л. 121 об.): и поману

36	33	Кунопъ
37	16	бѣдите
37	18—19	не възвижѣ себе
37	7	оустремити
38	7—8	сложилсѣ ѿ съ всѣми князьми нашимі
38	13	мѣтати
38	25	влѣзета
38	36—37	завѣстоую
39	3	етеры

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 126) тоже что и въ руко-
писи В.

39	5	подвигъ
39	10—11	доносѣ възходяща к ѿ

Напеч. въ Клинкахъ: (л. 126) ими же твораше привидѣнія.

В.

Листъ. Строка.

260б 30 не презри
 260в 3—5 прише^ашу ти на нашоу землю ѡбидоша
 260в 6—7 и сложиша ма
 261б 18—19 идѣже жива^ахоу Соуринѣ нѣци единѣ
 же ѿ Соуриникѣ

261в 30—31 вторѣ^ѣ пришествіи
 261в 33 хоулоу
 261г 4 днѣма
 261г 12—14 ꙗкоже слов^о поучитъ а вѣрою сѧ съвер-
 шитъ

261г 21 и помыноу

262а 27 Конопъ
 262г 1—2 подвизаете
 262г 7 неразарю свой чюдесъ (чти 264а 29).
 263а 24 сътворити
 263б 25—28 ѿ съвѣтъ ѿмать снами а мы снѣ
 263в 12 плава
 263г 22 влазита ѡба
 264а 24 запрещаю
 264б 17 четыре

264б 22 подвиженъе
 264в 12—14 творѣщи^ѣ нарѣчье к люде

А.

Страница. Строка.

39	12	възвѣнѣ
39	15—16	пренемоган
39	20	мѣтежъ
39	34	оугоди
40	15	нагло
40	27	видиши ли

Въ Клинецовскомъ изданіи (л. 128) гоже что и въ рукописи В.

40	37	СоборѸ
41	11	и много коснѣвшѸ
42	14	вѣщѣшѸ
42	16	брѣчь морѣ
42	27—28	сразивъ же Коунѣшъ рѣцѣ и влопотѣ ти и плескѣ въврѣжесѣ

Напеч. въ Клинцахъ: (л. 131 об.) Восплескавъ же Кунѣшъ
руками врѣше и съ шумомъ великимъ и плескомъ ввер-
тесѣ въ море

42	41	понице
44	7	в дѣ сна
44	18	сѣмоущено
45	5	непремѣнны свѣто
45	7	помаавъ
45	8	на мѣсто высоко
45	12	сказаше
47	6	цернила
47	8	страстника

Напеч. въ Клинцахъ (л. 139) страстныи и ѡкаянный.

47	13	трудоушникъ
47	19	гемона
47	21—23	и бѣ жена гемона въ чревѣ імоуши въ го ея родити

В.

Листъ.	Строка.	
264в	16	виюмѣ
264в	30	неуслабѣйсѧ
264г	14	шоумъ
265а	23	оутѣшитъ
265в	15	внезапоу
265г	19	чюдишисѧ
266а	16—17	народоу
266б	26—28	стоѧщоу же ми долъго
267а	6—7	изълиха
267а	10—11	поморье
267б	16—20	въсплескавъ же Конопъ роукама вельми и крѣпко воверъжесѧ
267г	3	спиде
268г	7—9	въ дома своѧ
269а	9—10	мѧтетсѧ
269а	22	великимъ свѣтомъ
269а	28	попрети
269а—б	30	во клѣтъ
269б	10—11	толковаше
271б	1—2	чернило
271б	4—5	шкѧанныи
271б	23—24	недоужныи
271в	15—16	воеводы
271в	22—26	жена бо въевѣдина въровати имать и времѧ приде родити ей

А.

Страница. Строки.

47 30—31 молаше же съ жена его да быхѣ пребыли
оу нѣ рѣ Іѡаннѣ

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 140 и об.) тоже что и въ
рукописи В.

47 33 рѣ же Іѡа блѣвита до сен

Напеч. въ Клиновцахъ (л. 140 об.) не можетъ симъ благо-
словенъ быти домъ твой.

47 37—43 і прѣбыхѣ же въ градѣ въ Фарѣ три лѣта.
і по скончаніи тремъ лѣтѣ изыдохѣ изъ
града того и придохѣ въ Моурса иже
ѡстоища града Вофора 50 поприщъ. тѣ
же бѣ градъ малъ, нѣ много коумиренъ
нѣ оустрои многы имоущъ рекомы вѣшнев-
ны Бгѣ бѣ же окрѣ его рѣке

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 140 об. 141): согласно съ
рукописью А.

47 47 ѣ съ рече држава

48 15 слышавъ же то моу на поспѣшеніе приде
показати емѣ мѣсто вѣка

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 142) согласно съ руко-
писью А.

48 17 не вѣрѣ ми

48 19 изъ рѣки

48 39 никто бо имъ ѡ свой ідаше с ними

48 41 въ корабль

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 144) тоже, что и въ руко-
писи В.

50 3—5 бѣ дѣмонъ и изгнанъ ѡ Ефеса иже в
бани Диоскоридовѣ и сѣа егѡ оудавиль
Домна.

В.

Листъ.	Строка.	
271г	22—28	молѡше же сѡ ѡ жена его да еѡ ѡстѣтъ и рече Иванъ нѣсть ти лѣтъ дондеже на- полнѣтъсѡ .лѣ. днѣи
272а	4—6	рече Иванъ не можетъ ти дѡ блгвенъ быти.
272а	18—23	И изыдохѡ ѡтудѡ ѡ придохѡ на мѣсто ѡ то бѣаше полно коумиръ. и требищъ много лѣжейменны Бгѣ.
272а	29	нѣтъ
272в	15—23	слышавъ же се мѡжъ всѣ срѣе приде сказати Ивану мѣсто то зило бо хотѡ видѣти бисеръ ѡ показати ѣ волка
272г	2—3	вѣроуи ми
272г	9	ѡ морѡ
273г	9—10	ѡ нпктѡ же ѡ сердоболь ѡ въ слѣ идѡше
273г	22	въ гра
274а	26	нѣтъ

А.

Страница. Строка.

50 7 таіна

Въ Клиновскомъ изданіи (л. 145) тоже что и въ рукописи В.

50 18 въпѣли

50 18 чрънъ

51 14 събраса т' всь гра

51 19 до моуства

51 20 растрошѣ

Въ главѣ О сынѣ вдовицы нѣкіа бѣснующемся, его же исцѣли святой Іоаннъ Богословъ въ рукописи Амфилохія спутанъ текстъ. Слѣдующее мѣсто (стран. 51, строки 20—24) «і много творенъ брашно въ нарочѣ днѣ напахоу и піахоу вкуцѣ съ женами и съ дѣтми (Кл. л. 148 безъ дѣтей) по ѡденіи же і питіи безмѣрномъ затворѡху двери и ѡко кони вискаючи, напахоу не жены не сытны мно...» члѡкомъ. Это мѣсто относится къ слѣдующей главѣ: О паденіи требища Діонисова и о погибели жречестей (стр. 52, строка 15—18), гдѣ оно и помѣщено.

51 20—24 въ зломысленны члѡкомъ

52 6 цѣлѡумна

52 15 въ нарочѣ днѣ

52 17 безмѣрномъ

52 18 вискаючи

52 21—23 довлѣю оуже ти злаа сѣмена ѡже еси
въсѣлѣ въ неразумныя члѡкы

52 24—25 оумолчаше

53 1—3 первѣе влѣзше въкоусити брашна і питіа
и взяти часть, и потѣ събратѣ имъ въ мир-
ское бесчестіе

В.

Листъ. Строка.

274б

3

тайбъниче

274в

10

ковчега

274в

11

мѹринъ

275а

14—16

събрапа же сѧ мало не вси

275а

29

моужа сътвори

275б

1

истоци

275б

3

дающе враче

275б

27—28

цѣломѹдрена

275г

1

на чѣенъ день

275г

6—7

бесчиннѣ

275г

9

рѣжоуще (Кл. л. 148 пропущено).

275г

19—22

годѣ есть оуже ѡсвѣтъ злѣмъ на сѣанье
словесъ

275г

27—28

не щадѣшесѧ

276а

13—19

прѣмати ѡ вѣошати ѡ ѡды ѡ питѣ и тако
всѣ люде събиратисѧ въ скъверънавѣ ѡ
чиноу

А.

Напечат. въ Клинцахъ (л. 148 об.) Бяше же законъ въ сквернавѣмъ ихъ чину, жерцемъ прежде самимъ входить, и вкушати отъ брашна и питіа, и взимати себѣ часть, и потомъ всѣмъ людемъ собиратися, на мерзкое ихъ безчиніе.

Страница. Строка.

53	14	о шбодреніи
53	19	въ срѣду
53	21	пѣбни
53	22—23	азъ ти слово притворю
53	25	житіа сего ѿтхода
53	36	ѿ члѣка оужника
54	1	інѣмъ поуѣ
54	19	мечь
54	20	прѣстающа поу на
55	24	красень
55	25	Прокліаніи же падеса
55	29	да не боудѣ чужа жена
55	30	боудѣ азъ възержащій ѿ всѣхъ моужь
56	8	прѣлесь
56	8	непрельщень
56	13	стоужающѣ
56	15	свекроу
56	25	вънми
57	1	рѣжна роужити
57	17—18	и іадша нѣ и пивши
57	27—28	стоужижь
57	28—30	видѣвъ бо дѣмономъ смоущень оумъ ея іако многажѣ имала его възмала нмъ
58	6	почити

В.

Листъ.	Строка.	
276б	24	ѡ паденьи
276в	10	въ срѣци
276в	14—15	достойни
276в	20—22	азъ славою ти хотѣ ^х сътворити
276в	27—28	живота гонѣзненіи
277а	1—2	члѣвка лестьце
277в	7	иною оулицею
277г	10	соудъ
277г	15—16	разъвращающіи мысли наша
279а	7	лѣнь
279а	8—10	Прокланіѣніи же пострѣчема бысть въ сердци
279а	18—20	не боуди ти на потребу чюжѣѣ жена
279а	24—27	и боудоу ставляющіи тѣ ѿ всѣхъ жены
279в	6	лестъ
279в	7—8	нельсетисѣѣ
279в	23—24	трѣпопаящіи
279вг	2—3	сердоболи
280а	2	блюдисѣѣ
280в	5—6	лестьца порѣгатисѣѣ
280в—г	30—1	по ѡбѣди
281а	5—6	потщасѣѣ
281а	7—12	видѣше бо бѣсовъскіи еѣ безчѣстїи оумъ іако многѣжды емлѣше и ноуждаше его
281в	3—4	молѣчати

А.

Страница. Строка.

58 7—9

не видѣ кой слоученіемъ снѣ еѣ не обрѣ-
тѣ тѣ она не видѣвши его ѿиде, идоущи
оузрѣ и

58 11

непослоуша

58 16

сѣдины

58 20

строивши

58 22

ноудѣ мѣ

58 30—31

и сего члѣка радѣ мои снѣ незаконныи се
оумѣ пригнѣ

59 5

клобѣ

60 18

прилогы

У Срезневскаго (стр. 395) обычае

60 20—21

ѿмещѣщѣ злѣ словесѣ

60 21

образѣ ѣ ѣ сѣтвориѣ к тебѣ

Напечат. въ Клинкахъ (л. 161): Образѣ злыхъ, ихъ же тво-
рѣше прежде на прельщеніе тебѣ

61 4

неисцѣльныѣ вѣды

61 7

ноудила

61 10

разгорѣніа

61 17

нѣтъ

61 24—25

бѣахоу же врата еѣ ѿврѣсты всѣмъ трѣ-
боующѣ ѿ наказаніа блѣга

62 22

бѣдѣ

62 28

безмѣвно

62 29

Порѣтище

63 5

подвизати

63 6

нако мртѣ

В.

Листъ. Строка.

281б 6 нѣтъ

281б 14 не поустѣ

281б 28 власы

281в 12 троудившисѧ

281в 18—19 како бѣдѣ ми творить

281г 19—22 сего ради члвѧа попользуюсѧ сѣ мои въ
бесчинныи нравѣ.

282а 15—16 възврънѣ

283б 8 похоти

283б 17—18 ѿгребающисѧ

283б 19—21 но погибе еже творѧше къ тебѣ

283в 17—18 несмысленныѧ ѡзвы

283в 24 стоужѧ

283г 3—5 бесчиннаго и нейстоваго естѣства

283г 28—30; 284а 1—2 Иванъ же рече къ ней ещѣ ли и дрѣ-
гѧ соуть въ дѣмоу. Она же рече ей Гдѣ
соуть мнѡга

284а 28 нѣтъ

285а 26—27 сподоби

285б 16 мольгально

285б 19—20 Катапаусисъ

285г 5—6 колѣбатисѧ

285г 7—8 и мало не бы мерѣтъ

ibrar
ia

date du

А.

Страница. Строка.

63	11—12	Исконѣ бѣаше слово
Бъ Клинецовскомъ изданіи (л. 165 об.) также какъ и въ рукописи В.		
63	18	и надохѣ
63	19	вожи
63	21—22	чѣ оустрои въ вожица сѣмъ и чисто ми напиши Евѣліе се
63	25	творимъ
63	26	нѣтъ
63	29	въ Хартіи
64	4—5	въ вѣнѣшнихъ страны
65	4—5	ис пещеры
65	9	въ постѣ
65	10	оучинающа
66	10	нѣтъ
66	11—12	копайте рыли
66	14	въ ископаніе
66	16—17	повлекше землю мою мѣръ
66	21	цѣлюите мѣ любезно

В.

Листъ. Строка.

285г 27—30; 286а 1 В началѣ бѣ слово и слово бѣ в Бѣѣ
и Бѣѣ бѣѣше слово

286а	18	и ѿдохѣ и пѣхѣ
286а	22—23	харѣтъѣ
286а	28—29	препиши еѣѣ се
286б	8—9	стройѣ
286б	10—12	почѣмѣ преписанная еѣѣ
286б	21—22	по рогозоу
286в	17—18	въ веси
287а	29	ѣ ѡстрова
287б	14	оужасѣ
287б	17—18	разсоужающа
288г	11—15	молчально бо бѣ мѣсто то нѣѣтъ никого же развѣ насѣ седми
288г	17—19	ископайте мировѣ
288г	26	въ ѣмѣ
289а	3—4	погребите мѣ землю моею матерью по- крыйте мѣ
289а	10—11	цѣлоуйте мѣ крѣпко.

Николай Барсуковъ.

КНИГОХРАНИЛИЩЕ ЧУДОВА МОНАСТЫРЯ

(Сообщено П. Н. Петровымъ).

Чудовъ кафедральный московскій монастырь въ Кремлѣ обладаетъ, судя по описи его имущества, хорошимъ собраніемъ рукописей, въ количествѣ 366,—24 на пергаментѣ и 342 на бумагѣ. Рукописи на бумагѣ раздѣлены на: а) книги Священнаго Писанія (№№ 25—53), б) книги богослужебныя (№№ 54—166), в) рукописи каноническаго содержанія (№№ 167—170), г) рукописи „Творенія Отцевъ Церкви“ (№№ 171—202)—толкованія на Св. Писаніе, д) догматическія и духовно-нравственныя сочиненія отцевъ церкви (№№ 203—302), е) рук. историческія (№№ 303—364) и ж) двѣ рукописи такъ называемаго разнаго содержанія, а именно: „Лечебникъ“ 8°, 251 л. XVII вѣка и „Лексиконъ польско-русскій“ (№ 366), 8°, 285 л.

Держась этого распредѣленія въ собраніи рукописей Чудова монастыря, мы обратимъ вниманіе интересующихся отечественной письменною стариною на слѣдующіе экземпляры коллекціи.

Въ отдѣлѣ пергаментныхъ кодексовъ XIV вѣка, укажемъ на евангеліе апракось (№ 2), гдѣ внизу 133 л. подпись XVI вѣка „положеніе попа Іосифа“ указываетъ имя вкладчика этого прекраснаго экземпляра, на оборотѣ листа котораго

braries
ia

ante due.

есть миниатюра, золотомъ и красками,—изображенія четырехъ евангелистовъ. Въ „Кормчей“ (№ 4) есть статьи: а) будто бы „Афанасія мниха Іерусалимска“ о наузѣхъ и стрѣлѣхъ громнѣй? (л. 209). б) Св. Или архіепископа новгородскаго (?) „правила священникомъ, епископомъ и монахомъ“ (л. 285), и (на оборотѣ) „Іоанна митрополита русскаго нареченнаго пророкомъ Христовымъ списавшаго правила церковная отъ святыхъ книгъ, вратцѣ Іакову Черноризцу (?)“, в) затѣмъ (л. 288, на об.—291) „Правила Кирилла митрополита русскаго о спешдшихся епископѣ Долмата Новгородскаго, Игнатія Ростовскаго, Теофноста, переяславскаго, Симеона Полоцкаго на поставленіе епископа Владимірскаго Серапіона“; г) изъясненіе: Храма Божія; частей его; священныхъ вещей, употребляемыхъ при богослуженіи, и изъясненіе божественной литургіи. Нач. „Церковь есть земное небо и храмъ Божій“; д) Максима Черноризца „Чій образъ держитъ Соборная церковь?“ Отвѣтъ: „Божія церковь есть разумнаго же міра“... Вообще очень любопытный сборникъ постановленій писма XIV в. съ оглавленіемъ, въ 68 главахъ, на 326 листахъ, въ листъ, въ 2 столбца писанныхъ. Въ „Требникѣ“ XIV в. (№ 5) на листѣ 65-мъ есть приписка скорописью XV вѣка (?) „Господину Князю Семену Володиміровичу“ — вѣроятно, посвященіе всего написаннаго до этого листа, или съ этого листа, которымъ начинается „чинъ исповѣди, Івана мниха“. Въ „Толкованіи на книгу Іова“ (№ 6),—Олимпіадора и другихъ, есть на об. 92 л. надпись съ именемъ писавшаго — „Господи, помоги рабу своему Александру, списавшему книги на память Св. Отца Кириака отходника и пустыинника“, а на послѣднемъ, ненаписанномъ листѣ, надпись показываетъ время совершенія труда—„а се книги Михаила вѣчно написаны въ лѣто 6902 (1394) марта въ 21 часа 6 дня“. Толкованіе на псалтирь Θεодорита, Кирскаго (№ 7),

а изъ раннихъ русскихъ рукописей, судя по почерку, если
ея ее отнести (какъ думалъ Невоструевъ) къ XI, то ни-
тъ уже не позднѣе XIII вѣка.

Замѣтимъ также, что рукописныхъ на пергаменѣ всего три
нгалія: одно тетръ и два апрокосъ, изъ которыхъ о второмъ
говорили. Въ Кормчей замѣтили мы особенности, не встрѣ-
ющіяся въ печатной. Подъ № 8 значится Толкованіе на
пугу „Пѣснь пѣсней“ Филона Карпаѳійскаго, Ипполита, Гри-
горія (на 93 л.), а подъ № 9 Толкованіе на евангеліе отъ Луки
Филакта Болгарскаго (215 л. въ 2 столбца). Кромѣ 24-й,
важныя 23 пергаменные рукописи относятся къ XIV вѣку.
(№ 10) „Св. Василія великаго—главы постническія“, руко-
пись съ подписью въ концѣ—6896 (1388) написаны книги сия
мыслиемъ архимандрита Якіма и писаньемъ черныца Ап-
пѣснѣ“. На листѣ 1 помѣщено изображеніе (красками) св. Ва-
силія великаго, а подъ нимъ заглавіе слова Амфилохія епис-
копа Иконійскаго, о великомъ Василии и чудесѣхъ его; начин.
любимици небѣ не лѣпо благонравнымъ“... Въ рукописи 216
листовъ, писанныхъ въ 2 столбца.

(№ 11). Болѣе ранняго письма (XIII—XIV в.), вязью,
словъ св. Григорія Богослова съ толкованіями Никиты
Авклійскаго“ (164 л., 4^о). Одинъ листокъ изъ этой рукописи
съ образецъ письма вязью изданъ въ точномъ снимкѣ Ка-
ширинымъ (13-е приложение къ его книгѣ „Іоаннъ экзархъ
Патриархъ“).

Древностью письма (относимаго къ XIII вѣку) отличается
„сказаніе о Христѣ и Антихристѣ“, Ипполита епископа
Патриархъ, пис. въ 2 столбца, fol. 127 л. (№ 12). останавливаютъ
на себѣ вниманіе филолога и поученія (XIV в.) св. Ефрема
Сиринскаго (213 л., 23 слова, № 13) и, издаваемые въ XVII вѣкѣ
Синодомъ (№ 14, 4 141), поученія Аввы, Дорофея. На нижней
кромкѣ по дереву сохранилась здѣсь надпись весьма древняя „сіа

braries
ia

nte due.

книга дати въ Чуду, Арону, Іонѣ архимандриту даетъ Горбачевская“.

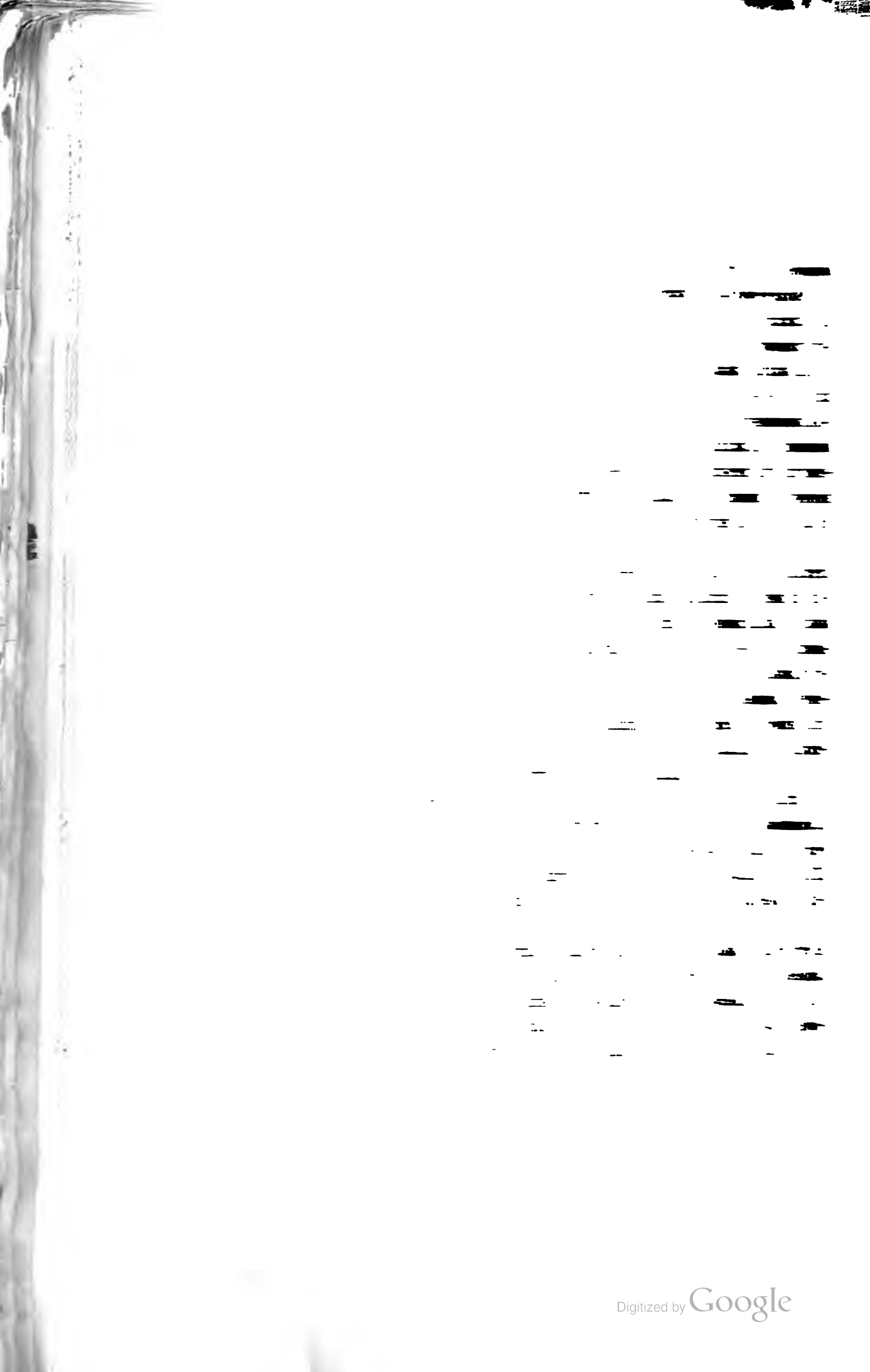
(№ 15). „Діоптра или Зерцало“ (Михаила Пселлоса) также рукопись съ годомъ. Вся надпись писавшаго свое родословіе серба (на 1-мъ листѣ) очень любопытна. Вотъ она: „А се писахъ азъ послѣдни въ иноцѣхъ и грѣшнѣхъ Евсевіе, родомъ Срѣбинъ, отъ Племена по Отцу Нико(ли)лина, по матери же Растихала. Отцу имя Борша (Борисъ?), а матери Елена, внукъ юнака Севастократора. Въ юности же бихъ слуга цара Турьскаго, Ильдримъ Баазита, бежави же отъ цара того въ светую гору постригохъ се“. Этого Евсевія однако нельзя считать писавшимъ самую книгу. Она есть трудъ священника Зиновія, какъ свидѣтельствуеъ его подпись въ концѣ 90-го листа — „В лѣто 6896 (1388) списана бысть книга сія, рѣкомая по Еллинохъ Діоптра, по насъ же Зерцало, въ Богоспасеномъ Костантинополи въ державное лѣто царства Іоанна Палеолога, при архіепископѣ Нилѣ, мѣсяца Генваря, въ глаголимѣй царстѣй обители Иперивленто, рукою священнаго слуги Киръ Зиновія“. Въ рукописи, изъ числа 91 листа, на бумагѣ написаны 45 листовъ.

(№ 16). Пандекты Никола Черногорца: 60 словъ — конца (61 слова) нѣтъ, 207 л.

Подъ № 17-мъ, въ пергамен. рукоп. Чудова монастыря есть „Прологъ“ съ Марта по Августъ, 204 листа, буквально переведенный съ греческаго со стихами при каждомъ; ни славянскихъ, ни русскихъ святыхъ нѣтъ. № 18. Патерикъ (Лентскій). Тридцать главъ его описаны еще патріархомъ Ѳотіемъ (въ библиотекѣ). Это описаніе его, въ Синодальныхъ рукописяхъ см. „Душеполезное Чтеніе“ 1861, за Августъ, статью „Древній Патерикъ“. Въ рукописи Чудовской, кромѣ 30 главъ (оканчив. на 153 листѣ) помѣщены еще другія статьи, а именно: на 154 — 161 л. „Слово Св. Отца нашего Ларіона Черноризца“

а ли не Ярославова Митрополита), нач. „Сїи же міра сего
 ергшеся, иже образъ иноческій прїимше“ гл. 31 „Слово
 Іоисеѣ Угринѣ“ гл. 32 (л. 161 на об.—165) и (л. 165 на
 „Митрополита (Св. Алексія) всея Россїи, игуменомъ, и
 омъ, и дьякономъ, и всѣмъ правовѣрнымъ крестьяномъ,
 стоименитымъ людемъ, пребывающимъ въ правовѣрїи всего
 дѣла Новгородскаго (т. е. Нижняго) и Городецкаго“ — по
 нїе поучительное (см. Душеполезное Чтенїе, Апрѣль 1861).
 мъ три листка изъ Патерика (168—170) на л. 171—178;
 адка послѣ вшитая, въ которой: а) Поученїе новопоставлен-
 ѣ инокомъ и два другїя того же содержанїя, б) Слово
 илла (русскаго митрополита или еп. Туровскаго?) въ пер-
 недѣлю поста, на сборъ, нач.—„Много намъ челоувѣколю-
 Богъ показа, на земли явлься“ и в) Слово на пренесенїе
 Убруса (16 Августа).

Подъ № 19-мъ Сборникъ Поученїй и Житїя Святыхъ (4°,
 л.). На 117 листѣ подпись: „Господину святому Фотїю
 рополиту Кїевскому и всея Русїи, твой Господине Князь
 рей Дмитріевичъ Можайскїй челомъ бьетъ за честь“. Князь
 рей Дмитріевичъ умеръ 1432 г., а Фотїй митрополитъ †
 1. А затѣмъ, уставомъ XV вѣка подписано „сїя книга
 каго святаго архистратига Божїа, Михаила“. На листахъ
 53 и 88 подпись самого писца — „Господи помилуй меня
 шнаго Иева“. Начинается сборникъ статьями о Святителѣ
 солаѣ Чудотворцѣ (житїе и чудеса, перенесенїе мощей, по-
 ла на перенесенїе и акаѳистъ) до 59 листа. Затѣмъ поуче-
 и заповѣди отречшихся міра, Святыхъ: Стефана Өивейскаго,
 еона Новаго Богослова, Іоанна Милостиваго, Макарія,
 ріона и др. (до 102 л.); еще два житїя (Власїя и Марка
 нскаго) и два поученїя; послѣднее Логгина „сказанїе о
 ѣ, осѣненїемъ Св. Креста заключенїемъ въ чашѣ съ во-



Псалтырь, и въ Пареміи, и въ прочихъ". Понятно, что толкованій на 1^{1/2} листахъ помѣщено немного для темныхъ мѣстъ, встрѣчающихся въ перечисленныхъ писаніяхъ.

Рукопись 23-я, 193 листа въ 2 столбца, толкованіе житій 8 Святыхъ разныхъ мѣсяцевъ и чиселъ (Іоанна Богослова — Прохорова, Ипполита папы толкованіе на Апокалипсисъ Савы Освященнаго, Антонія Египетскаго—Афанасіево, муч. Галактіона и Епистиміи, Іакова Персскаго, Леонтія игумена римск. монастыря Св. Саввы и Св. Ап. Филиппа.

Подъ 24-мъ номеромъ, послѣдняя рукопись на пергаментѣ, „Жизнь Іоасафа царевича Индійскаго и Варлаама пустынника“, безъ начала и конца, всего 78 лист. въ листъ, письма XV вѣка.

Рукописи на бумагѣ, перечисленныхъ выше подраздѣленій, начинаются скорописнымъ отрывкомъ изъ ветхаго завета, 8 книгъ (Іисуса Навина, Судей, Руфи, 4-хъ кн. Царствъ и Есфири). Далѣе слѣдуютъ семнадцать рукописей Святаго Евангелія (№№ 26—42) и 10 Апостоловъ (№№ 43—52) и подъ № 53-мъ книга псалмовъ на латинскомъ языкѣ писанная русскими буквами, скорописью, въ 4° на 207 листахъ, почеркомъ XVII вѣка. Кромѣ Псалмовъ тутъ помѣщены 10 библейскихъ пѣсней, поемыхъ въ церкви. Любопытный кодексъ?

Евангелія на бумагѣ:

На первомъ изъ экземпляровъ (№ 26) тетрь, уставомъ въ листъ 216 л. XV в. подпись на первыхъ листахъ — „лѣта 7119 мѣсяца Августа въ 25 д. положилъ сію книгу святое евангеліе тетрь во храмъ иже во святыхъ отца нашего Николы архіепископа Мирликійскаго чудотворца на Биричевѣ, рабъ Божій Исидоръ Ѳеодоровъ сынъ Мальгинъ“. На второмъ экз. (№ 27) ев. апракосъ, 208 л. полууставъ XV в., подпись XVII в. (на л. 179 об.) „продать евангеліе Кудашевскія слободы земской дьячокъ Ѳролко Прокофьевъ и руку приложилъ“. Въ экз. № 30 тетрь, 365 л. XV в. уставъ, въ листъ, на 357 на

об. мѣсяцословъ съ изображеніями евангелистовъ, по золоту. По золоту евангелисты писаны и въ Еванг. № 32 (л. уставъ XVI в. на 339 л.).

Въ экземплярѣ (№ 34) пис. въ листъ на 240 л., на послѣднемъ подписъ „А писалъ Иванецъ Ороловъ сынъ Плотниковъ въ лѣто 7040, сие евангеліе“.

Въ экземплярѣ № 35 (тетръ, уставъ, на 238 л. fol.) есть изображенія евангелистовъ на золотѣ и подписъ писца съ годомъ (по листамъ) „лѣто 7055 мѣсяца Іюля въ 8 день на память святаго великомученика Прокопія, даъ сие евангеліе въ домъ пречистыя Богородицы и великаго архистратига Михаила, діаконъ Веніаминъ Щюльповъ на память своей душѣ, а велѣлъ его положить на престолъ въ соборной церкви архистратига Михаила, при архимандритѣ Михаилѣ“ — одна рука съ текстомъ всего евангелія.

На экземплярѣ 42-мъ (18) тетръ, полууставъ 4° 509 л. XVI есть подписъ на послѣднемъ листѣ: „лѣта 7095 Богоявленской дѣячезъ Юры Ивановъ сынъ продалъ сію книгу Ильинскому попу Моисею и руку приложилъ“.

Изъ Апостоловъ, на первомъ по порядку (№ 43 описи), гдѣ нѣтъ началъ. и послѣдн. листовъ, пис. полуустав. XV в. въ листъ 214 л., на 34-мъ листѣ есть подписъ „8 день (разум. Сентябрь) на праздникъ честнаго ея рождества, положилъ сію книгу въ Дябринъ, въ домъ Рождества Пресвятыя, Князь Иванъ Васильевичъ Вадбольской по своей душѣ и по своихъ родителяхъ въ вѣчное благо. А кто сію книгу Апостольскую возьметъ изъ церкви Божіей, для ради нечестивства, сирѣчь украдетъ и тому судитъ Богъ егда приидетъ праведный судія судити комуждо по дѣломъ его“. Князь Иванъ Васильевичъ Вадбольскій, праправнукъ родоначальника по младшей линіи, жилъ въ концѣ XVI и въ началѣ XVII вѣка. Отецъ его кн. Василій Владиміровичъ подписался въ 1571 г. поручителемъ по

князь Мстиславскомъ, а сынъ его, кн. Данило Ивановичъ, былъ въ дворянахъ по Москов. списку, при царѣ Михаилѣ 1627—9 г.

Второй экземпляръ апостола (№ 44) тоже безъ началъ. листовъ (на 193 л., въ листъ) на об. 188 л. заключаетъ подпись съ годомъ — „въ лѣто 6974 мѣсяца Ноемврія 11 на память Св. Чудотворецъ безсребреникъ Козмы и Даміана, написаны быша книги сія при благовѣрномъ князь Михаилѣ Андреевичѣ и при архіепископѣ Филиппѣ митрополитѣ всея Руси, а повелѣніемъ попа Іева печатника князя Михаила Андреевича въ градѣ Ярославцѣ (Мало-Ярославцѣ) въ обители святаго архистратига Михаила, честнаго его сбора, отъ руки многогрѣшнаго и лѣниваго, непотребнаго діака Митищи, се же рѣхъ произволеніемъ нареченіемъ отъ міра сего, а иже во святѣмъ Крещеніи нарицаемый именемъ Микита“.

Въ Апостолѣ № 46 (въ листъ, 395 л., уставъ, XVI вѣка) есть по мѣстамъ изображенія, на золотѣ, апостоловъ: Луки, Іакова, Петра, Іоанна и Павла“, и въ началѣ книги Дорооея епископа Тирскаго „Предисловіе о дванадесяти Апостолу“ и его же „сказаніе“ о 70-ти апостолахъ.

Въ толковомъ Апостолѣ за № 47 (612 л., уставъ, XVI в.) по листамъ, начиная съ 30-го, т. е. съ начала текста Апост., вкладная подпись: „Лѣта 7066 (1558) данъ въ домъ Пречистой Богородицѣ честнаго и славнаго ея благовѣщенія и великаго архистратига Михаила, честнаго его чудеси, и великаго чудотворца Алексія Митрополита Кіевскаго и всея Русіи, старецъ Дорооей, постриженникъ Рожественнаго монастыря въ Володиміръ и казначей Чудова монастыря книгу сію Апостолъ по себѣ и по своихъ родителехъ“...

Апостолъ за № 48—(устав. въ листъ, 410 лист.)—вкладъ митрополита Макарія москов. Его вкладная подпись на написанномъ, последнемъ изъ нумерованныхъ листовъ, въ началѣ книги—„сію книгу святую Апостолъ далъ въ домъ Пречистой

Богородицы и великому чудотворцу Пафнутію Преосвященный митрополитъ Макарій всея Руси, по своей душѣ и своихъ родителехъ въ вѣчный поминъ“, а на 2-мъ и далѣе нумерованныхъ листахъ — „Апостолъ Чудова монастыря“. Митрополитъ Макарій былъ постриженіемъ Боровскаго Пафнутьева монастыря...”

На Апостолѣ № 50 (4°, 286 лист.) на послѣднемъ листѣ время написанія — „дописа(на) бысть сія книга рекомый Апостолъ апракосъ въ лѣто 7083, Апрѣля 17“.

Между Книгами Богослужебными, по подписямъ и другимъ особенностямъ археологическимъ, имѣющимъ интересъ для Общества Любителей Древней Письменности, подлежатъ упоминанію слѣдующія: № 54. Служебникъ съ требникомъ, 4°, 459 л. XV—XVI вѣка, заключаетъ по листамъ (съ 1-го) подпись: „Декемврии въ 17. по приказу архимандрита Кирила, да келаря старца Іофа Елизарова, казначей старецъ Гурей отдалъ сію книгу въ подмосковную монастырскую вотчину, въ село Рождественое, къ церкви Рождеству Христову, при священникѣ тое церкви при Иванѣ Лукинѣ...” а на оборотѣ 63 л. написано: „продалъ сію книгу потребникъ пошъ черной Герасимъ съ Волока Ламскаго“.

Въ числѣ послѣдованій есть указывающія на обычаи, въ наше время не имѣющіе мѣста. Таковы намъ кажутся: Л. 130 „Священіе водѣ Августа въ 1 день, егда кто хочетъ потребы ради (по смыслу выходитъ, что дѣло здѣсь не объ освященіи послѣ Богослуженія, соборомъ на источникѣ?). Л. 164 „Молитва храму, въ немъ же дитя родится“. Л. 187 „Послѣдованіе о еже омыти крестившагося, въ 8 день“. Л. 192 „Молитва на постриженіе власъ отрочати“ (постриги). Л. 194 „Молитва дитяти въ колыбель владучи“. Л. 233 „Послѣдованіе святаго масла, твореніе Арсеніево, освящаемо седми поповъ“. Въ чинѣ освященія церкви (л. 388 —

414) въ концѣ (л. 414 на оборотѣ) изображенъ для формы крестъ, какой долженъ быть на антиминсахъ, и подпись съ 6072 (1664) годомъ индикта 4.

№ 55. Слѣдованная псалтирь (въ листъ, 635 л.) вкладная того же, что и выше указано, Дороося чудовскаго казначея 1558; вкладная писана одною рукою съ рукописью.

№ 56. Псалтирь слѣдованная, съ изображеніями, въ листъ, 820 л. 28 изображеній помѣщено во 2-й статьѣ (л. 4—24) „Сказаніе вкратце о Давидѣ пророцѣ, како царствова въ Іерусалимѣ и отъ коего роду бысть“. И въ 3-й статьѣ (л. 25—40) „правило монашескаго чину, по уставу преподобнаго отца нашего Саввы, иже въ Іерусалимѣ, како держити псалтирь въ келліяхъ — 1 изображение. На начальномъ бѣломъ листѣ подпись „книга архимандрита Авраамія“, а ниже — „дана въ Чудовъ монастырь“. Авраамій былъ чудовскимъ архимандритомъ въ годъ избранія Михаила въ цари и подписалъ грамоту объ избраніи. Въ числѣ каноновъ помѣщены каноны Сергію Радонежскому (л. 646 на об.—652) и 17 ноября канонъ Св. Григорію Чудотворцу и Преподобному Никону ученику Препод. Сергія“ (л. 653—661). Последняя статья (съ 711 л.) «Послѣдованіе Св. четырехдесятницы и пятидесятницы». Еще псалтирь (№ 57) съ величаніями (больш. александр. листъ, крупн. уст. на 588 лист.)—пожертвованіе Дм. Ив. Годунова съ его скрѣпою по листамъ и съ прописаніемъ вклада въ началѣ, подъ заглавіемъ—«Аще хочеша вѣдѣти имя желателя книги сія, то прочти сіе списаніе до конца, и узнаеши, что сію псалтирь въ лѣто 7102 (1594), въ Москвѣ, при царѣ Ѳеодорѣ Іоанновичѣ и патріархѣ Іовѣ, бояринъ Дмитрій Ивановичъ Годуновъ велѣлъ написать и знаменовати (нарисовать) и украсить златомъ и серебромъ, и она совершена и украшена 7108 (1600) г. и при архимандритѣ Пафнутіѣ положена въ домъ Архистратига Михаила и

чудотворца Алексѣя въ Чудовъ монастырь». Дѣйствительно, въ псалтири (съ 66 по 479 л.) и въ 9-ти библейскихъ пѣсняхъ (съ 480—512 л.) на полѣ изображено въ лицахъ содержаніе замѣчательныхъ мѣстъ.

Въ псалтири № 59 (съ величаніями, листъ 111 л., нач. XVII в.) подпись на начальномъ бѣломъ листѣ «лѣта 7169 г. Марта Господину, государю архимандриту Павлу». Павелъ управл. Чудовымъ монастыремъ раньше Авраамія.

№ 59 рук. Собраніе стихиръ на нотахъ (4°, 335 л. XV в.).

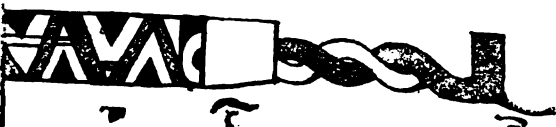
№ 60 рук. Собраніе разныхъ книгъ и статей для церковнаго пѣнія (л. 542 л. XVI в.) на первыхъ листахъ внизу подписано «книга Чудова монастыря казенная». На лист. 41—89 «Октоихъ сирѣчь осмогласникъ твореніе преподобнаго отца нашего Савы», л. 90—94. «Богородичны и свѣтильны и стихирь евангельскія твореніе Льва царя Премудраго деспоты».

№ 61. Стихирарь нотный (8° полууставъ, 384 л.) заключаетъ (366 на об. 367 л.) «Многолѣтіе благовѣрному Царю, великому князю Ивану Васильевичу и архіепископу Макарію».

№ 66. Октоихъ съ канонами (4—8 гл.) 4°, 315 л. XV—XVI в., на начальномъ бѣломъ листѣ заключаетъ подписи: «Сію книгу принесъ, села Мелицына Священникъ Василій Андреевъ».


Въ Богородичникѣ № 70 (на 8 глас., 4°, 381 л. XV в.) есть, между прочимъ (л. 297 на об. — 358) «Канонъ составленъ въ смертоносную язву, покаянь и умиленъ, къ Господу нашему Иисусу Христу».

Въ другомъ Богородичникѣ (на 8 гласовъ, 4°, 345 л. съ годомъ 1489.) есть, въ концѣ рукописи приписка—«въ лѣто 6997 мѣсяца Іюля 24 на Рождество честнаго пророка и предтечи Крестителя Господня Іоанна, кончалъ бысть сіи Богородичникъ осьмымъ гласомъ, сущимъ, написаннымъ, въ книгѣ сей канонамъ избраннымъ, въ державномъ градѣ Москвѣ, въ



М 207: М47(ЕК) ТА

ΕΩΝΑΣ ΤΑΞΕΥΣΗΣ :: —

А СЪ Б
 В: СЪ
 Ш Н С
 А ВЪ
 З: А О
 С А Л

 М О
 : С Т
 Р З
 М
 А Г Л
 Б Р
 Ш І
 З С
 Б Ш
 У Е
 А Т
 Н Х Б Р А Ж А Е Ж
 Е Н Н Е Ч Е С Т Н О
 С Т Ы Х З Ж Е Н
 З Л Н К О В А Н Н Е:
 С Н Х З Ж Е П А М
 А Т Н С Б С Т А В
 Ж А Ч Е: П Р А З
 А Н О Л О У Б А Ч І
 В З П Н Е М Ъ Ч Е
 С Т Н О: Г Н Б Л
 Н А Б Л А Р Ж К
 О У Т В О Е Ю: Н
 С П О А О Б Н Н А С Б
 Р А З А Р Ж Ш Н Т
 Н Г В А О К О Н Б
 Ч А П Е Р Н О У С Н
 Е: Л Ж Т О У Н А
 Х О А В Ч Е М О У:

Ч А: Н ѿ Н Е Б Ы
 Б О У С Е М О У: Н М Ѣ
 В Ѣ Р Н Ы А Ч Р Ё Н А Ш Ж;
 І М Ь Н А П О Б Ъ Ж А
 М О У М Н Р. О У

rario

due.

обители начальника небесныхъ чиновъ Архистратига Михаила и честнаго его тѣла, въ строенныхъ Господина Алексія Митрополита Кіевскаго и всея Россіи, идѣ же и завѣща положитися честнымъ его мощемъ, въ созданный отъ него каменный церквы, иже суть цѣлы и неприкосновены видими всякаго тлѣнія и донинѣ, держащу же скиптра тогда російскаго господства великому князю Іоанну Васильевичу и сыну его великому князю Іоанну Іоанновичу того лѣта архіепископу Геронтію Кіевскому и всея Русіи престаившуся, и архимандриту тогда оставишу паству въ честный той обители Куръ Маркій (Макарій?) потруженіе жєнѣ коєго Симеона писано Канина. На содержаніе тоже стоитъ обратить вниманіе (листы 222 — 227). «Канонъ ко Господу нашему Іисусу Христу и пречистый его матери, пѣваемъ въ бездождіе» л. 228—234. — Другое «послѣдованіе къ Богородицѣ о бездождіи, твореніе Филофея патріарха Константинопольскаго и его же (л. 234 на об.) молитва «За бездождіе» л. 237—273. — «Канонъ молебень къ Самому Господу и ко всѣмъ Святымъ, егда исходитъ изъ града противу ратныхъ, пѣваемо за князя и за люди» л. 244 — 46. «Канонъ молебень Пресв. Богородицѣ, егда идетъ дождь раненъ», л. 247—336. «Канонъ молебень ко Господу нашему Іисусу Христу, пѣваемъ въ общихъ напастѣхъ, и за бездождіе, и въ гладъ, и мѣтежъ, и въ сопротивленіе вѣтромъ и въ нашествіе иноплемєнныхъ».

Въ Паремейникѣ (4° полууставъ, 245 л., XVI в. съ подписью «а се книга глаголемая Паремейникъ Троицкаго слуги Василья Рогачева») помѣщена, послѣ паремій, въ концѣ (л. 245) другого почерка, краткая лѣтопись о рожденіи Спасителя и нѣкоторыхъ періодахъ его земнаго бытія.

Миней (№№ 73—136), заключаетъ тоже подписи. Напримѣръ 74-я (съ Сентября по 8 день Ноября, 241 л. in fol.

XV в.) на листахъ 122, 135 и 152—«Попу Петру Никитину сыну Орловскому, взялъ по ней пол-полтины, лѣта 7064 (1556), а подписалъ я (?) своею рукою». Въ № 79 (Сентябрь и Октябрь, 4°, 427 л., XVI в.) по листамъ подпись: «Лѣта 7072, положилъ Григорій Семеновичъ Плещеевъ, къ Преображенію, къ Спасу, и Успѣнію Пречистыя на Пекшу, на престолъ, Треолой, мѣсяцъ Сентябрь да мѣсяцъ Октябрь».

№ 82 «Минея-Служебная на Октябрь мѣсяцъ, 4° 269 л. XV—XVI в. на 268 листѣ приписка: «Божіею милостию и св. чудотворецъ и безсребренниковъ Космы и Даміана поспѣшенье, се, азъ, рабъ божій, дьякъ Тимофей сконча книгу сію»... № 86 тоже Минея Служебная того же мѣсяца, 4° 246 л., на последнемъ листѣ имѣетъ подпись «лѣта 7316 (1534) положилъ Иванъ Михайловъ сынъ Семеновъ къ Николѣ въ Мелицію дванадесять миней, а сіе минею писалъ Деша Кузьминъ сынъ». Минея на Ноябрь и Декабрь № 93. 4° 498 листовъ есть тоже подпись писца на последнемъ листѣ — «А сію книгу писалъ многогрѣшный рабъ Михаилъ Поповъ сынъ Евстафьевъ лѣта 7041. Какъ въ Ноябрьской Миней № 85, такъ и Декабрьская за № 102 съ именами тѣхъ же и писца и вкладчика, за Мартъ и Апрѣль подъ № 112 (281 л.). На другой Апрѣльской Миней, положенной въ церковь села Мелицына подъ 117 (на 165 л.) есть подпись съ годомъ 1530-мъ на последнемъ листѣ—«Лѣта 7318 осьмага, сію Минею писалъ Иванъ Гурьевъ сынъ, человекъ Михайлова»... На Миней за Іюнь и Іюль мѣсяцы (въ листъ 299 л. XV—XVI вѣка) № 127 на оборотѣ послѣдняго листа подпись: «сію книгу двѣ менен азъ Иванъ Харитоновъ продалъ Ивану Данилову сыну Книжнику и руку приложилъ», а далѣе—«Лѣта 7319 (1582) мѣсяца Октября въ 11 день далъ по душѣ своей сторожъ казенный Борзъ Нефедьевъ сынъ, минею двумѣсячную къ Николѣ Чудотворцу». Наконецъ, и Августовская (послѣдняя изъ миней,

за № 136, 4° 291 л.) заключаетъ по листамъ подпись: «Лѣта 7110. Марта въ 22-й день, Государь Царь и Великій Князь Борисъ Ѳедоровичъ всея Русіи самодержецъ, и его Царскаго величества сынъ, Государь Царевичъ Князь Ѳедоръ Борисовичъ всея Русіи, приказали дати по своемъ Государевъ бояринъ, по князѣ Иванѣ Михайловичѣ Глинскомъ, дати къ своему Царскому богомолью, къ Николѣ чудотворцу въ Турино, въ церковь, книгу mineю мѣсячную Августъ, а приписалъ Государя Царя и великаго князя Бориса Ѳедоровича всея Русіи, діакъ Степанъ Владычинъ».

Въ тринадцати Трефолоевъ (№ 137—149 XV—XVI вѣка) подписи есть на четырехъ, а именно: на первомъ (№ 137) 4° 306 л., подпись по листамъ—«сію книгу, глаголемую трефологій, положилъ въ домъ Св. великой мученицѣ Анастасіи что въ Житномъ ряду, многогрѣшный рабъ божій Стефанъ Михайловъ сынъ Егорьевскаго монастыря церковный дьячекъ по родителейхъ своихъ...» Во второмъ, заключающемъ службы съ Сентября по Мартъ (№ 138) 337 л. XVI на оборотѣ начального листа есть вкладная подпись: «далъ въ честную обитель пресвятыя Богородицы честнаго ея благовѣщенія и Архистратига Михаила, и великаго во іерарсехъ чудотворца Алексія въ домъ, Симоновской Архимандритъ Филофей и великаго Новагорода, софійской ключаръ въ вѣчный поминокъ по своихъ родителехъ, лѣта 7065. А и постриженъ въ сей же обители лѣта 7063 февраля въ 24 день, при архимандритѣ Левкіѣ».

Подъ № 142-мъ (съ Января по Августъ, 4°, 415 л.) на листѣ 412-мъ есть подпись, показывающая годъ написанія—«сію книгу трефолой написалъ азъ Офона поповъ сынъ Ѳедоровъ, Богоявленскаго, лѣта 733 (1530) мѣсяца декемвріа въ 6 (5) день». По листамъ же скрѣпа вкладчика, удостоверяющая что 1590 (737н) мѣсяца Октября въ 28 день, Иванъ Ѳедоровъ Спиридоновъ далъ въ домъ архистратига Гавріила, что у по-

жизни прпца св. Мисингана... На трехлистном Трехлоу
в 1633 г. 1-й и 2-й листы 4° 302 л. по листам подписи:
«Лета 1633» 1633 г. при Митрофане Царь, великомъ князь
Тверь всея Руси при архиепископѣ Кирятѣ всея Руси, поло-
жилъ свѣтъ свѣтъ Василии Петровъ сынъ, иже въ Зачатейской
конѣ по свѣтъ родителю въ Завѣтѣ св. Анны». Последний
лист Трехлоу в 1633 г. 1-й лист 4° 191 л. за
1-й и 2-й листы 4-мъ за первымъ написанномъ листѣ заклю-
чить и писанъ 1-й лист 1633 г. 1-го декабря въ 17 день сей Трехлоу
листъ въ Трехлоу свѣтъ...

В 1633 г. 1-й листъ 4-мъ за первымъ написанномъ листѣ
русскихъ свѣтъ. по листамъ писанъ. Похвальное слово
свѣтъ свѣтъ, похвальное слово свѣтъ свѣтъ; нач.—«Иже
по свѣтъ свѣтъ похвальное слово и свѣтъ свѣтъ свѣтъ и
свѣтъ свѣтъ...

В 1633 г. 1-й листъ 4-мъ за первымъ написанномъ листѣ
русскихъ свѣтъ. по листамъ писанъ. Похвальное слово
свѣтъ свѣтъ, похвальное слово свѣтъ свѣтъ; нач.—«Иже
по свѣтъ свѣтъ похвальное слово и свѣтъ свѣтъ свѣтъ и
свѣтъ свѣтъ...

В 1633 г. 1-й листъ 4-мъ за первымъ написанномъ листѣ
русскихъ свѣтъ. по листамъ писанъ. Похвальное слово
свѣтъ свѣтъ, похвальное слово свѣтъ свѣтъ; нач.—«Иже
по свѣтъ свѣтъ похвальное слово и свѣтъ свѣтъ свѣтъ и
свѣтъ свѣтъ...

В 1633 г. 1-й листъ 4-мъ за первымъ написанномъ листѣ
русскихъ свѣтъ. по листамъ писанъ. Похвальное слово
свѣтъ свѣтъ, похвальное слово свѣтъ свѣтъ; нач.—«Иже
по свѣтъ свѣтъ похвальное слово и свѣтъ свѣтъ свѣтъ и
свѣтъ свѣтъ...

Богородицы и Чуда Архистратига Михаила и Алексѣя Чудотворца, тово жъ монастыря черный попъ Іевъ, по своихъ родителехъ въ вѣчное поминовеніе...»

ММ 155—156. Служба Явленіи Иконы Богородицы Тихвинскія, а съ 157—166 — десять канониковъ.

Въ одномъ изъ нихъ (161) на 292 листѣ приписъ: «Мамелѳа Матвѣева дочь, троецкаго попа Ларивонова попада въ продала есми книгу потребникъ мужа своего, поповъ, Старцу Боголѣпу, и всяла азъ Мамелѳа за потребникъ у Боголѣпа 20 грошей денегъ, а купчую писалъ Ѳедка Ѳедотовъ сынъ, лѣта 7062» (1554).

№ 167. Кормчая — которою начинается отдѣлъ рукопис. «Каноническаго содержанія», — съ годомъ въ подписи на концѣ: «Совершена бысть сія книга въ лѣто 7008 мѣсяца Октября въ 26 день, при благовѣрномъ великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всея Руси и при внуцѣ его при благовѣрномъ вел. кн. Дмитріѣ Ивановичѣ всея Руси и при священномъ митрополитѣ Симонѣ всея Руси». Съ 3-го листа, по листамъ, подпись вкладчика—«Лѣта 7057 Іюля 7 сію книгу положилъ въ домъ пречистыя Богородицы честнаго благовѣщенія и Св. Архистратига Михаила и великаго Чудотворца Алексѣя рабъ Божій Филиппъ Ѳеодосіевъ сынъ Протопоповъ, митрополичій дьякъ пѣвчій, въ иноцѣхъ Ѳеодосій, по своихъ родителехъ и по своей души, при архимандритѣ Іонѣ». Кромѣ правилъ соборныхъ общихъ и статей, касающихся русской церкви, замѣченныхъ въ пергаментной рукописи Кормчей (подъ № 4-мъ), здѣсь находятся между прочимъ: л. 303—311, «Іоанна митрополита русскаго къ архіепископу римскому о опрѣснокахъ», л. 339—342 — «Уставъ Св. князя Владиміра о церковныхъ судѣхъ, и о десятинахъ, и о судахъ епископскихъ, на обидящія церкви»; л. 415 на об. — «Посланіе Германа патріарха Константинопольскаго, соборнѣ съ греческими митрополитами,

къ Кириллу митрополиту русскому, о томъ, чтобы не получившихъ свободы отъ господъ своихъ не возводить на степень клирика Церковнаго»; л. 447 до конца — «Судъ Ярославль, Владиміровича».

№ 168. «Сказаніе святыхъ и вселенскихъ соборовъ» 2 столбца, въ л. 187 л. XV в. Здѣсь, между статьями, есть на л. 31 на об. «О женахъ, яко не крестити въ день очищенія ея»; л. 38. Отъ осмыа грани како пребывати епископомъ и причетникомъ, и о сборѣхъ бывающихъ, и о ученіихъ, и о поставленныхъ; л. 42 — «Яко не подобаетъ епископомъ жены держати въ дому своемъ, такожде и пресвитерамъ не имѣющимъ женъ»; л. 50 «о епископѣхъ по причетницѣхъ иже играютъ, глумятся и ловы дѣютъ, или на позорища ходять»; л. 98 на об. Кирилла архіепископа alexandрійскаго (анаематизмы); л. 103 «о суботнѣхъ постѣхъ»; л. 127 «о вѣрѣ срацынской»; послѣдняя статья Василя великаго «о времени сгрѣшающихъ, правилъ 26» (съ л. 186).

Еще двѣ Кормчія № 169 и 170. Въ послѣдней, XVI в. замѣчательны: л. 530—533 «Поученіе къ попомъ, за Кириломъ (?), л. 534 и 535 два посланія епископа Владимірскаго: одно къ великому князю (Александру) о попеченіи о церквахъ и о судахъ церковныхъ, другое — къ архіепископомъ—какъ можно предполагать, митрополита Владимірскаго, Кирилла.

Отдѣлъ (4) писаній Святыхъ отцовъ самый обширный — 132 рукописи, заключаетъ особенно много (39) сборниковъ (№ 254 — 292) — въ отдѣлѣ духовно-нравственнаго содержанія, кромѣ твореній въ отдѣлѣ духовно-нравственномъ и догматическомъ есть цѣлыя сочиненія и въ отдѣлѣ толкованія Священнаго писанія, даже по нѣсколькимъ экземпляровъ.

Такъ напимѣръ, «Шестодневъ Іоанна экзарха болгарскаго», въ Чудовскомъ собраніи оказывается въ трехъ экземплярахъ (№№ 171—3). На первомъ изъ этихъ экземпляровъ (4° 213 л.) на оборотѣ 212 л. подпись «въ лѣто 73̄ (1492) писалъ Васюкъ діакъ володимерской въ великомъ Новѣградѣ». Выше же другая замѣтка — «а писана сія книга діакону Герасиму».

№ 174. Толкованіе на книгу Іова, Олимпіодора и другихъ, съ бесѣдами Златоуста на Іова (4° 333 л. XVI в.).

Семь рукописей „Толкованія на Псалтирь“ (№№ 175—181). Изъ нихъ первая рукопись (175. 4° 493 л.) Афанасія, архіепископа Александрійскаго, заключаетъ на первыхъ листахъ подпись: „дала сію книгу Ографена Иванова жена Григорьевича Морозова“. На второмъ экземплярѣ (176) подпись вкладчика по листамъ гласитъ — „лѣта 7108 (1600) далъ въ домъ Преч. и пр.—термины, обозначающіе Чудовъ монастырь—архимандритъ Пафнотій тое же обители, постриженникъ Павлова монастыря, иже на Обнорѣ, книгу сію Псалтирь Толковую по себѣ и по своихъ родителехъ, а который архимандритъ сію книгу изъ обители себѣ похочетъ взяти, или отдати, или продати, или кто похочетъ насиліемъ восхитити, да судится со мною предъ Богомъ“. На об. же 242-го л.—сію книгу Псалтирь продалъ Семенъ Ивановъ сынъ и руку приложилъ“.

Собственно Θεодорита Кирскаго толкованій на Псалтирь 5 экземпляровъ. На первомъ изъ нихъ (№ 177) на л. 344-мъ подпись писца безъ года, но съ числомъ—„сіи книги кончены быша на память святаго отца нашего Григорія великія арменіи, мѣсяца Сентемврія въ 30 день Господи помози рабу своему Остафью дяку, списавшу сія книги великому Архангелу Михаилу въ честь и въ славу“. Экземпляры подъ №№ 177—179 письма XV вѣка; № 180 съ годомъ 1512-мъ на послѣднемъ (413) листѣ—„въ лѣто 7020 мѣсяца Марта въ 4 день на память

преп. отца нашего Герасима иже на Іордани, начата бысть книга сія писати, рекомый псалтирь толковый, въ пречистыя богоматери обители честнаго и славнаго ея успѣнія на Симонѣ, при державѣ благовѣрнаго великаго князя Василя Ивановича всея Русіи, и при митрополитѣ Варлаамѣ, предложениемъ же и мыслію духовнаго настоятеля архимандрита Касіана тоя же обители; а кончина бысть книга сія того же лѣта Сентемврія въ 10 день, рукою многгрѣшнаго діака Павла, того же монастыря“. Рукоп. 181-ю заказывалъ архимандритъ Пафнутій въ 1600 году. Изъ толкованій, перевода Максима Грека (Θеодорита Кир., Василя В., Евсевія кесар., Оригена, Афанасія Александр., Исихія, Астерія, Дидасія) четыре экземпляра (№№ 182—185) „толкованій на 16 пророковъ“,—то самое, котораго древнѣйшій списокъ XI вѣка, извѣстенъ подъ именемъ Уширева, въ Собраніи Синодальныхъ рукописей (№ 78). Какъ извѣстно, имя Уширя Лихова выставлено на списокъ 1047 года, исполненномъ въ Новѣгородѣ для князя Владимира Ярославича, съ 14 Мая по 19 Дек. И приписка Уширя скопирована въ экземплярѣ подъ № 184 на обор. 426 л., экземпляръ же № 183 по листамъ заключаетъ вкладную подпись архимандрита Пафнутія, 1600 г.

По двѣ рукописи Бесѣды Златоуста (№№ 186 и 187): на Ев. Матѳея и на Ев. Іоанна (№№ 188—189), на первомъ изъ нихъ подпись чудовскаго книгохранителя XVII в. монаха Симона. Но Евангеліе отъ Іоанна, экземпляръ 188-ой, заключаетъ 43 бесѣды Златоуста, со вкладною подписью по листамъ извѣстнаго благовѣщенскаго попа Сильвестра 1556 года, и экземпляръ № 189, заключающій бесѣды 48—88—вкладъ 1557 г. чудовскаго архимандрита Левкія, котораго можно считать врагомъ Сильвестра и навѣтникомъ передъ Грознымъ. Левкій, подписывая по листамъ бесѣды, называетъ себя постриженнымъ Чудова монастыря.

Затѣмъ слѣдуютъ толкованія на Евангелія, Теофилакта Болгарскаго (№№ 190—199). Изъ нихъ толкованія на Матѳея и Марка №№ 191—193, на одного Матѳея 190, на одного Марка 194, на Матѳея, Марка и Луки 195, на Евангеліе отъ Луки 196 и на Евангеліе отъ Іоанна №№ 197—199. Въ рукописи 191-й на первыхъ листахъ подпись вкладчика — „лѣта 7043 далъ игуменъ Геронтій, володимерецъ, Антоніева монастыря, въ домъ великаго архистратига и пр., два евангелиста, Матѳея да Марка, по своихъ родителейъ а по себѣ: ерея Кузьму, Марію, Евфимію“. Въ экземплярѣ 192-мъ на л. 191 помѣщено „Житіе Св. Іоанна Златоустаго, написанное Георгіемъ архіепископомъ Александрійскими“; л. 301 „посланіе Іоанна Златоустаго изъ Кукузъ (мѣсто его послѣдн. заточенія) къ епископу Киріаку (тоже заточенному) и л. 309 Кирилла архіепископа Александрійскаго 18 поученій огласительныхъ и 2 тайно водственныхъ. На послѣднемъ листѣ экземпляра 194 подпись скорописная—„Лѣта 7108 Іюля въ 14 день память Алешѣ Нестерову сыну Типкова промѣнилъ сію книгу Марка Евангелиста старцу Священнику Еустаѳю Лазареву сыну на самопаль, да на саблю, да на сукно черное, да на завѣсу простую, а подписалъ сынъ Алеша своею рукою, а на то послухъ Евтихей Леонтіевъ сынъ Сысоева, съ Волосова, а хто за сію книгу выступится истецъ и я Алеша Нестеровъ о изниженъе самъ послухъ Евтихій Леонтіевъ руку приложилъ“. На экземплярѣ 199-мъ (428 л. XVII в., въ листѣ) на послѣднемъ листѣ: „178 (1670 г.) Іюля въ 21 день продалъ сію книгу Никитѣ Загряжскому, Ниловы пустыни Столобенскаго монастыря строитель старецъ Андреанъ подписалъ своею многогрѣшною брэнною рукою“. На 2-мъ листѣ друг. подпись—„отдать вкладу въ Чудовъ монастырь“, а съ 7-го листа, по листамъ: „187 (1679) Генваря въ 17 день, далъ вкладу въ Чу-

довъ монастырь Василій Олерской по своей душѣ и по своихъ родителейъ“.

№ 200—202 три экземпляра „Толкованіе на Апокалипсисъ“ Андрея архіепископа Кесарійскаго, XVI-го в., съ другими статья-ми. Толкованіе свое Андрей Кесарійскій раздѣлялъ на 72 главы и за окончаніемъ ихъ на 88 листѣ, помѣщены: съ 89 по 134—книги притчей, изъ библии съ 135 по 148 л.—книга Еклисіастъ, съ 149 по 156 пѣснь пѣсней, съ 157 по 226 книга премудрости Іисуса Сирахова, а на 227 л. статья безъ заглавія, нач. — „велико есть богатство, человѣче, уминіе...“ Въ экзем-плярѣ 201 (167 л. 4о) толкованіе начинается съ 67 листа, а до того идетъ „хождение Св. Іоанна Богослова“. Въ экземплярѣ 202-мъ съ листа 168-го до конца вписано „житіе преп. отца нашего Василія великаго, списано препод. Іоанномъ Коло-вымъ“.

Отдѣлъ рукописей догматическаго и духовнонравственнаго содержанія, начинается цѣлыми твореніями Св. отцовъ.

№№ 203 и 204 два экземпляра одного содержанія—творенія Св. Діонисія Ареопагита. Второй экземпляръ заключаетъ по листамъ подпись: „Монастырь Желтоводскій, по приказу и по духовной росписи преосвященнаго Иларіона, митрополита Рязанскаго и муромскаго, отдана въ монастырь сія книга ради вѣчнаго по-миновенія по души своя сродниковъ его“.

№ 205 рукоп. творенія Св. Меоодія патарскаго (4о 316 л. XVII в.).

№ 206 рукоп. Св. Василія Великаго „слово постническія (въ л. 407 л.) вкладъ 1557 чудовскаго архимандрита Левкія.

№№ 207—210 четыре рукоп. твор. Св. Григорія Богослова. Въ первой изъ нихъ (207) 16 словъ съ толкованіемъ (4о 433 л.) на послѣднемъ листѣ подпись писца съ годомъ, и на листамъ, съ 7-го, вкладная подпись: „сія книга, глаголемая Григорія Бо-

гослова, положена бысть въ обители Архистратига Михаила—всѣя Руси, положилъ старецъ Романъ Чудовскій своимъ родителемъ напоминокъ Священноиноку Генадію и иноку Матронѣ и своей душѣ на помянокъ при архимандритѣ Іосифѣ“. Заключительная же подпись писца—„многогрѣшный Васюкъ написалъ книгу сію Григорія Богослова, повелѣніемъ господина, государя архієпископа великаго Новгорода и Пскова, владыки Генадія а писалъ съ Вязицкой книги. Аминь, лѣта 7009“. Не сынъ-ли архієпископа былъ вкладчикъ старецъ Романъ? Въ этомъ экземплярѣ слова всѣ вошли въ изданіе твореній Св. Григорія Богослова въ русскомъ переводѣ (составляютъ въ немъ слова I части 1 и 11; 2-й, 14, 15, 16, 19, 21 и 24; 3-ей 38, 39 и 40; 4-ой 41, 42, 44 и 45). Въ экземплярѣ 208 вкладная подпись 7017 г., о принесеніи книги въ Чудовъ монастырь священникомъ Логиномъ.

№ 211 рукопись XVI вѣка, 8° 505 листовъ, заключаетъ слово Ефрема Сирина (его Паренесисъ) л. 31—472. Передъ нимъ житіе Ефрема Сирина (л. 27—30), которому предшествуетъ слово Анастасія монаха Синайскаго о постѣ (л. 1—26) и въ концѣ (съ листа 473) житіе Маріи Египетской.

№ 212 рукопись „Маргаритъ“ Златоуста — избранныя поученія, 331 л.

№ 213 собраніе 45 словъ, Іоанна Златоуста (листъ, въ 2 столбца, 286 л. XV—XVI в.).

№ 214 „Златоструй“ Іоанна Златоуста (228 лист. XVI-го в.). Это переводъ царя Симеона Болгарскаго (888—928 г.).

№ 215 Бесѣды Макарія Египетскаго (50) подъ титуломъ— „блаженнаго отца нашего Макарія Египетскаго пустынника, бесѣды духовныя пятьдесятъ, о совершенствѣ житія христіанскаго отъ еллинскаго языка въ словенску рѣчь преведена Божією милостію и поспѣшеніемъ, лѣта отъ Рождества Христова 1599, Мѣсяца Февруарія въ 18 день“. Послѣ оглавленія (л. 2—4)

эпифанія о житіи Макарія (л. 5 и 6), а съ 7-го листа начинаются бесѣды.

№ 216. Блаженнаго Августина „книга о видѣніи Христа и молитвы“ № 158 л. 17 в.

№ 217. Сильвестра и Антонія, вопросы и отвѣты о разныхъ богословскихъ предметахъ, 219 л. въ листъ XVI—XVII в.

218—230 тринадцать списковъ Лѣтвицы Св. Іоанна отъ имени Синайскаго; рукопись 218 на бомбицинѣ, XIV в. 4° 1—195; со 196—207 на пергаментѣ, на 199 л. „поученія Св. отца къ царемъ, и къ княземъ, и къ боярамъ и къ простымъ людямъ. На нижней лѣтвѣ рукописи надпись — „господину великому князю Василію Дмитріевичу челомъ бьетъ“.

Экземпляръ 219-й, на 282 л. 4°, на послѣднемъ листѣ съ подписью — „въ лѣто 6912 (1404) кончаны были книги сія, писаныи Лѣтвица, мѣсяца Мая въ 20 день, на память Св. мученика Филиппа, при благовѣрномъ великомъ князѣ Иванѣ Михайловичѣ и при епископѣ Арсеніѣ“ — писано, значить, въ Гзри.

Экземпляръ 220 и 221-й тоже XV вѣка. Въ послѣднемъ 221 на оборотѣ 2-го листа, по золоту красками, написанъ преподобный Іоаннъ Лѣтвичникъ. Въ экземплярѣ 224-мъ внизу листа, съ 13-го, подпись вкладная: „лѣта 7085 (1577) далъ сію святую книгу лѣтвицу въ домъ Пречистыя, Честнаго ея рождества и Бжеденія и преподобнаго Оеропонта (т. е. въ Феропонтскій монастырь) іаковъ Серапіонъ по своей душѣ и по своимъ родителямъ въ вѣчный поминокъ, а постриженникъ тоя же честныя обители. А кто сію святую книгу изъ церкви, изъ святаго мѣста вынесетъ кто нибуди и судится со мною передъ праведнымъ судьей предъ Господомъ Богомъ“. Въ экземплярѣ 227-мъ, съ 7-го листа, по листамъ подпись вкладчика — „въ лѣто 7066 (1558) въ царство благочестиваго и христовлюбиваго Царя и Государа, великаго князя Ивана Васильевича,

всѣя Росіи самодержца и сына его благовѣрнаго Царевича Князя Ивана Ивановича, въ четвертое лѣто по рожденіи его, написана бысть сія книга, глаголемая лѣствица, въ домъ (и пр. титулы Чудова монастыря) рукою многогрѣшнаго чернѣиша Илья Воробьева, того же монастыря постриженника. Да никто же дерзнетъ взяти сію книгу лукавствомъ, или обмѣнить. Аще ли кто дерзнетъ каково злохитрѣство сотворити надъ нею, да имать ему судити праведный судія нелицемѣрный, Христосъ Богъ нашъ“. Въ 228-мъ экземплярѣ, съ 3-го листа, по листамъ подписъ вкладчика 7079 г. (1571) Октября 26 дня въ Чудовъ монастырь, монаха Сергія, „что въ міру былъ Семень Савельевъ сынъ Благовѣщенскій псаломщикъ“—при Чудовскомъ архимандритѣ Леонидѣ. Затѣмъ обычный запретъ и угроза Судомъ Божиимъ. Въ 229-мъ экземплярѣ 4^о, на послѣднемъ (290) листѣ, подписъ писца—„писано бысть сія святая книга Лѣствица, въ богоспасаемомъ градѣ Углетѣ, при державѣ государя царя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Росіи московскомъ, при его благородныхъ царевичахъ Ѳеодорѣ и Дмитрѣ Ивановичахъ, многогрѣшнаго десницею священно протодіакона Яроея Преображенскаго лѣта 7092 (1584) мѣсяца Февраля 19-го (т. е. за мѣсяць до смерти Грознаго), на память Св. Архипа“.

Экземпляръ 230-й написанъ въ Чудовомъ монастырѣ, 25 Декабря 1599 г. по благословенію архимандрита Пафнутія, какъ указываетъ подпись на 3-мъ листѣ, самого писца.

Твореній Исаака Сирина, два списка (№№ 231 и 232) послѣдній, вкладъ чудовскаго казначея Дорофея, постриженника Рождественскаго монастыря во Владимірѣ. Вкладная подпись его 1558 года, на листахъ 29 — 37. Его вклада, какъ извѣстно, нѣсколько рукописей, потому мы полагаемъ излишнимъ повторять ее здѣсь.

№ 233. Творенія Св. Григорія Двоеслова и Меоодія Патарскаго, въ листъ, 811 листовъ XVI вѣка. Меоодія творенія съ 568 по 760 л. и съ листа 761 Св. Василия Великаго къ Летѣи епископу „О истиннаго дѣтства неистлѣніи“.

№№ 234 и 5. Преподобнаго Аввы Дорооея (25) поученіе къ своимъ ученикамъ (4о, 308 листовъ, XVI вѣка). Два списка съ разными прибавочными статьями. Первый экземпляръ владѣ въ Чудовъ монастырь архимандрита Пафнутія, постриженника Павлово-Обнорскаго монастыря. Владная подпись 1600 г. писана по листамъ, со втораго листа.

Творенія Св. Іоанна Дамаскина, тоже въ двухъ спискахъ (№ 236 и 237), вмѣстѣ съ другими статьями. Въ первомъ экземплярѣ, на примѣръ, на л. 192 „Краткій уставъ всеобщаго бдѣнія въ Ниловой пустыни“, л. 193 на оборотѣ о силлогизмахъ, л. 200—202 о знаменіяхъ небесныхъ, а именно: О затмѣніяхъ солнца и луны, звѣздъ, кометъ, о столпахъ „аже проходятъ по воздуху“, о денницахъ; громъ и молніи, дождѣ и снѣгѣ; „о дугѣ небесній“; о вѣтрахъ и „о трусѣ земній“ (землетрясеніи); „о облацѣхъ“. Тутъ же выписка изъ сочиненія Златоуста (? „Василія Великаго) о твореніи шестаго дня, л. 232—242 „Воспоминаніе отчасти Св. горы Аѳонскія: како наречена бысть Св. гора и коихъ ради винъ тако прозвася“, л. 243 „Сказаніе о разумѣ и о крѣпости, въ коемъ мѣстѣ лежитъ у человека“, л. 244 на об. „слово о кроткомъ пияницѣ“, л. 255 на об. 263 два посланія инока Филооея: одно „къ нѣкому вельможѣ, въ мірѣ живущему“, а другое „господаря великаго князя діаву господину Михаилу Ченчину“; л. 263 на об. О созиданіи церквей; л. 266 „имена новыя градомъ“; л. 267 „о аспидѣ змѣѣ“, л. 273—274 изъ „жизнеописанія Леонтія епископа Ростовскаго“; л. 280 Слово „къ смѣющимъ глаголати трижды аллилуа“ чрезъ преданіе церковное, а четвертое „Слава Тебѣ, Боже“, Максимово твореніе; л. 284

на об.—286 Посланіе Ѳеодора Карпова „Возлюбленному о Христѣ и пречестнѣйшему, господину иноку Максиму, иже отъ Вадопета“; л. 286 на об. „О Левіафантѣ“; л. 382 „О томъ какія книги дозволяется читать христіанамъ, отъ священнаго писанія и святыхъ отецъ, и какія воспрещается“; л. 388 Посланіе Іосифа Волоцкаго къ Велик. кн. Василию Ивановичу, л. 394—396 О святогорскихъ монастыряхъ, л. 397 „Типикъ Св. горы“. На листахъ 4—16 подпись вкладчика: „лѣта 7120 (1612) далъ домъ Пречист. Б-цы (и пр. т. е. въ Чудовъ монастырь) архимандритъ Пафнутій и пр. что обыкновенно имъ пишется, заканчивая извѣстнымъ призывомъ къ Суду Божию. Въ экземлярѣ № 237, книга Іоанна Дамаскина: „О православной вѣрѣ“, оканчивается 115 листомъ, заключаая 48 словъ, а съ 116 листа, съ другимъ оглавленіемъ до конца (336 л.) идетъ подборъ разныхъ статей, разныхъ авторовъ богословскаго содержанія, приведенныхъ какъ бы въ нѣкоторую систему и заключеніе словами „зачало и конецъ Христосъ, а тому слово во вѣки“—подтверждаетъ это заключеніе.

Два списка творенія Св. Ѳеодора игумена Студійскаго (№№ 238 и 239), первый — „поученіе въ святыхъ недѣли, въ среду же и пятокъ и великіе праздники“ 63 слова, 105 л. 4° XV и XVI стол., второй экземпляръ „Огласительныя слова“, въ листъ, 429 л. XVII в. 124 слова.

Преп. Симеона, новаго Богослова творенія, въ пяти спискахъ (№ 240—244). 1-й (309 л. 4°, XVI в.) вкладъ архимандрита Левкія 1557, подписавшаго, внизу листовъ, начиная съ 1-го. Съ 256 листа, поученія уже не Симеона, а другихъ отцовъ (Иларіона Великаго, Григорія Пресвитера, Макарія, Григорія Двоеслова). Второй списокъ (241, 4°, 423 л.) безъ начала, до 142 л. заключаетъ сочиненія Симеона, а, затѣмъ, другихъ, съ выписками изъ Патериковъ, разныхъ сказаній. Въ третьемъ экземплярѣ (242; 250 лист., двумя почерками), сначала

THE
HISTORY
OF
THE
CITY
OF
NEW
YORK
FROM
THE
FIRST
SETTLEMENT
TO
THE
PRESENT
TIME
BY
JOHN
B. HOGAN
IN TWO VOLUMES
VOL. I
NEW YORK
PUBLISHED BY
JOHN B. HOGAN
1898

№ 249 рукопись „Книжица, глаголемая Тропникъ, твореніе Иннокентія, папы Римскаго“ (8°, 146 л. XVII в.). Здѣсь должно бы было быть 87 краткихъ правоучительныхъ размышленій, а ихъ только 63 и дальше 64-го, неполнаго, листовъ нѣтъ, л. 101 „Житіе и подвиги преп. Евпраксія“.

№ 250. Слова Григорія Синаита (4°, 118 л. XVII в.), пачинаются житіемъ его, сочиненія архіеп. Константинопольскаго Каллиста (л. 1—36).

№ 251 рукопись „Книга Измарагдъ“, собраніе поученій; съ другими статьями (въ листъ; 442 л. XVI в.). На первомъ блѣдомъ листѣ подпись владѣльца „кн. старца Θεодосія“ и другою рукою пояснено — Салтанова.

Кромѣ словъ Златоуста, есть здѣсь и другія (Василія Великаго, Іоанна Милостиваго (84—90 л.), Григорія Двоеслова, Афанасія, Ефрема, Евсевія, Кирилла, Геннадія Константинопольскаго, Анастасія Синайскаго, Нифонта, Епифанія, Діонисія, Панкратія, Симеона Месопотамскаго, Иларіона, Пахомія, Петра и неизвѣстныхъ; въ концѣ житія и сказанія. На л. 439: „Главы извѣстны настоящія книги, рекомыя Измарагдъ, а держить главъ двѣсти, о Божѣ почитаемъ, послѣдуемъ прежереченныхъ словесъ“. Въ числѣ нравственныхъ поученій, есть (л. 112 на об. 113) „Святыхъ отецъ о женитвѣ и о любодѣяннѣ“; (л. 118—слово 93) „Св. отецъ о соблазнѣ бѣсовьствѣ“; сл. 97 (л. 123—127) „Св. Апостоль и св. отецъ: о велицемъ постѣ, и о Петровѣ и о Филиповѣ“; л. 172 (сл. 118) Св. отца Кирилла „О исходѣ души, въ немъ же и о 20-ти мытарствахъ“; л. 201 (сл. 142) „отъ патерика, о нѣкоемъ игуменѣ“; л. 202 (сл. 143) „О нѣкоемъ блудницѣ, иже милостыню творяще и блуда не оставя“; л. 207 (сл. 148) „о хлoduщихся въ церкви“; л. 211 (сл. 152) „О глаголющихъ, яко злѣ умирающихъ не Божіимъ повелѣніемъ умирають“. Л. 213 (сл. 154) „О нѣкоего сусѣдѣ двою жевцемъ“; л. 216 (сл. 156) „О тативѣмъ“.

слѣпци“; л. 219 (сл. 159) „О чернци, его же бѣси хотѣли прельстити“; л. 246 (сл. 169) „О филовеянѣ, бывшемъ прежде разбойникомъ“; л. 247 (сл. 170) мѣсяца сентября въ 31 д. „О Ѳеодорѣ о купци, иже взимая злато у жидовина, даетъ поручника образъ Христовъ“; (л. 350—366) слово 188 „О страстехъ Господа нашего Исуса Христа еже вспомнати писаніе еврейскимъ языкомъ и философомъ, о томъ какъ распять и погребомъ тѣло Исусово, и вся елика сдѣяшася при Понстѣмъ Пилатѣ, въ лѣто 17 (391) великаго царя Ѳеодосія, предложашася изъ еврейскихъ греческая писанія“ (?); л. 367, сл. 189 „въ четвертокъ великій блаженнаго Евсевія о сшествіи Ивана Предтечи въ адъ и о преданіи спасени“; л. 382—394 „Страсть святыхъ новоявленныхъ мученикъ Бориса и Глѣба“; л. 422 (сл. 206) Сентября въ 20 день „Страсть в. кн. Михаила Черниговскаго и баярина его воеводы Ѳеодора въ купѣ пострадавшихъ отъ царя Батыя, твореніе господина Іоанна епископа Черниговскаго“; л. 429 (сл. 202) „Софія, премудрость Божія“; л. 431, сл. 203 безъ заглавія, какъ и слѣдующіе два. Стало быть, двѣсти словъ безъ страданій Бориса и Глѣба до Михаила Черниговскаго, внесенныхъ въ Измарагдъ, очевидно у насъ, гораздо позднѣе распространенія греческой редакціи въ переводѣ. Мѣсто нахождения сказанія о Борисѣ и Глѣбѣ и промежутокъ до помѣщенія сказанія о Михаилѣ Черниговскомъ показываютъ время образованія нашего состава „Измарагда“.

№ 252 рукопись, собраніе словъ и поученій, начиная съ недѣли Мытаря и Фарисея, на весь годъ, въ листѣ, 369 л. на пис. 1622 года, какъ доказываетъ подпись, на оборотѣ 363 листа — „лѣта 7130, мѣсяца Априлія въ 1 день начата бысть сія книга Златоустъ и свершена же бысть писаніемъ келѣйнымъ того же года мѣсяца Іюня въ 5 день“. Большая часть поученій, едва ли подлинныхъ Златоуста, а не передѣланныхъ,

бера его рѣчи въ основу, русскими проповѣдниками. Отъ недѣли мясопустной до Пасхи, слова положены на каждый день, а отъ Пасхи до 8-й недѣли, только на воскресные, послѣ же недѣли всѣхъ святыхъ до 36 не на всѣ и воскресные дни, со ссылками на прежде помѣщенные, чтобы ими пользоваться. Въ началѣ книги вложены три печатные листа „о благочинномъ пѣніи“, а въ концѣ 7 листовъ, печатные же „О святительскомъ судѣ“.

253-я рукопись. Собрание словъ и поученій отъ недѣли мытаря и фарисея, до недѣли всѣхъ святыхъ (въ листъ, 314 л.), съ надписью на послѣднемъ листѣ: „лѣта 7105 (1597) при державѣ царя и государя, великаго князя Ѳедора Ивановича всея руси самодержца, въ царствующемъ градѣ Астрахани, повелѣніемъ Государева дьяка Ѳомы Романовича Пинина, зачато бысть писаться книга сія..... а писать книгу сію рабъ божій Володимеръ Іосифовъ сынъ Казанецъ, астраханской пушкаръ“; л. 79 на об. „Слово о смовѣ и о женѣ любодѣицѣ, и о бесѣдѣ ея лестнѣ, и о змѣи“; л. 98 на об. Преподобнаго Ефрема слово въ среду великую, „о блудници“, л. 214 „въ новую недѣлю по пасхѣ, слово Кирила мниха о обновленіи воскресеніемъ христовомъ, о артусѣ и осязаніи Ѳомы ребръ Господнихъ“, л. 219. Кирила мниха слово о снятіи тѣла христова со креста, и о мироносицахъ, отъ сказанія евангельскаго, и похвала Іосифу; л. 226 на об. — Св. Кирилла еп. Тирскаго (?) слово о разслабленномъ, отъ бытія и отъ сказанія евангельскаго, въ недѣлю 4-ю по пасхѣ; л. 247 на об. Кирилла Мниха, слово: о слѣпомъ, и о зависти жидовъ, отъ сказанія евангельскаго; л. 258 Кирила мниха слово на Вознесеніе Господне, отъ пророческихъ указаній, и о возведеніи всероднаго Адама, изъ ада; л. 262 на об. Кирила мниха, слово на соборъ 318 отецъ, отъ св. книгъ сказаніе о Христѣ сынѣ божіемъ и похвала Св. отцамъ Никейскимъ.

№ 254. Рукоп. Соборникъ, содержащій словеса и поученія. Также изъ Златоустовыхъ переработанныя русскими, какъ и въ рукописи 252-й—отъ недѣли мытаря и фарисея до всѣхъ святыхъ—4° 190 л. XVI вѣка. 255-я тоже, но и съ мытаря и фарисея до 5 недѣли по пасхѣ 4° 374 л. XV вѣка, л. 110—112. „Сказаніе о страсти и пр. Бориса и Глѣба, нач.—„Невозможно человеку глаголати, ни насытитися оку зрѣніемъ“, л. 112 на об. Чудо 1, о хромци—„Баше мужъ именемъ Мирапѣгъ“. Чудо 5-е, л. 116 „о женѣ сухорукой“—„въ градѣ Дорогобужѣ, нѣкая жена, раба суши“...

№ 256. Сборникъ постный (т. е. собр. поученій съ недѣли Мытаря по день великой Субботы) 565 л. in-fol. XVI вѣка, съ подписью на несчитанныхъ первыхъ двухъ листахъ — „лѣта 7603, Генваря 28, сію книгу Соборникъ далъ въ домъ великому Архистратигу и пр.—Чудовскій архимандритъ Геннадій по своей душѣ и по своихъ родителяхъ по Симеонѣ и по Евдокеѣ, въ вѣчное поминовеніе“.

№ 257. Тоже Сборникъ постный, безъ начальныхъ листовъ, 361 л. XV вѣка. Съ синаксарями недѣльными.

№ 258. Сборникъ цвѣтной, л. 401. XV вѣка, съ синаксарями, Слово о смокви по женѣ любодѣицы, „положено въ великій понедѣльникъ, (л. 137 на об.); л. 185 Преніе діавола съ адомъ (въ великій Четвергъ), нач.—„глаголющу убо аду, къ вельзеулу“.

№ 259. Соборникъ цвѣтной, вкладъ архимандрита Геннадія 1595 года.

№ 260. Соборникъ, содержащій слова и поученія, отъ недѣли всѣхъ святыхъ до 37-й па всѣ дни недѣльные, въ листѣ, 445 л. XVII в. На оборотѣ начальнаго бѣлаго листа, во всю страницу перомъ нарисованъ Іоаннъ Златоустъ, стоящій въ царскихъ дверяхъ храма. Л. 242—246, въ среду и четвергъ 21 недѣли,

два слова „о почитаніи книгъ“ разные. Л. 287 въ среду 25 недѣли „о женахъ по мужехъ“, л. 303 Въ субботу 26 недѣли о многоженіи (будто-бы, Златоуста ?), л. 308, вторникъ 27 недѣли „Слово Св. отецъ о церквахъ, и о церковницахъ, яко много есть преже всего, при своемъ дому церковъ устроити во спасеніе души“; л. 335, въ четвергъ 29 недѣли „повѣсть житія душеполезна, и что есть житіе се настоящее, по чину; и „притча о дворѣ и о змѣи“, л. 337 въ пятокъ той же недѣли, продолженіе, л. 391 въ понедѣльникъ 34 недѣли слово Іоанна Златоуста (?) яко не подобаетъ многоцѣннѣ погребати, но милостыню о умершихъ творити, и самѣмъ благочестнѣ устроить“, л. 412 въ недѣлю 36 „слово Св. Ефрема о чтеніи книжнемъ“. Последнее, слово Св. Ефрема „о антихристѣ“ съ л. 458.

№ 261. „Соборникъ праздничный, или собраніе житій и поученій читаемыхъ на праздники на всѣ мѣсяцы; 4о 389 л.—вкладъ архимандрита Левкія 1557 года, а на оборотѣ листа 239 подпись едва ли не болѣе ранняя, чѣмъ писаніе Левкія— „се азъ Иванъ Константиновъ сынъ малого, продалъ есма книгу честию Григорью пономарю, соборникъ“. Начинается сказаніями, положенными въ сентябрѣ, житія и поученія; на августъ нѣтъ ни одной статьи. № 262 того же содержанія, XV вѣка, 556 л. in-fol. на листѣ 216, въ окончаніи слово Дмитрію Солунскому, греческая надпись съ годомъ 1443 (ϠϠϠα). Въ окончаніи слово на Пятидесятницу, писецъ подписалъ (л. 404, на оборотѣ), въ лѣто 6952 списася сія всевидцу Преплагому Богу слова въ вѣки, аминь“. На листѣ 404 написано „о законѣ Моисеемъ даннѣмъ по благодати истинѣ Иисусъ Христомъ бывшимъ, и како законъ отиде, благодать же и истина всю землю исполни, и вѣра во вся языки прострени и до нашего языка рускаго похвала Кагану нашему Владиміру отъ него же крещени быхомъ“. Нач. Благословенъ Господь Богъ Израилевъ, Богъ Христіанскъ“, л. 433 на об. „Сказаніе о нерукотворен-

нѣмъ образъ Господа Бога Спаса нашего Иисуса Христа“. Нач. „Рече нѣкто отъ правыхъ церковникъ, живописецъ сый“.

№ 263. Тоже Соборникъ праздничный, содержащій слово на нарочитые дни всего года“, 4° 432 л. XV—XVI в. 69, на об. „Слово о всей твари сотворено „Святою Троицею“. Нач. „первое приведе отъ небытія въ бытіе“; л. 112. Чудо великаго христова мученика Димитріа, еже види слуга его, пришедша къ нему ангела“. Нач. „пришедшимъ поганымъ на Селуньскій градъ“, л. 117. Слово похвальное Св. и славному мученику Дмитрію „ихъ прежде Христова плотскаго смотрѣнія“, л. 241 на об. „чудо Св. Христова великомученика и страсто терпца Георгія о змій“. Нач. „како изреку страшную сію тайну и преславную“; л. 277 (15 іюля) „слово о Владимірѣ како крестися возма Корсунъ“. Нач. въ лѣто 6495 созва Владиміръ болярыи своя; л. 327 Мѣсяца Ноемврія въ 1 день „прославление крещенія рускія земли святаго апостола Андрея, како приходилъ въ Русь и благословилъ мѣсто, и крестъ поставилъ, идѣ-же нынѣ Кіевъ.“ Нач. „Святому Апостолу Андрею живу-щу въ Синопіи“...

№ 264 рукоп. „Соборникъ, содержащій слово и житія на особые праздники изъ всего года, съ другими статьями, въ листъ, 755 л. XVI в. л. 63. „О яицѣ“ почто человекъ имѣють на великъ день яице червлено, егда ся цѣлуютъ. Нач. „чего ради в великъ день человекъ имѣють яице.“ Л. 64 об. „О преложеніи пасхалы на седьмую тысячу“. Нач. „повѣлено бысть отъ Господина отца нашего Зосимы митрополита всея росіи...“ Л. 164 на об. Мѣсяца Августа въ 25 день—сретѣніе пречестнаго образа пречистыя вл. н. Богородицы еже есть Владимірская, како приде въ градъ Москву и како избави градъ нашъ Москву и всю страну русскую отъ нахождения безбожнаго варвара зловѣрнаго царя Темиръ Аксака“.—Нач. „въ лѣто 7903 индикта пятый, бысть во дни княженія благо-

вѣрнаго и христілюбимаго великаго князя Василя Дмитріевича“. Л. 329. Мѣсяца Іюля въ 15 день „житіе благовѣрнаго князя Владиміра“. Нач.—„блаженный се“ князь Владиміръ бысть сынъ Святославль отъ племени Варяжска“... 338 л. мѣсяца Декабря въ 15 д. „Житіе иже во святыхъ, отца нашего Стефана новаго, исповѣдника, архіепископа Суражскаго“. Нач. „сей бо преподобный отецъ нашъ Стефанъ бысть отъ страны великіа Кападокіа“. Л. 357. Мѣс. Дек. въ 21 д. „Житіе и подвиги иже во святыхъ, отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея руси, новаго чудотворца“. Нач. „Проповѣдники во вѣки живутъ“. Л. 373.—Роженіе и воспитаніе Алексія митрополита“. Нач.—„Сей убо преподобный отецъ нашъ Алексей митрополитъ“... Л. 376 на об.—„Житіе иже во святыхъ отца нашего архіепископа Алексія митрополита Кіевскаго всея руси списана ероманахомъ Пахоміемъ“—нач.—„Есма убо божественнымъ мужемъ хотящимъ повѣсти написать“... л. 396. „Житіе и жизнь, и мало исповѣданіе, иже во святыхъ, отца нашего Леонтія архіепископа Ростовскаго чудотворца“, нач.—иже во святыхъ отецъ нашъ великій Леонтіе“... Л. 405 „Слово похвально великому святителю Леонтію“, нач.—„Паки насъ созываетъ, о христілюбци, свѣтлое торжество“. Л. 408 на об. Мѣс. Мая въ 9 день „житіе и жизнь преподобнаго отца нашего игумена Кирила, иже на Бѣлѣ озерѣ пречестенъ монастырь поставлеше пречистыя владычицы нашея Богородицы приснодѣвы Маріи честнаго ея успѣнія, въ немъ общее житіе состави“. Нач.—„Понеже убо о нѣмъ великимъ божественнымъ мужемъ иже въ постѣ просіявшимъ“. Л. 432 „Наказаніе каковъ чинъ имѣти смотри Св. Кирила“—нач. „во имя Св. живоначальныя троицы духовное завѣщаніе Кирила Бѣлозерскаго“. Л. 447 Мѣс. ноемвріа въ 6 день „память преподобнаго отца нашего Варлаама нижегородскаго чудотворца“, нач.—„Сей преподобный отецъ нашъ Варлаамъ, родился въ велицѣмъ Новѣ-

градѣ“. Л. 461 на об. „Слово похвально препод. и бого послашу Варлааму чудотворцу, въ нѣмже нѣчто и на Іудея имать“—нач. „Паметь праведнаго съ похвалами бываетъ“. Л. 470 Мѣс. Февраля въ 8 день „житіе и жизнь и отъ части похваленіе преподобнаго и богоноснаго отца нашего игумена Дмитрія иже на Прилуцѣ, Вологодскаго чудотворца“—нач. „Святое житіе пожившихъ святыхъ преподобныхъ мужей великихъ“... Л. 492 на об. мѣс. въ 23 д. „Житіе и подвизи препод. и богоноснаго отца нашего Никиты Столпника“. Нач. „Никита преподобный отецъ нашъ, бѣ роженъ и воспитанъ въ Переяславле градѣ“... Л. 501. „Слово похвально Никитѣ Столпнику“. Нач. „Се настоитъ братіе свѣтоносное торжество праздникъ“. Л. на об. мѣс. Мая въ 14 день, „пamеть преподобнаго отца нашего Исидора, иже христа ради юродиваго, Ростовскаго чудотворца, нарицаемаго Твердослова“, нач. „Се(го) блажена Сидора, яко же вѣдають люди“... Л. 568 на об. мѣс. Іуліа въ 24 день—„память святыхъ страстотерпецъ, боголюбивыхъ князей русскихъ, Бориса и Глѣба“ нач. „Родъ праведныхъ благословится, рече пророкъ“. Л. 580 на об. мѣс. Іюля во 2 день „Убіеніе Св. страстотерпцевъ Бориса и Глѣба, боголюбивыхъ князей“. Нач. „Въ лѣто 6524, въ день недѣльный, убить бысть Св. Борисъ, сынъ Володимеръ“. Л. 704. „Сложєніе осьмаго собора“, нач. „въ лѣто 6946 пошолъ съ своего престола, съ Москвы, Исидоръ митрополитъ въ Римъ“; л. 713 на об. „Въ лѣто 6949 приходъ Исидора митрополита изъ собора Оряскаго на Москву“, нач. „Пришедшу же митрополиту Исидору съ собора Орязьскія земли“; л. 718. „О отпаденіи латынскаго языка како раздѣлися ото православныя греческія вѣры и преложилися въ латынство“, нач. „въ лѣто 6286 бѣжа же на седьмомъ соборѣ“... Л. 725. „Митрополита Θεодовсіа Руси о бывшемъ чудеси, во еже у гроба, иже во святыхъ отца нашего Алексія митрополита Кіевскаго всея Руси чудо-

творца“, нач. „Свѣтло намъ днесъ позорище бысть“... л. 736 на об. „Чинъ поставленія на великое княженіе православнымъ княземъ русскимъ“, нач. „Среде церкви достойно есть уготовати мѣсто“. Л. 740 на об. „Ярлыкы, сирѣчь, жаловать грамоты еже первіе цареве ордынскіе и сущіи по нихъ вся, митрополитамъ Кіевскимъ и всея руси легость церковнымъ домомъ и людемъ. Первое жалованіе Тюльбека (?) царя Михаилу митрополиту“, нач. „безсмертна бога силою и величествомъ“; на л. 472 на об. „А се ярлыкъ дала Тайдула царица Іонѣ митрополиту“, л. 743 Ярлыкъ Менчу-Темира царя“, л. 744 „А се ярлыкъ дала Тенибѣкова царица Θεогносту митрополиту и Тайдула, л. 747 „А се ярлыкъ далъ Бердебекъ царь Алексѣю митрополиту“, л. 748 „Тому же митрополиту отъ Тайдулы царицы коли ему случится въ Царь градъ ѣхати“. Л. 749 изъ Пчелы слова изъ полудевятаго воспоминаніе чудеси святаго и славнаго пророка Іліи во еже состворися на память ево, въ Нижнемъ Новѣ градѣ“, нач. „въ лѣто 7926 объходъ круга солнечнаго, а по лунному теченію индикта 11.“ Л. 754. „О ереси ноугородсте, како случись о ней уразумѣ(т)“, нач. „въ лѣта благочестиваго и христолюбиваго, великаго князя Ивана Васильевича всея руси“, на об. „Смиреннаго Зосимы, митрополита всея руси, и всего освященнаго собора, поученіе всему православному Христіанству и о еретики обличеніе, и само изверженіе, и отъ святыхъ божіихъ церкви отлученіе“. Нач. „Да есте вѣдуще вси православніи христіане“... (нѣтъ конца).

№ 265. Соборникъ праздничный, или собраніе словъ на праздники, начиная отъ Сентября мѣсяца по 8 Февраля, in folio, на 448 листахъ, XVI в. Подписи на 1-мъ листѣ,—Геннадія архимандрита, 7103 (1593 г.); л. 120. „Чудо о градѣ Селунстѣмъ и о Пребудѣ князе и о неослабномъ его воеваніи“, нач. „О множествѣ предсказанныхъ чудесъ“..., л. 138 „Чудо Св. Димитрія о двою дѣ(в)ицю, его же принесе отъ срацинъ.

на праздники свои въ церковь свою“, —нач. „попущающу Богу на христіаны, за грѣхи наши“. Л. 163 „О преступнице, о гордомъ сатанѣ и о нечестивыхъ его дусѣхъ“, нач. „Иже вѣрный, и пресвятый, и великій Михаилъ архистратигъ“... Л. 431 на об. „Слово похвально святому Димитрію чудотворцу Вологодскому“, нач. „Се убо нынѣ прекратимъ слово“... л. 454 на об. „Слово похвально о чудесѣхъ, предивнаго житія, преподобнаго отца нашего Димитрія чудотворца Валогодскаго“, нач. „Придете честное и святое постникъ сословіе“...

№ 266. Соборникъ праздничный содержащій слово на праздники съ новаго лѣта (Сентября 1) по Срѣтеніе Господне (Февраля 2), въ листъ, 422 л. XVI в. Подписи на первыхъ листахъ,—вкладъ 1557 г. архимандрита Левкія, л. 86. Григорія архіепископа російскаго (Цамвлака?) слово на Воздвиженіе честнаго креста Господня, нач. „Вносится Господень крестъ и плѣняется адъ“...

№ 267. Соборникъ праздничный, содержащій слова на Господскіе, Богородичны и нарочитыхъ святыхъ праздники, въ листъ, 512 листовъ, XVI в. Л. 205—243 Евфимія патріарха Троновскаго, похвальное (слово) святымъ великимъ и равноапостольнымъ царемъ Константину и Еленѣ“, нач. „Солнца свѣтлѣйшее настоящее торжество“.

№ 268. Сборникъ, in fol., 135 и 188 л. (двѣ нумераціи) XVII в. На внутренней сторонѣ верхней доски переплета написано—„сія книга Стоглавъ Чудова монастыря іеромонаха Дамаскина, велейная“. На первой нумераціи въ началѣ съ л. 1—135 дѣйствительно „Стоглавъ и нѣкоторыя распоряженія о духовенствѣ при Царяхъ Оедорѣ Ивановичѣ и Борисѣ“. Во второй части л. 18 „Слово о первомъ законѣ и о второмъ“—неизвѣстнаго русскаго составителя.

Здѣсь разсуждается: о постахъ Петровомъ и филиповомъ; о ношеніи креста на тѣлѣ; о пощеніи въ среду и пятокъ; объ ангелахъ,

средѣ и пятницѣ, покровительствующихъ душѣ, по разлученіи ея отъ тѣла, если она постилась въ среду и пятокъ; о канунѣ и кутьѣ; л. 14 О просфорахъ подаваемыхъ и о службахъ и др. под.; л. 20 на об. „Слово (яко бы) Златоуста, о лживыхъ учителяхъ — произведение раскольниковъ, л. 25 Слово (приписанное Златоусту) „къ попамъ и проспидамъ“—русское сочиненіе, также, какъ и на 29 л. — „Слово божественное о покаяніи и исповѣданіи грѣховнѣмъ, еже есть корень спасенія“

№ 269. Сборникъ, въ 2 столба въ листъ, 523 л. XV в. на оборотѣ послѣдняго листа надпись—„Книга Святаго Николы Островскаго монастыря“; л. 64 на об.—73 Слова приписанныя Златоусту, но скорѣе русскаго сочиненія—„Навеликъ день, Господа нашего Иисуса Христа, на Воскресеніе Христово, на Рождество Христово и на Богоявленіе Господне“; л. 79 на об. „Повѣсть одного старца, чего паче страшатся бѣсы“; л. 156 Къ брату, проходящему келарьскую службу“; л. 157 „Глаголы различніи вкратцѣ, вельми полезны“; л. 234—261 Писанія преподобнаго Никона Черногорца. Л. 315 „О бѣсѣ блуднѣмъ“. Л. 341 Евфиміа патріарха Торновскаго, посланіе къ Кипріану мниху, живущу во Св. горѣ Аѳонстѣй и просившу написати ему о нѣкихъ церковныхъ винахъ нуждныхъ и послатися ему тамо“. Л. 346 на об.—„Сказаніе какъ Св. Кириллъ словеномъ состави противу языку ихъ“... л. 485—499 „Написаніе Симона епископа Владимірскаго къ Поликарпу о печерскихъ кіевскихъ черноризцахъ“; л. 500 „Сказаніе и страсть и похвала Св. мученикъ Бориса и Глѣба“, нач.— „Родъ правыхъ благословится“. Л. 509 „Сказаніе о отреченныхъ книгахъ“ (въ концѣ замѣчено, что списано изъ молитвенника митрополита Кипріана).

№ 270. Сборникъ 4° 299 л. XV в. Л. 100 „Слово о Св. Богородицѣ, како воздвижесе Пресвятая. Л. 103 „Слово о Пилатѣ, како осуди Марѳа Пилата предъ Августомъ Кесаремъ“.

.Л. 105 „Слово о скоморохѣ, ему же являшеся Богородица“; л. 106 на об. „Проявленіе крещенія русскія земли“; л. 108 Сентября въ 20 д. убіеніе Св. Михаила Черниговскаго и боярина его Θεодора“; л. 146 на об. „Слово о Адамѣ первозданнѣмъ, вкратцѣ“; л. 164 „О Рахманѣхъ и дивнѣмъ житіи ихъ“. Л. 167 Слово о кеигахъ, кїи суть утѣрная, рекше церковная“; л. 221—224 Слово Св. Григорія изобрѣтено въ толцѣхъ его, о томъ како первое начаша суще языцы кланятися идоламъ“.

№ 271. Сборникъ 4^о 337 л. начало XVI в.; л. 252—275. „Сказаніе о мытарствахъ“; л. 276—322 Сказаніе неизвѣстнаго (безъ начала) о состояніи по смерти, праведниковъ и грѣшниковъ.

№ 272. Сборникъ житій святыхъ и поученій, 8^о 365 л. XV—XVI в. разн. почерк.; на об. 188 л. „отъ старчества“, о томъ что монаху не слѣдуетъ оставлять иноческаго образа; л. 194. „отъ старчества“, о томъ что нынѣшнее утѣшеніе—будущее намъ затворяетъ. Л. 320 Св. Андрея о нѣкоемъ блудницѣ умершемъ“. Л. 334 „Слово о Евфросинѣ мнихѣ, поварѣ“.

№ 273. Сборникъ 8^о 207 л. XVI в. Л. 99—108 Св. Отцевъ „о еже яже знаменовати лице свое крестообразно“. (Въ числѣ этихъ мыслей есть и раскольническія мнѣнія, относимыя къ Θεодориту) л. 147—194 Мысли отцевъ и правила соборныя о святости и неотъемлемости пожертвованнаго въ монастыри и церкви. Л. 195—207 Два слова митрополита Фотія къ В. К. Василию Дмитріевичу: о обязанности державствующихъ покровительствовать церкви Христовой.

№ 274. Сборникъ (въ началѣ безъ нѣсколькихъ листовъ) 4^о 522 л. XVI в. Л. 122—175 Словеса избрани отъ книгъ Св. Никона: образъ молитвы и житіе отшельникамъ, и яко неприлична суть отшельникамъ, яже въ церквахъ бываемая гнѣнія, или гласове, или тропари, или прокимны, и яко кромѣ

рукоположенія таковая начинай подлежитъ запрещенію. Л. 272 на об. „О св. постахъ: Христова Рождества, Св. Апостоловъ и Успѣнія Пр. Б—цы“. Л. 274 „О прочихъ дняхъ всего лѣта, въ которые не бываетъ постовъ“. Л. 388—398 Краткая лѣтопись событій, случившихся въ Россіи, и преимущественно, въ Москвѣ до 1481 года. Л. 405—407 Молитвы „надъ новымъ кладземъ, надъ осквернившимся сосудомъ, надъ осквернившимся пищею или питіемъ, надъ осквернившимся кладземъ“. Л. 414—17 Посланія Понтійскаго Пилата о Христѣ къ царю Тиверію; Л. 418 Отвѣтъ Тиверія Пилату; л. 522 Перечень митрополитовъ русскихъ (послѣдній Варлаамъ, поставленный 1512 года).

№ 275. Сборникъ 4° 411 л. XVI в. Л. 11—13 Видѣніе блаженнымъ Евлапиемъ, различныхъ наградъ, раздаваемыхъ Св. ангеломъ братіи, при выходѣ изъ церкви“. Л. 116—117 „Сказаніе о разумѣ и крѣпости, въ коемъ мѣстѣ лежитъ у человека; нач. — „Крѣпость лежитъ у человека въ чреслѣхъ“... Л. 125—126 „Слово о Срацынянинѣ, иже крестися отъ видѣнія церкви Св. Георгія“. Л. 127 „Чудо Св. Козмы и Даміана“ нач.—яко во градѣ Корсуни бысть обчина гостиная у нѣкоего мужа“... Л. 161 на об.—„О конечнѣмъ лѣтѣ седьмыя тысячи, троице святая, слава тебѣ“;—нач.—„о братіе, кто хочетъ быти въ то времена“...

№ 276. Сборникъ 4° 318 л. XI в. 204—222 „Вопросы Кирила Нифонту епископу новгородскому“ и пр. Л. 314. „Сказаніе о вѣнчаніи на царство греческаго императора Манула“.

№ 277. Сборникъ 4° 411 л. XV—XVI в. Л. 229 Слово о прозвирѣ, съ нимъ же ангели служатъ“. л. 230. „Слово о женѣ, закладшей два дѣтища своя“. Л. 231 на об. 233 „Слово о Св. Герасимѣ, ему же звѣрь поработа“. Л. 279 „Книга нарицаема женьчугъ—матица золотая, душеполезная, произведенія крестьянскаго. Л. 259—295 (другимъ почеркомъ) о взятіи 7022 года

Юля 31 дня в. кн. Васильемъ Ивановичемъ града Смоленска“. Л. 296—310 „Повѣсть полезна, отъ древняго писанія сложена, являюща преславнаго бывшаго чудеси о иконѣ Пречистыя Богородицы иже нарицается Владимірская, како приде отъ града Владиміра въ боголюбивый градъ Москву, и избави насъ, и градъ нашъ Москву, отъ нахождения безбожнаго и зловѣрнаго царя Темиръ-Якъ-Сака“.

№ 278. Сборникъ 4° 13 л. и 348 л. XVIII в. На первыхъ 13 листахъ— „Духовные приклады, душеспасительныя повѣсти новопреведенныя отъ великаго зеркала въ честь Богу и душевную пользу всякому православному христіанину“. Безъ счета, впереди вложена вѣдомость храмовъ и монастырей въ Россіи (1737 г., потому что слѣдующая статья начинается: „коликое число число сего 737 года Мая 29 дня въ Москвѣ погорѣло церквей, монастырей, богадѣлень, дворовъ, покоевъ, хартирь, бань торговыхъ и пр.“) л. 253—267 списокъ съ печатнаго изданія 1700 г. „Апология“, Димитрія Ростовскаго, а далѣе выписано изъ „Римскихъ Дѣяній“, перевод. на малорос. нарѣчіе.

№ 279. „Купель душевная“. 4° 125 л. XVII.—69 главъ по оглавленію (на 4-мъ листѣ внизу подписано: „Дамаскиновъ“ т. е. принадлежала іеромонаху Чудовскому, Дамаскину).

№ 280. Сочиненія князя Семена Шаховскаго (безъ первыхъ листовъ) 4° 104 л. XVII в.—начинается продолженіемъ разсказа о ризѣ Господней. Съ 52 л. „Слово похвальное московскимъ чудотворцамъ Петру, Алексѣю и Іонѣ, съ подписью „списано духомъ Симеономъ Шаховскимъ“ нач.— „память праведнаго съ похвалами.“

№ 281. Списокъ Дидаскаліи Сильвестра Коссова 4° 1—21 и 1—48 л. (XVII в.) „Выкладъ о церкви“, напеч. въ Кіевѣ 1668 г. Здѣсь титулъ выклада слѣдующій: „Сказаніе о церкви и о церковныхъ дѣлахъ, о литургіи божественной, о вечерни отъ Св. Симеона Архистратига Селунскаго и отъ иныхъ учи-

телей церковныхъ собранное, іереомъ, діакономъ и всѣмъ православнымъ къ чтенію полезное, съ греческаго и латинскаго на російскій языкъ переложенное, въ Кіево печерской лаврѣ“.

№ 282. „Симеона Полоцкаго вѣнецъ Вѣры Каѳолическія (in f° 232 л.) на основаніи символа Святыхъ Апостолъ изъ различныхъ цвѣтовъ богословскихъ—соплетенный и душамъ вѣрнымъ яко девамъ жениха небеснаго въ украшеніе и въ волю благоуханія духовнаго сооруженный трудолюбіемъ многотѣпнаго іеромонаха Симеона Петровскаго Симіоновича, въ лѣто отъ созданія міра 7178, и отъ Рождества, по плоти Господа нашего Іисуса Христа 1670, мѣсяца Іунія въ 9 день“. На начальномъ блѣномъ листѣ, не нумерованномъ, надпись писца: „книга Вѣнецъ вѣры, священника Луки Аввокумова сына Чернцева, начаша списовать его брэнною рукою 207 году Іюня 28, и совершися тогожъ году Августа 30“.

№ 283. О таинствѣ Евхаристіи, переводъ съ латинскаго на малороссійское нарѣчіе (4° 94 л. XVII в.) на начальномъ листѣ помѣта „новотворная книга“.

№ 284. Сборникъ (4° 491 л. XVII в. если не XVIII?). Начинается сочиненіемъ въ вопросахъ и отвѣтахъ (82 главы по оглавленію, но написаны тутъ 52) о вѣрѣ и церкви, л. 1—19. Съ 20 л. начинаются предисловія къ библии: общее и къ каждой книгѣ. Начинается статья: „послѣдуетъ сие рядовой чинъ, его же содержитъ книга библия“... Л. 457 до конца замѣчанія на недостатки изданія Октоиха.

№ 285. „Обличеніе на гаждателій библии по преводу седми-десяти“ (4° 78 л.) полное заглавіе сочиненія—„Обличеніе на гаждателій священнаго писанія библии переведенныя изъ еврейскаго на еллинскій діалектъ богомудрыми мужи, Духа свята и мудрости наполненными седьмдесять двѣма преводящи“.

№ 286. Сочиненіе 1692 г. О исправленіи перевода служебныхъ миней (4° 51 л.); заглавіе—„книга о исправленіи нѣкихъ по-“

грѣшеній въ рѣчи ихъ, бывшихъ въ прежде печатаемыхъ книгахъ минеяхъ и о „по зависти діавольствѣй бывшей на тая исправленія лживой клеветѣ и о препятіи дѣла онаго святаго, написана въ Чудовѣ монастырѣ 7200 году“. Оглавленіе на 50 л.

№ 287. Списокъ православнаго исповѣданія вѣры, Петра Могилы. (4° л. 101).

№ 288. Рушка—полемика противъ римскаго католичества (f. 163 л.) Заглавіе: „книга глаголемая Рушка, сирѣчь разрушающая догматы и богословіе латынское. Отвѣты Григоріа архидіакона бывшаго церкви Селунскія и изъ главизнъ его; и отъ Нила чуднаго собраніе обличительно на всѣхъ мудрствующихъ латынская и кои богословцы написаша Духа Святаго отъ отца исходящаго, кои же и отъ сына. И по тѣхъ указъ что ради тако рекоша и маліи рекоша яко и отъ сына, отъ отца же вси. Паче же иже въ чюдесѣхъ и знаменіихъ явившейся и донынѣ свидѣтельствуютъ“.

№ 289. „Хрисмологіонъ“ переводъ Николая Спафарія, 4° 286 л. Титулъ: „хрисмологіонъ, книга пророченисловная, отъ пророчества Даніилова, сказанія сонія Новуходоносорова, тоже о четырехъ монархіяхъ вселенныя и о ложномъ пророцѣ Махметѣ и царствіи его; потомъ предреченіе Льва царя премудраго и иныхъ о плѣненіи Цареграда и о туркахъ; и что имать быти въ грядущее время. Также о антихристѣ, и о иныхъ многихъ изрядныхъ вещѣхъ, яже вся на три особыя книги раздѣляются. Отъ древнѣйшія харатейныя книги еллиногреческія преведена на словенскій языкъ, повелѣніемъ благочестивѣйшаго, тишайшаго, самодержавнѣйшаго государя, царя и великаго князя Алексія Михайловича—черезъ Николая Спафарія. И не только преведена, но и на вся главы различная и пространная толкованія его многотруднымъ тицаніемъ приложена, въ царствующемъ преименитомъ градѣ Москвѣ въ лѣто отъ сотворенія міра 7181, мѣсяца Генуарія въ 25 день“.

№ 290. Сборникъ (4° 219 л. XVII в.): 40 главъ Августина (л. 1—102); л. 103—4 „Посланіе патріарха Іоакима боярина къ князю Василью Васильевичу (Голицыну, въ походъ крымскій) со товарищи, 1687 Іюля 3 д. Л. 112—118 Еще посланіе патріарха Іоакима къ вн. В. В. Голицыну съ товарищи и гетману Ивану Мазепѣ съ воинствомъ (1689 г.?) Л. 119—120 „Рѣчь патріарха къ царямъ-братьямъ“ на Рождество Христово. Л. 121—2 „Іядина освѣщаемая душевнаго вертограда, различными святыми души благоговѣнія помышленными разсыпая, образомъ разговоровъ устроена“. Л. 123 Стихи на рожденіе Царевича Алексѣя Петровича“; 130—137 Грамата патріарха Іоакима о ставропигіи Межигорскаго монастыря. Л. 138—162 Духовное завѣщаніе патріарха Іоакима“. Л. 170 Стихи на царскій бракъ. Л. 185—189. „Синодальный свитокъ, о еже издати посредѣ всего церковнаго благохранства чинное уставоположеніе“ и пр. отъ лица Іоакима; л. 190—219 печатная статья (съ подписью на оборотѣ послѣдняго листа) 7190 г. Іюля 5. Поученіе относительно раскола.

№ 291. Сборникъ 4° 50 л. XVII в. 1—20 л. Акафистъ страстемъ христовымъ, л. 21—22 Акrostихъ Царевнѣ Софьѣ Алексѣевнѣ, л. 23—40 Каріона Истомина поевашеніе Царевнѣ Софьѣ Алексѣевнѣ переведенной имъ съ латинскаго книги „Благовидная любовь“. Съ 41 л. Книга Блаженнаго Августина о видѣніи Христа (36 главъ).

№ 292. Сборникъ, 4°, заключающій подъ разными нумераціями, и двумя почерками: а) 1—36 л. Божественную литургію Св. Ап. Іакова и б) 1—48 л. Катихизисъ въ вопросахъ и отвѣтахъ, подъ титуломъ: „краткое ученіе христіанское малому отроку и невѣжѣ всякому, прислужающее бесѣдами учителя и ученика составленное“.

№ 293. Списокъ 1736 г. печатной книги Іоанна Максимовича „Богомыслие“ (4° 182 л.).

№ 294. Духовная грамота Св. Іосифа Волоколамскаго (4°, 201 л.).

№ 295. Киновіонъ или изображеніе евангельскаго иноческаго общаго житія, отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собрано, трудомъ Гавріила Домецкаго, архимандрита пречестныя святыя великія обители пречистыя Богородицы, общежительнаго Симонова монастыря, отъ сотворенія міра 7191, отъ Рождества же поплоти Бога слова 1683, индикта 11 мѣсяца Августа“ (4°, 173 л.). На л. 116 Философа греческаго бесѣда благочестивая сказанія ко благовѣрному князю Владиміру.

№ 296. Эта же бесѣда 4° 131 л.

№ 297. „Книга Алфавитъ, или Азбуковникъ“ 4° 213 л. XVII в. Л. 1—4. „Сказаніе како состави св. Кириллъ философъ азбуку по языку словянску и книги преведе отъ греческихъ на словенскій языкъ; л. 5 на об.—8. о томъ же Іоанна экзарха болгарскаго, л. 9—13 Предисловіе л. 14—176 Алфавитный списокъ вошедшихъ въ Священное писаніе иностранныхъ словъ съ объясненіемъ ихъ. Л. 177 „потщательное сказаніе нѣкоего отъ любомудрѣйшихъ калиграфъ иже и написа сія къ просвѣщенію разума, любящимъ сіе ученіе и внимающимъ ему“. На об. 177 л. „Языкомъ словенскимъ сказаніе о буквицы, рекше и азбуцѣ, и о ея буквахъ, рекше словахъ, разсужденіе, и свидѣтельство въ вопросахъ, аки въ лицѣ учителя, и отвѣщанія, аки въ лицѣ ученика“. Л. 191—209 „Сила существу книжнаго письма“. Л. 210 Сказаніе о чловѣкѣ и пр. По листамъ (съ 1-го) подпись: „Книга стольника Ивана Никитича Панина, приложена въ Чудовъ монастырь“.

298. Сказаніе о седми свободныхъ наукахъ (4° 47 л. XVII в. 1 — 7 первая мудрость Граматика.

л. 7 на об.—11 вторая „ Діалектика.

л. 11 „ „ —15 третья „ Риторика.

л. 15 „ „ —22 четвертая „ Мусика.

- л. 23 на об.—29 пятая мудрость Ариѣметика.
 л. 30 „ „ —40 шестая „ Геометрія.
 л. 40 „ „ —45 седьмая „ Астрономія.
 л. 45 на об. до конца—„Отъ риторства о еже како исчезе мудрю-
 ваніе, сирѣчь смыслъ и еже како скрыся слово“.

Половина листовъ бѣлыхъ.

№ 299. Ариѣмологія переводъ Николая Спафарія 1673 г. (4°, 61 л.). Заглавіе (въ изящной заставкѣ) „Ариѣмологія, сирѣчь числословіе всѣхъ иже насъ учить могутъ числомъ объемлемое, приведеся отъ Николая Спафарія лѣта 7181 Сентября.

№№ 300—302. Сочиненія Каріона Истомина, черновыя, автографъ въ трехъ томахъ. Въ первой рукописи (300, 4° 536 л.) слова, рѣчи, стихотворенія, записи, челобитныя, посланія отъ лицъ патріарха и другихъ лицъ и разныя статьи духовно-нравственныя. Во второй (301, 4°, 421 л.), кромѣ собственно-ручныхъ, есть и другими руками. Здѣсь большею частію посланія и письма отъ лица патріарха Адріана и другихъ лицъ, стихотвореніе (одно), воззванія, церковныя поученія и выписки дѣланныя изъ книгъ. Тоже и въ третьемъ томѣ (302, 4°, 273 л.).

Рукописи историческаго содержанія.

№№ 303 и 304. Прологи. Первая рукопись въ 6. листъ 277 л. XVI в. съ Марта по Августъ, съ подписью вкладчика на первыхъ листахъ: „Лѣто 7099 мѣсяца Іюня 29 дня далъ сію книгу въ домъ (и пр. т. е. въ Чудовъ монастырь) Николы Старова игуменъ Іона, чудовскій постриженникъ на память по своей душѣ и по своихъ родителѣхъ“. Вторая (304—436 л. съ утраченными послѣдними листами съ Марта доходитъ до 22 Августа) съ подписью (неполною) на листахъ 6, 7, обрѣзанною, изъ которой не видно имя вкладчика, а только годъ

1518, съ перечисленіемъ служебныхъ лицъ. Поминаются попъ Микольской, Григорій, Иванъ и дьяконъ Стефанъ съ указаніемъ Государя (Василья Ивановича) и архіепископа Варлаама.

№ 305. Собраніе Синаксарей изъ пролога, съ другими статьями (4°, 232 л.) на первыхъ листахъ подпись: „сію книгу положилъ чудовской архимандритъ Леонидъ“. Л. 1—132 Синаксари съ недѣли Мытаря и Фарисея до Всѣхъ святыхъ; л. 132 на об. слово Палладія мниха о второмъ происшествіи; л. 169—182 мѣсяца Іюля въ 15 день, „память и похвала князю рускому Володимеру, како крестися Володимеръ, и дѣти своя крести, и всю рускую землю отъ конца и до конца; како крестися баба Володимерова Ольга прежь Володимера, списано Іаковомъ мнихомъ“.

№ 306. Поученія, выбранныя изъ пролога, съ 15 Марта по Августъ, 4°, 268 л. XV—XVI в. На л. 261—268 другимъ почеркомъ вписано раскольническое ученіе о сложеніи перстовъ и объ аллилуіа. Подпись по листамъ „ноября, приложилъ сію книгу, въ церковь Святому Великому чудотворцу Николѣ, въ Заозерскую волость, на боръ, Иванъ да Ѳеодоръ, да Василій, Афанасьевы дѣти Логіновича Вараксина“. Ѳеодоръ Афанасьевичъ Вараксинъ въ боярскихъ книгахъ значится въ дворянахъ по Московскому списку въ 1681 году.

№№ 307—317. Четыи Миней, написанныя въ 1600 году, монастырскою казною Чудова монастыря. Было тринадцать книгъ, теперь только одиннадцать: отъ Декабря и первой половины Ноября, раздѣленнаго въ началѣ на двѣ книги.

№ 318. 2 Патерика, лимонарь и другой, по главамъ, 4°, 633 л. XVI в. На л. 1 заглавіе „книги нарицаемая Лимонисъ еже свазается новаго расцвѣтца различіи“. Съ л. 355 другой Патерикъ, озаглавленный „Повѣсти святыхъ отецъ“—древнѣйшей редакціей, въ новомъ переводѣ напечатанный въ „Душеполезномъ чтеніи“. Въ рассматриваемой рукописи онъ начинается гла-

вою 1: „Яко подобаетъ безмолвіа со всякимъ тицаніемъ искати“; и оканчивается (л. 625) статьею „Заповѣдь Св. отца нашего Стефана“. На оборотѣ послѣдняго листа, подписано—„Чудова монастыря“.

№ 319. Патерикъ Печерскій, 4°, 302 л. XVI в. нач. главою „о зданіи церкви“, затѣмъ житіе Θεодосія, на листѣ 133 „о святыхъ блаженныхъ первыхъ черноризцѣхъ печерскихъ“, л. 137—146 „Нестора мниха монастыря печерскаго о принесеніи мощей Св. отца нашего Θεодосія печерскаго“, л. 147 „О блаженномъ Нифонтѣ, бывши епископу Новгорода, како въ печерскомъ монастырѣ въ Божіемъ откровеніи видѣ Св. Θεодосія“, л. 202 на об. „Втораго написанія еже къ архимандриту печерскому о святомъ и блаженномъ черноризцѣ“.

№ 320. Св. Григорія Двоеслова, разговоры о жизни и чудесахъ Италійскихъ отцевъ съ друг. стат. 4°, 380 л. XVI в.; на оборотѣ послѣдняго листа припись—„Сію книгу, глаголемый Григорій бесѣдовникъ, далъ архимандритъ Германъ Спасской въ домъ Пречистой Богородицы, въ Пафнутьевъ монастырь по своей душѣ“. Четыре книги Св. Григорія заключаются 328 листами; а затѣмъ другія статьи.

№ 321. Другой экземпляръ Св. Григорія Двоеслова, 171 л. XVI в. Въ началѣ, безъ нумераціи листовъ, скорописная статья „святыхъ и преподобныхъ отецъ нашихъ, о молитвѣ, и о трезвеніи ума и о томъ, како подобаетъ иноку сидѣти въ келліи“. На послѣднемъ листѣ, опять приписка изъ четьи миней, поученіе Евфимія великаго. На оборотѣ послѣдняго листа помѣта „продать сію книгу Василій Исаевъ 1740 года Іюля 21 дня“, ниже другимъ почеркомъ „куплена у Василя съ моста, тогожь числа, 90 коп“.

№ 322. Сборникъ житій Святыхъ (Саввы, Амфилогія Иконійскаго, Ефрема, похвала Св. Василю, Ефимія вел., Афанасія аѳонскаго) изъ русскихъ одно (л. 373) „Житіе преподобнаго

Кирилла Бѣлозерскаго“, составленное Пахоміемъ іеромонахомъ Св. Горы.

№ 323. Житія святыхъ (4°, 206 л. XVI в.). Здѣсь есть: л. 52, 86 „многосложный свитокъ его же святѣйшіи патріарси Александрійскій Христофоръ, Іовъ Антиохійскій и Василій іерусалимскій къ Теофану написаша о святыхъ иконахъ ихъ почитаніи и поклоненіи“, л. 87 „Житіе и чюдеса преподобнаго Макарія Колязинскаго чудотворца“, л. 98. „Преставленіе преп. Макарія игумена Колязинскаго, л. 101 на об. „Обрѣтеніе Св. мощей преп. Макарія“, л. 108. „Сказаніе о чудесахъ преподобнаго Макарія“, л. 120. „Житіе и чюдеса преп. Саввы Вишерскаго“, л. 135 „Житіе и подвизи препод. Антонія Римлянина“, л. 156 на об. „Похвальное слово преподобному Антонию римлянину“, л. 168 „Житіе Св. Іоанна архіепископа Новгородскаго чудотворца“.

№ 324. „Книга Ѳеодора Едесскаго, да книга Дорофея, да житія Ростовскихъ чудотворцевъ“ (Леонтія л. 276—289, Исаи 289—294, Игнатія 295, Авраамія 296—301, Исидора твердислова 302—310, Петра 310—315, Ѳеодора Смоленскаго и Ярославскаго).

№ 325. Сборники житій и службъ угодникамъ русскимъ и другимъ, въ 8° 255 л. XVI—XVII в. разныхъ почерковъ, безъ первыхъ листовъ. Житія русскихъ святыхъ: 1) Леонтія Ростовскаго (л. 14 на об.—21; на 22—26 „слово о внесеніи тѣлеси Св. Леонтія въ новую церковь по мужи изцѣленнѣмъ у цѣлбоноснаго его гроба“ и 26—27 „о чюдесахъ Св. Леонтія“); 2) Авраамія Ростовскаго, л. 210—217; 3) Исидора Твердислова (218—227). Службы: л. 1—14. „Срѣтенію иконы Владимірскія“, л. 111—129 Леонтію Ростовскому и Никитѣ столпнику Переяславскому; 130—134 Послѣдованіе похвальное въ Преч. Б-цѣ пѣваемо Августа въ 26 день; л. 135—145 „Повѣсть полезна“—о принесеніи иконы Владимірской (1395).

146 — 163 Служба Димитрію Прилуцкому. 187 — 196 Авраамію Ростовскому; 197—209 Исидору.

№ 326. Сборникъ словъ и житія святыхъ 4° 253 л. Здѣсь есть: л. 14—36 служба князьямъ: Ѳеодору, Давиду и Константину, смоленскимъ и ярославскимъ—5 Марта; 37—50. Житіе ихъ, составленное іеромонахомъ Антоніемъ; л. 51—73 „Проявленію чудесъ отъ мощей ихъ“; л. 125—135 „Сказаніе о явленіи пречистыя образа Тихвинскаго и о чудесѣхъ ея“; л. 159 на об. 160 26 ноября освященіе церкви Св. Георгія въ Кіевѣ; „иже чрезъ враты св. Софій. Съ л. 179 Житіе Кирилла Бѣлозерскаго, составл. Пахоміемъ.

№ 327. „Житіе Св. Апостола и евангелиста Іоанна Богослова“, 4° 21 л. XVII или XVIII в. безъ начала.

№ 328. „Подвизи и страданія Св. Священномученика Климентя папы Римскаго, ученика Св. Ап. Петра“, 4° 188 л. XVI в. Начинается помянникомъ князей и владыкъ русскихъ, законченный на имени митроп. Серапіона.

№ 329. „Житіе св. Іоанна Златоуста“, сочин. Гавріилъ Александрійскимъ, 8° 224 л. XVI в.

№ 330. „Житіе Св. Григорія Омиритакаго“, съ другими статьями, л. 316, XVI в. На неписанномъ листѣ въ началѣ и на неписанныхъ 1 и 2 подписъ „лѣта 7076 сію книгу до Яковлева пренія продалъ Мортирей пѣшношскій бывшій игумену Пимену Угрѣшскому“. 331 л. другой списокъ житія Григорія Омиритакаго, 4° 248 л. XVII в. съ подписью на 248 л.: „сии тетрати продалъ пѣвчей дьякъ Степанъ Прокофьевъ сынъ, дьякону Іосифу, а подписалъ своею рукою“.

№ 332. Житіе Варлаама и Іосафа, съ другими статьями, 227 л. 4°. XVI в. (Съ 150 помѣщены книги изъ Библии Іисуса Навина, судей и Руфъ въ древнемъ переводѣ).

№ 333. Сборникъ: службъ, житій и поученій. Изъ службъ здѣсь есть русскихъ: Антонію и Ѳеодосію Печерскимъ, Срѣ-

тенію иконы Владимірской 26 Авг. (съ повѣстью), Варлааму Хутынскому, Сергію Радонежскому, Кириллу Бѣлозерскому, кн. Ѳеодору, Давиду, Константину, Михаилу и Ѳеодору Черниговскимъ, Дмитрію Прилуцкому, Стефану Пермскому, Леонтію и Игнатію Ростовскимъ, Никитѣ Переяславскому, Петру митрополиту (двѣ). Житія и сказанія о чудесахъ: Варлаама Хутынскаго (съ похвальнымъ словомъ и чудесами). Слово на принесеніе мощей Петра митрополита (л. 89—95), Житія пр. Сергія Радонежскаго (два), Петра митрополита (съ мнимымъ его поученіемъ), Исидора юродиваго, Стефана Пермскаго, Леонтія Ростовскаго, Кирилла Бѣлозерскаго, Никиты Столпника и Дмитрія Прилуцкаго (сочиненіе Макарія).

№ 334. Сборникъ, 4°, 303 л., XVI в. Въ числѣ статей, здѣсь есть: наказъ, что писати (на об. 28 л. „пиши у креста на десной странѣ—„Древо даруетъ древнее достояніе“, на лѣвой странѣ—„Древо, добро діаволу досада: бичъ божій“; л. 120—142 „Повѣсть полезна“ и 151 л. „Память преподобнаго отца нашего Сергія“; л. 158 Житіе его, сочиненіе Пахомія. Съ л. 236—285 О Пафнутіи Боровскомъ.

№ 335. Житія Святыхъ съ другими статьями, 8°, 278 л., XVII в. Изъ русскихъ тутъ есть: л. 17—22. Сказаніе о Св. Іоаннѣ, Новгородскомъ чудотворцѣ; л. 25—58 Сент. 20 Михаила и Ѳеодора Черниговскихъ, л. 124—281 ж. Кирилла Бѣлозерскаго; л. 181 на об. 226, О св. Кириллѣ Новоезерскомъ. Съ л. 273 повѣсть безъ начала, о иконѣ Пресв. Богородицы, пущенной отрокомъ въ море и явившейся близъ монастыря на Св. Горѣ.

№ 336. Житіе Василия Новаго, составленное ученикомъ его Григоріемъ, въ листъ, 254 л., XVII в.

№ 337. Житіе Св. Саввы Сербскаго, 4°, 251 л., XVI в.—вкладъ въ Чудовъ монастырь Аграфены Морозовой, 1556 г., какъ значится въ подписи на первыхъ листахъ.

№ 338. Житіє Св. Антонія Римлянина, Новг. чуд., 4°, 102 л., XVII в.

№ 339. Житія Святыхъ: равноапостольнаго князя Владимира и блаженныхъ Прокопія и Іоанна. 4°, 179, XVII в.

№ 340. Житіє Св. Стефана, епископа Пермскаго, 4°, 130 л., XVII в.

№ 341. Житіє и чудеса Св. Савватія и Зосимы Соловецкихъ, со службами имъ. 4°, 322 л.

№ 342. Житіє преподобнаго Антонія Сійскаго. 4°, 204 л., съ подписью на первыхъ листахъ: „7167 году сія книга письменная дадена въ новодѣвичъ монастырь по княгинѣ Ѳедосѣ Ивановнѣ Милославской. Житіє Антонія, написанное ученикомъ его, Іоною. Въ концѣ (съ л. 186) „сказаніе о игуменѣ Евфиміи, Спасскаго монастыря въ Коргополѣ, зовома Строкина пустыня“.

№ 343. Житіє преподобнаго Никандра, Псковскаго чудотворца. 4°, 63 л., XVIII в.

№ 344. Списокъ перевода Іосифа Флавія о войнѣ Іудейской, 8°, 442 л., XVI в. — съ другими статьями, между которыми заключительная 1-й части рукописи — „Законохранителя діакона Евгения рыданіе о запустѣніи великаго града. „Во второй части, писанной другимъ почеркомъ, пророчества 12 малыхъ пророковъ и Ісаіи.

№ 345. „Книга Іакова Евреина, 4°, 176 л.; 1692 г., принадлежавшая іеродіакону Чудовскому Дамаскину — „свершена 201 года въ мѣсяцѣ Ноябрь“.

№ 346. Книга Козьмы Индикоплевста, л. 122, XVI в. На оборотѣ перваго листа изображеніе Козьмы, чернилами и красками; 12 другихъ изображеній въ текстѣ, при каждомъ изъ 12-ти словъ, по одному. На первыхъ листахъ подпись о владчикѣ. „Книга Козьма Индикопловъ Чудова монастыря, дачи

Корнила Ѳеодорова, сына Опраксина“. Кононъ, въ монашествѣ Корнилій, сынъ Никиты Ѳеодора Ерофѣевича, умеръ 1636 г.

№ 347. Космографія Помпонія Мелы, 4°, 96 л., XVII в., л. I, на об. Прологи. Нач. «Начинаю указывати како земля стоитъ». Книга I, нач. «Все убо то что ни есть»... Л. 16 на об. «Козмографія сирѣчь всемірное описаніе земель во едино пребываніе, ознаменовало степени, о кругахъ небесныхъ». Нач. «Земля есть посредѣ округовъ небесныхъ, яко точка въ окружномъ колеси». Переводчикъ съ латинскаго приложилъ къ статьѣ (л. 81) «Потентаты или гербы многихъ столицъ».

№ 348. Палея, въ листъ (безъ конца), 505 л., XVI в.

№ 349. Другая Палея «толковая», съ прибавочными статьями, 4°, 422 л. XVI же вѣка. Самая Палея окончена на 379 листѣ. Далѣе псалмы и толкованіе нѣкоторыхъ изъ нихъ (6, 13, 96).

№ 350. Третья Палея, безъ начала, 4°, 525 л., XVI в. Палея окончена на 440 л., далѣе другія статьи. Изъ нихъ послѣднее (съ л. 510) «Сказаніе о 12 апостолу и о латынѣ, и о опреснокахъ» нач. «Къ вамъ, злохитренніи римляне».

№ 351. Сборникъ, 8°, 177 л., XVI вѣка, съ оглавленіемъ. Тутъ есть исторія евреевъ съ баснями и разныя статьи противъ еврейства.

№ 352. Криница или Хронографъ Георгія Амартола по болгарскому переводу, въ листъ, 526 л., XVI в., 28 главъ, до Константина и Романа. Заглавіе на первомъ листѣ — «Криница истинная, книгъ сихъ написаніе, дѣяніе, уставленіе и время вѣнца имый дѣяніе вѣтхыхъ и створившимся». На л. 22 — «Книги временныя Георгія мниха». Нач. «Мнози виѣшнихъ любословци».

№№ 353—356. Четыре Хронографа: первый, въ листъ, 461 л., XV—XVI в. безъ начала, доведенъ до 1204 г.; второй (354) 4°, 494 л., XVI в., начинается словомъ Елифанія Кипрскаго «о перволюдиѣ», и оканчивается взятіемъ Констан-

тинополя турками. Третій (355) съ другими статьями, 4°, 348 л., XVI в., съ оглавленіемъ и предисловіемъ, собственно заключаетъ исторію евреевъ, въ которую вставлены не относящіяся къ ней статьи, въ родѣ «сказанія о Динорѣ Царѣ», посланіе Даніила Заточника, митрополита Макарія, Василія арх. Новгород., статей о новгородскихъ владыкахъ и Аѳонской горѣ. Послѣдній (356) хронографъ доведенъ до Михаила Ѳеодоровича. Нач.—«Въ началѣ сотвори Богъ, міроизидительнымъ своимъ словомъ, небо»...

№ 357. Родословныя таблицы, 44 л., въ листъ, XVIII в. Русскихъ владыкъ родословіе доведено до Анны. Хронологическая таблица русскихъ владыкъ и святыхъ заключается перечнемъ иностранныхъ столицъ.

№ 358. Книга степенная, въ листъ, 781 л., XVI в., заключаетъ на первыхъ (съ 3-го) листахъ подпись «книга Чудова монастыря, собрана смиреннымъ Аѳонасіемъ митрополитомъ всея Руси»; на об. 1 листа «Царскіе сановники», приведена византійская чиновная роспись съ такимъ поясненіемъ, напр.—«епархъ—большій судья градскій». Далѣе (л. 2) «сказаніе о святѣмъ благочестіи російскихъ началодержецъ и сѣмени ихъ святаго»...; л. 3 Житіе св. Ольги. Книга оканчивается освященіемъ Покровскаго собора въ Москвѣ, въ 1560 году.

№ 359. Сборникъ статей историческаго содержанія, 4°, 291 л., XVII в. съ оглавленіемъ на 2-мъ и 3-мъ листахъ и предисловіемъ л. 3—5. Есть здѣсь эпистоля къ государю, стихами. Л. 17 Ученіе раскольническое сугубой аллилуйѣ, приписываемое Максиму Греку и ученику его Зиновію, будто бы положившимъ его въ Троицкой лаврѣ. Л. 26—28 Разсужденіе о стоглавномъ соборѣ. Л. 29—39 Выписка изъ Синописа. Л. 40—64 «Повѣсть о плѣненіи Троицеомъ». Л. 65—113 «Повѣсть полезна»—о Мамаевомъ побоищѣ. Л. 114—115 Посланіе Грознаго къ Султану 1560 г. Л. 115 на об. 118 Его

же посланіе къ Сигизмунду-Августу. Л. 118 на об. 130 „Преднаписаніе о градѣ зовомомъ Азовѣ, и о приходеѣ атамановъ и казаковъ и старшинъ великаго донскаго войска, и о взятіи его“. Л. 131—135 О приходѣ турокъ и крымцевъ къ Азову. Л. 136—202 повѣсть о приходѣ Баторія къ Пскову. Съ 203 л. начинаются Эвоповы басни. Съ 210—236 нѣтъ листовъ. Л. 286 Стихи патріарху російскому и 289 л. стихи къ сановнику, съ заглавіемъ по польски, Poslaneysce.

№ 360. Сборникъ историческій, мал. 8°, 385 л., XVII в. начинается повѣстью о Иверской царицѣ Динарѣ. Л. 35—137 Хожденіе русскихъ купцовъ къ святымъ мѣстамъ, съ милостынею 7090 г. въ Мартѣ. Л. 137 на об. «Преставленіе и погребеніе Іоанна Ростовца, по прозванію большаго колпака 7097 Января 12 дня». Л. 141—2 Нашествіе Девлетъ Гирея и сожженіе Москвы 7079 г. Маія 24 дня. Л. 142 на об. Новое нашествіе крымцевъ 1572 г. 27 Іюля и пораженіе ихъ. Л. 149—159 посольство Ивана Васильевича къ Цезарю Максимилиану. Л. 159—165, посольство Ивана Васильевича Грознаго къ султану Амурату 1570. Л. 166—176, посольство Ивана Васильевича Грознаго къ Максимилиану II Л. 176—183, посольство отъ него къ грозному. Л. 184—191 Поздравленіе царю Борису (съ 192—197 бѣлые листы). Л. 198—318 Родословная книга „великихъ и удѣльныхъ князей, и бояръ, и дворянъ, и дѣтей боярскихъ, московскихъ и выѣздныхъ“. Съ 319 л. до конца, краткія жизнеописанія рос. вел. князей и княгинь съ Ольги до Александроневскаго.

№ 361. «Описаніе китайскаго государства», 4°, 375 л., XVII 59 главъ съ предисловіемъ; изъ книгъ чудовскаго іеродіакона Дамаскина. Нач. (гл. I на 4-мъ листѣ) «о томъ, когда началось китайское государство, и сколько ихъ родословій, и книги у нихъ когда начали писать, и лѣтописцы».

№ 362. «Книга глаголемая о казанскомъ царствѣ, сказаніе вкратцѣ о началѣ царства казанскаго, како, и откуда, и въ которыя лѣта начася. О брани и о побѣдахъ великихъ князей московскихъ съ царми казанскими, и о взятіи царства казанскаго благов. цар. и в. кн. Иваномъ Васильевичемъ всея Русіи самодержцемъ». Снимокъ съ печатной 1791 г. книги петерб. изданія

№ 363. Статейный Спикокъ посольства Никифора Толочанова въ Грузію 7158 г. 4° 111 л.—напечат. въ Древн. рус. вивлію-фигѣ 1752 изд.

№ 364. Статутъ литовскій 8° 266 л. 1604 г. Послѣдняя статья на 247 стр. лист. до конца „трибуналъ обовате великаго князства литовскаго на сеймѣ Варшавскомъ“.

Въ послѣднемъ раздѣлѣ (VI-мъ) рукописей только двѣ:

№ 365. Лечебникъ 8° 251 л. XVII в. Съ оглавленіемъ и предисловіемъ съ л. 5 начин. текстъ „Лекарника, избранъ отъ многихъ мудрецовъ, о человѣческомъ естествѣ, внутреннее лекарство и внѣшнее и масти болячкамъ, описанъ по главамъ“.

№ 366. Лексиконъ польско-русскій, 8° 285 л. XVII в.

За рукописями слѣдуетъ каталогъ печатныхъ книгъ Чудова монастыря, заключающійся, на л. 503—565, при продолжающей общей нумераціи экземпляровъ съ 367 до 714, т.-е. до 350 книгъ. Въ числѣ ихъ есть, изъ наслѣдства Платона Малиновскаго, біблія изд. Синодальнаго 1751 г., со скрѣпою Тимофея Щербацкаго по листамъ. Евангеліе выхода 1606 г., у котораго первые 23 листа рукопись уставомъ. Евангеліе Іосафовское (1639 г.) съ подписью по листамъ „лѣта 7160 Марта въ 9 день положили сію книгу четвероевангеліе на престольное въ церковь въ Николѣ чудотворцу“—должно быть на Перерву. Евангеліе 1689 — вкладъ „печатнаго двора игумена Сергія 1690, 25 Декабря“.

Изъ Апостоловъ одинъ (394) наслѣдство послѣ Платона Малиновскаго, съ подписью Митрополита Тимофея Щербацкаго 1763, 29 Мая, вмѣстѣ съ Симфонією на псалмы, изд. 1727 (397).

Самый ранній изъ печатныхъ служебниковъ, здѣсь, 1607 г. 4 Янв. вкладъ въ храмъ Введенія въ Сольвычегодскѣ Амфилохія Третьяка Стефанова сына посадскаго человѣка, за свое здравіе и упокой родителей. На этомъ экземплярѣ, полууставомъ на 140 л. другая подпись—„лѣта 7108 мѣсяца Іюня въ 9 день сія книга Служебникъ, при благовѣрномъ царѣ и в. кн. Борисѣ Ѳеодоровичѣ всея руси и при митрополитѣ Ростовскомъ Варлаамѣ, и при Устюженскомъ бояринѣ Иванѣ Павловѣ сынѣ Нащокинѣ, аминь“. Часословъ кievской печати 1742, наслѣдство отъ Платона Малиновскаго. Въ числѣ 5-ти октоиховъ, древнѣйшій 1618—9, и позднѣйшій 1746. Изъ четырехъ „шестоднезовъ“, первый 1635 г. Изъ 7 псалтирей, ранняя, безъ послѣдованія, 1653 г. Миней общая, изданія при Никонѣ (1654 г.). Миней много (№№ 427—467). Трефолоевъ 5, ранній 1636 г. 10 тріодей. Два требника 1633 года.

Изъ бесѣдъ о поученіи Златоуста, о священствѣ, изд. 1664, три; одинъ изъ наслѣдства Платона Малиновскаго, одинъ вкладъ Покровскаго попа Петра Артемонова сына Попова прозв. Воронова 1665 г. 8 Марта, въ церковь „что въ Новой Воронцовской слободѣ“. Другая подпись на л. 5 обозначаетъ переходъ книги къ брату Петрову, Исаакію Артемонову.

Маргаритъ Златоуста, изъ наслѣдства Платона Малиновскаго, уже 3-й экземпляръ, а на второмъ вкладная подпись „Чудова монастыря келаря Сергія Коренна“ 1699. Отъ Малиновскаго поступило и толкованіе Златоуста на Евангеліе отъ Іоанна, также какъ толкованіе на псалмы кievскаго изданія 1750 г., „обличеніе неправды раскольническаго 145, прологъ (648). Есть Четъя Миней первая книга, которою билъ челомъ печантику

Дементію Миничу Башмакову архієпископъ черниговскій и новгородскій (сѣверскій) Θεодосій Углицкій“ и Башмаковъ, 29 Ноября 1695 г. положилъ, въ Чудовъ монастырь—„въ поминовеніе родителей своихъ, Іеросхимонаха архимандрита Діонисія, схимонаха Павла, Мины, Артемія, схимонахини Евправсїи, женъ Іульяніи, Агрипины, Маріи, Стефаниды, Екатерины и ихъ сродниковъ“. Изъ подписи на Четъи Минеѣ Сентября—Ноября, доставшейся отъ Малиновскаго (668) есть подписи перваго владѣльца, подарившаго книгу эту Платону, еще въ бытность его Архимандритомъ „по смерти отца Іоны Ольховскаго, досталось до вивлююнки всемилостиваго спаса за которую дано до вратской аѳонскихъ золотыхъ пятнадцать моими келейными грошами, а книгу до кельи принялъ А. А. а. в с. Н.С. Сія книга келейная архіерея Тобольскаго Антопія. дано отцу архимандриту Малиновскому для чтенія полезнаго аще случится ему преставитися, сію книгу долженъ тамъ гдѣ погребенъ будетъ на тую церковь дати, оттуды не долженъ никто взяти подъ неблагословеніемъ божіимъ, а клятвою анаѳема маранѳаѳа, аще же мучится впустѣ мѣстѣ преставится, чего пожелаемъ ему: то книга сія трехмѣсячная послать въ Охоцко до церкви, или въ монастырь, которой на пути тамъ будетъ, или церковь злачная, о мирскимъ людямъ, или властѣмъ не присвоивать, не благословляемъ“. На книгѣ Θεотранъ, на оборотѣ бѣлаго листа написано „1711 года Господня лѣта, Марта 21 сію книгу благоволилъ мнѣ древлевладыка Іоаннъ Максимовичъ митрополитъ Сибирскій и Тобольскій бывшій архієпископъ Черниговскій и поѣде въ Сибирь Марта въ 23 день“. На книгѣ „Мысленный рай“ подпись о принадлежности ея патріаршему ризничему Тихону Волкову. Въ числѣ иноязычныхъ книгъ есть два экземпляра *Ziwoły Świętych* Скорпи и его же *Roczne Dzeje Koscielne* 1630, fol.

ЕВАНГЕЛІЕ 1634 ГОДА ВЪ ЦЕРКВИ СЕЛА МАЛАХОВА.

(Сообщено графомъ С. Д. Шереметевымъ).

Въ церквѣ села Малахова *) хранится «евангеліе» пожертвованное княземъ Одоевскимъ **). По листамъ сдѣлана слѣдующая надпись:

«Въ лѣто 7213 мѣсяца въ 27 день далъ сіе святое евангеліе въ церковь св. великомученика Дмитрія Солунскаго бояринъ князь Яковъ Никитичъ Одоевскій въ подмосковную свою вотчину въ село Дмитровское Малахово тожъ при священникѣ той церкви»....

Въ концѣ евангелія слѣдующее послѣсловіе.

*) Въ селѣ Малаховѣ, Московской губерніи, Бронницкаго уѣзда, церковь во имя св. великомученика Дмитрія Солунскаго построена въ 20-хъ годахъ вмѣсто упраздненной деревянной церкви, царскія двери которой хранились доселѣ въ часовнѣ и теперь пожертвованы священникомъ въ складъ Общества любителей древней письменности.

Весь иконостасъ новой церкви перенесенъ изъ Московской домової церкви Знаменія Б. Матери, что въ Шереметевскомъ переулкѣ, въ 1828 году.

**) Князь Яковъ Никитичъ Одоевскій, сынъ боярина князя Никиты Ивановича Одоевскаго, друга царя Алексѣя Михайловича, и внукъ боярина Теодора Ивановича Шереметева.

ЕВАНГЕЛИЕ 1634 ГОДА ВЪ ЦЕРКВИ СЕЛА МАЛАХОВА.

(Сообщено графомъ С. Д. Шереметевымъ).

Въ церквѣ села Малахова *) хранится «евангеліе» пожертвованное княземъ Одоевскимъ **). По листамъ сдѣлана слѣдующая надпись:

«Въ лѣто 7213 мѣсяца въ 27 день далъ сіе святое евангеліе въ церковь св. великомученика Дмитрія Солунскаго бояринъ князь Яковъ Никитичъ. (Одоевскій въ подмосковную свою вотчину въ село Дмитровское Малахово тожъ при священникѣ той церкви»....

Въ концѣ евангелія слѣдующее послѣдованіе.

*) Въ селѣ Малаховѣ, Московскій губерніи, Коломенскаго уѣзда, церковь во имя св. великомученика Дмитрія Солунскаго построена въ 20-хъ годахъ вѣсто упраздненной деревянной церкви, наѣзжій дворъ которой хранился доселѣ въ часовнѣ и теперь пожертвованъ обществомъ въ складъ Общества любителей древней письменности.

Весь иконостасъ иной церкви перенесенъ изъ Московской домової церкви Знамения Б. Матери, что на Шереметевскомъ переулкѣ, въ 1828 году.

**) Князь Яковъ Никитичъ Одоевскій, сынъ боярина князя Никиты Ивановича Одоевскаго, братъ князя Алексеѣ Михайловича, и внукъ боярина Михаила Ивановича Шереметева.

«Благовѣрному и православному всякаго чина, возраста же и сана читателю. Испытайте писаніе рече Господь, яко вы мните въ нихъ имѣти животь вѣчный та суть свидѣтельствующіе о нѣмъ и како ищите прежде царствія Божія и правды его и сія вси приложатся вамъ, сей убо пречестнѣйшій и безцѣнный даръ божественныя благодати вселенъ въ сердце Божію вѣрному слугѣ Богомъ избраннаго и святымъ елеомъ помазаннаго крѣпкаго хранителя и поборника святыя православныя и христіанскія вѣры, благовѣрнаго и благороднаго и христолюбиваго, Богомъ вѣнчаннаго и Богомъ почтеннаго и Богомъ превознесеннаго и благочестіемъ всея вселенныя въ концахъ возсіяннаго великаго государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всея Россіи самодержца иже на престолѣ великихъ государей, дѣла своего великаго князя Іоанна Васильевича всея Россіи и дѣла своего государя царя и великаго князя Ѳеодора Ивановича всея Россіи скипетры великихъ господарствъ на востоцѣ и на сѣверѣ содержащаго и иныхъ многихъ странъ государя и обладателя и по данной ему отъ Бога свыше премудрости свѣтомъ благочестія просвѣтленъ и преслѣвая присно въ духовныхъ добродѣтеляхъ исполнь сый святаго духа премудрости не изволи божественнаго разума подъ спудомъ житейскія толстоты скрыти, но съ высокимъ проповѣданіемъ повсюду слово истины исправляти сицевый убо даръ св. духа всѣмъ вѣрующимъ во исполненіе законнаго утвержденія яко нѣкая божественная сокровища словеснаго любомудрія предложи въ своемъ царьскомъ дому идѣже божественнаго писанія печатныхъ книгъ дѣло совершася повелѣвъ напечатати сію богодухновенную книгу тетро евангеліе сирѣчь четверо благовѣстіе Матѳея, Марка, Луку, Іоанна благовѣстіе же глаголется за не вѣсти намъ вещи благи и добры сирѣчь оставленіе грѣховъ правду восходъ на небеса, сыноположеніе божіе наслѣдіе вѣчныхъ

благъ и освобоженія мукъ и прочая благая вся еже Господъ нашъ ꙗко Христосъ своими божественными пречистыми усты благовѣстилъ есть намъ по совѣту—же и по благословенію но плотскому рожденію отца его и въ духовномъ чину отца и богомольца великаго господина и государя, святѣйшаго Куръ Оиларета патріарха Московскаго и всея Россіи правящаго престолю великіе соборныя и апостольскія церкви пречистыя владычицы нашея богородицы и приснодѣвы Маріи честнаго и славнаго ея успѣнія и тако начата бысть напечататися сія богодухновенная книга Евангеліе въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ лѣта седмъ тысящъ рма г. мѣсяца Ноября въ первый день на память святыхъ безсеребранныхъ Козмы и Даміана а свидѣтельствована бысть великимъ господиномъ и государемъ по плотскому рожденію отцемъ а въ духовномъ чину отцемъ и богомольцемъ государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровичъ всея Россіи самодержца святѣйшимъ Куръ Оиларетомъ патріархомъ Московскимъ и всея Россіи. Совершена же бысть нѣ лѣто седмъ тысящъ рмв года индикта втораго мѣсяца сентября въ 30-й день на память священномученика Григорія епископа великія Арменіи въ ка (21) лѣта благочестивыя державы царства его государя царя и великаго князя Михаила Ѳеодоровича всея Россіи въ 13 лѣто патріаршества отца его и богомольца Куръ Оиларета патріарха Московскаго и всея Руссіи.

Село Малахово находится въ полуверстѣ отъ Москвы рѣки, насупротивъ села Софьины *), на пригоркѣ посреди заливныхъ московорѣцкихъ луговъ **), между селомъ Рамен-

*) Въ селѣ Софьинѣ съ сихъ поръ сохранились, хотя и смутныя воспоминанія, о царевнѣ Софій; въ церкви ея вклады.

**) Весною, во время разлива, вода обступаетъ с. Малахово со всѣхъ сторонъ.

скимъ Голицыныхъ и селомъ Марковымъ, бывшимъ того же князя Якова Никитича Одоевскаго. Въ этомъ с. Марковѣ церковь Казанской Божіей Матери о пяти предѣлахъ *) на самомъ берегу Москвы рѣки, замѣчательной архитектуры, (украшенная израсцами) нѣкоторыя иконы писаны по заказу князя Одоевскаго иконописцемъ Ушаковымъ; иконы Казанской Божіей Матери и Семіезерской Божіей Матери драгоценны и замѣчательны своими украшеніями изъ финифти.

Богослужебныя книги съ подписями по листамъ пожертвованы княземъ Яковомъ Никитичемъ Одоевскимъ.

*) Два престола въ настоящее время упразднены.

КТО АВТОРЪ

„ОПЫТА СЛОВАРЯ О СВЯТЫХЪ“ *)

изд. въ Москвѣ въ 1784 году.

(Замѣтка П. Н. Петрова).

Словарь этотъ составляетъ уже теперь библиографическую рѣдкость. Не представляя для нашего времени большаго интереса по изложенію, или полнотѣ внесенныхъ данныхъ о лицахъ, онъ, однакоже, важенъ, какъ первый опытъ въ своемъ родѣ, вполне соответствующій времени его составленія, когда расположить предметы по любой спеціальности, въ алфавитномъ порядкѣ, представлялось наилучшимъ средствомъ, облегчающимъ справки, а тѣмъ болѣе при неустановленіи прочныхъ основъ систематизаціи.

Допуская даже, что авторъ „Опыта Словаря“ русскихъ святыхъ прямо компилировалъ изъ готоваго, за нимъ заслуга

*) Въ «Росписи рус. кн.» Смирдина, № 863 — «Опытъ историческаго словаря о всѣхъ въ истинной православной греко-россійской вѣрѣ святою непорочною жизнію прославившихся святыхъ мужахъ». Соч. С. С. Москва, въ типогр. Лопухина, 1784 г.

въ нашихъ глазахъ должна возвыситься пользованіемъ не печатными только источниками, но и рукописями, теперь уже не встрѣчаемыми въ извѣстныхъ коллекціяхъ,—иначе, открылись бы напр. въ указаніяхъ описывателей такія особенности, какъ дата рожденія св. Александра Невскаго 22 мая 1220 г.—находимая въ „Опытѣ Словаря о святыхъ“ и нигдѣ болѣе не встрѣчаемая.

Эти немногія особенности, въ глазахъ изслѣдователя, усиливаютъ желаніе узнать, кто авторъ „Опыта Сл. о св.“ скрывшій свое имя подъ буквами С. С., оставшись неизвѣстнымъ даже такому любителю розысканій, какимъ былъ кіевскій митрополитъ Евгеній (Болховитиновъ),—во время изданія Опыта, конечно, уже интересовавшійся печатнымъ дѣломъ и, особенно дѣломъ настолько ему близкимъ, какъ русскіе святые, которыми заняться всего ближе (особенно въ то время), могло исключительно духовное лицо.

Изъ духовныхъ же лицъ, современныхъ разсматриваемому изданію и способныхъ составить подобную книгу въ Москвѣ, могъ бы подходить развѣ авторъ историческаго описанія Воскресенскаго монастыря (Новый Іерусалимъ), преосвященный Сильвестръ Строгородскій, но, при этомъ „описаніи“, въ октябр. книжкѣ „Новыхъ ежемѣсячныхъ сочиненій“ (ч. IV, стр. 23) мы встрѣчаемъ подпись Ёп. С. (т. е. епископъ Сильвестръ) и эта монограмма была извѣстна Евгенію, тогда какъ автора „Опыта Словаря о св.“ онъ не зналъ, потому что въ противномъ случаѣ онъ вставилъ бы извѣстіе о немъ въ свой словарь „писателей духовнаго чина“. Ясно, что это другое лицо, а не преосвященный Сильвестръ Строгородскій. Но перебирая духовныхъ лицъ, мы не найдемъ за то время ни одного имени, гдѣ бы заглавныя буквы имени и фамиліи, а тѣмъ болѣе въ Москвѣ, составляли С. С.

Приходится поэтому искать между духовными московскими, въ эти годы, такихъ, которые, хотя до сихъ поръ и не счита-

лись въ разрядѣ писавшихъ, но могли выполнить подобную задачу, подготовивъ себя къ тому высшиму образованію. Могли такія лица стараться не выказывать себя изъ боязни непріятностей за литературную славу, живой примѣръ чему представлялъ московскому духовенству знаменитый ученый протоіерей Архангельскаго кремлевскаго собора, Петръ Алексѣевичъ Алексѣевъ, авторъ церковнаго словаря, профессоръ-законоучитель Московскаго Университета.

Зная такое положеніе ученаго протоіерея при Платонѣ, не мудрено, что авторъ „Опыта словаря“ счелъ за лучшее скрыть свое имя, подъ буквами С. С., въ тѣхъ видахъ, чтобы не навлечь на себя гоненій, весьма возможныхъ съ пріобрѣтеніемъ литературной извѣстности. Однимъ изъ московскихъ благочинныхъ, при митрополитѣ Платонѣ, звали Семенъ Савовичъ Ставровский. Онъ былъ протоіерей церкви св. Екатерины на Вспольѣ, и несъ обязанности благочиннаго Замоскворѣцкаго Сорока, до кончины своей, или, по крайней мѣрѣ, до послѣднихъ лѣтъ жизни — чуть не три десятилѣтія.

Буквы С. С. (Семѣонъ или Симѣонъ Ставровскій) къ нему всего ближе могутъ примѣниться. Онъ былъ ученикомъ словенно-греко-латинской академіи и сверстникомъ старшаго брата митрополита Платона, протоіерея Александра Егоровича Левшина и Петра Алексѣевича Алексѣева. Грекъ, по происхожденію, Симѣонъ Стовровскій (сынъ купца Саввы Стоврова, отецъ котораго переселился въ Москву въ 1701—2 г.), родился въ Москвѣ отъ русской 17-го апрѣля 1721 г.; кончивъ образованіе въ академіи, опредѣленъ къ церкви св. Екатерины на Вспольѣ священникомъ и былъ протоіереемъ до митрополитства Платона, при рукоположеніи, аттестуясь уже способнымъ сочинять проповѣди и за ученость свою получившій предпочтеніе предъ соперникомъ на мѣсто. Онъ умеръ 1 февраля 1798 г.

Всѣ извѣстныя намъ данныя, уклончивость и ловкость веденія дѣла, дававшія возможность долго оставаться благочиннымъ, безъ взысканій, даютъ право видѣть въ о. С. Ставровскомъ автора печатной книги, скрывшаго имя и прозваніе подъ буквами С. С.
